

DAB/FM/AM Tuner

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Bruksanvisning _____ **SE**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Manual de Instruções _____ **PT**



Digital Audio Broadcasting



ST-D777ES

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen noch vocht om brand of elektrocutie te voorkomen

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen.

Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.

Spanningsbronnen

- Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen of de spanning die vermeld staat achteraan op het toestel overeenkomt met de lokale netspanning.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.

Plaatsing

- Zet het toestel op een plaats met voldoende ventilatie om te voorkomen dat het te sterk opwarmt en om de levensduur van zijn componenten te verlengen.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Zet niets op het toestel dat de ventilatieopeningen kan afsluiten en defecten veroorzaken.
- Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Reinigen van de behuizing

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder noch solventen zoals alcohol of benzine.

Opnieuw verpakken

Gooi de doos en het verpakkingsmateriaal niet weg. Dat is immers een ideale houder om het toestel in te transporteren. Om het toestel te transporteren, dient het te worden verpakt zoals bij levering.

Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit toestel die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing kunt u steeds terecht bij uw Sony handelaar.

Welkom!

Dank u voor uw aankoop van deze Sony DAB/FM/AM Tuner. Voor u het toestel in gebruik neemt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog kunt raadplegen.

Betreffende deze gebruiksaanwijzing

Afspraak

- In deze gebruiksaanwijzing staan de bedieningselementen op de tuner beschreven.
Ook de bedieningselementen op de speler kunnen worden gebruikt indien ze dezelfde of soortgelijke namen hebben als die op de tuner.
- In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Geeft aan dat de handeling kan worden verricht met de afstandsbediening



Duidt op tips die de handeling vereenvoudigen.

Demonstratiestand

U kunt de demonstratie starten door "DEMONSTRATION" te kiezen uit MENU. Om de demonstratiestand te annuleren, zet u de tuner af en vervolgens weer aan.

INHOUDSOPGAVE

Aan de slag

- Uitpakken 4
 - Het systeem aansluiten 4
 - Duitse weergave kiezen 7
 - DAB/FM-zenders automatisch opslaan (Auto-betical Select) 8
-

Basishandelingen

- Voorinstelzenders ontvangen 9
-

Geavanceerde handelingen

- Overzicht van DAB 10
 - Uitzendingen ontvangen 10
 - Zenders handmatig opslaan 11
 - Voorinstelzenders benoemen 12
 - Voorinstelzenders organiseren 13
 - Gebruik van het Radio Data System (FM RDS) 14
 - Verkeers-, nieuws- of weerinformatieprogramma's (RDS EON/DAB Announcement) zoeken 14
 - Een zender zoeken volgens programmatype (PTY) 15
 - Gebruik van het Digitale Filter 16
 - Gebruik van het uitleesvenster 17
 - Betreffende het menusysteem 18
 - Tips voor betere FM-ontvangst 18
-

Aanvullende informatie


- Verhelpen van storingen 19
- Technische gegevens 20

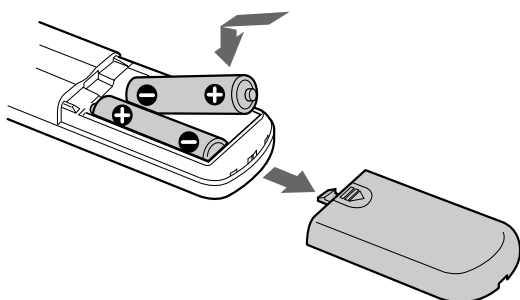
Uitpakken

Controleer of het volgende met de tuner mee is geleverd:

- Audiokabel (1)
- AM-kaderantenne (1)
- FM-draadantenne (1)
- DAB-draadantenne (1)
- Afstandsbediening (1)
- R6 (AA) batterijen (2)

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Dit toestel kan worden bediend met de meegeleverde afstandsbediening. Plaats de twee R6 (AA) batterijen en hou daarbij rekening met de + en - aanduidingen. Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor  op dit toestel.



De batterijen vervangen

Normaal gaan de batterijen ongeveer 6 maanden mee. Wanneer de tuner niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u alle batterijen vervangen door nieuwe.

Opmerkingen

- Laat de afstandsbediening niet achter op een zeer warme of vochtige plaats.
- Zorg ervoor dat er niets in de behuizing van de afstandsbediening terechtkomt, vooral bij het vervangen van de batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor niet bloot aan directe zonnestraling of sterke verlichting. Hierdoor kan de werking worden verstoord.
- Indien u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken, verwijder dan de batterijen om mogelijke schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

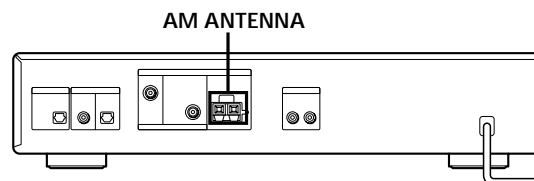
Het systeem aansluiten

Voor u begint

- Zet alle componenten af alvorens aansluitingen te verrichten.
- Steek de stekker pas in het stopcontact wanneer alle aansluitingen zijn verricht.
- Sluit de stekkers stevig aan om gebrom en ruis te voorkomen.
- Zorg er bij het aansluiten van een audiokabel voor dat de kleur van de stekkers overeenkomt met die van de aansluitingen: wit (links) op wit en rood (rechts) op rood.

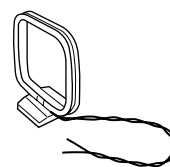
AM-antenne aansluiten

In dit hoofdstuk staat beschreven hoe de meegeleverde AM-kaderantenne dient te worden aangesloten. Waar de AM ANTENNA aansluitingen zich bevinden, ziet u in de onderstaande afbeelding.

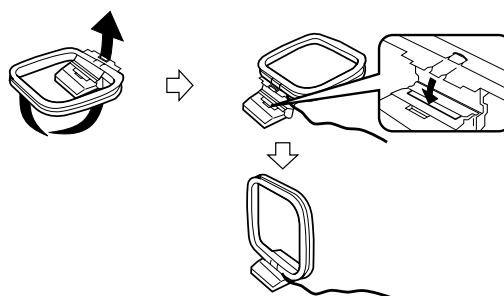


Wat heb ik nodig?

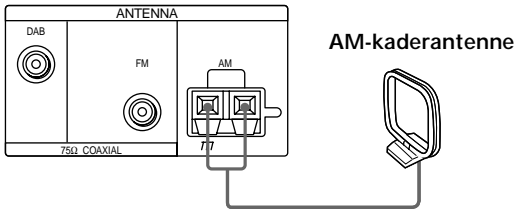
- AM-kaderantenne (meegeleverd) (1).



- 1 Wikkel 2 lengtes gevlochten draad van rond het antenneframe. Wikkel alleen het gevlochten gedeelte van de draad los. Wikkel niet meer dan 2 draadlengtes los. Zorg er ook voor dat de draad niet wordt ontvlochten.
- 2 Monteer de meegeleverde antenne zoals hieronder afgebeeld.




- 3** Sluit de AM-kaderantenne aan op de AM-aansluitingen achteraan op dit toestel.



- 4** Richt de antenne voor de beste ontvangst. De AM-kaderantenne is richtingsgevoelig zodat het signaal in sommige standen beter wordt ontvangen dan in andere. Richt de antenne voor optimale ontvangst.

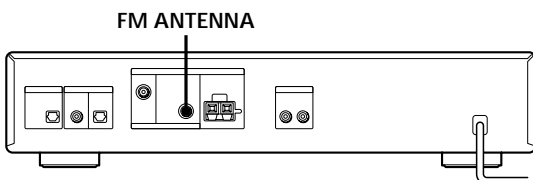
Indien AM-uitzendingen worden gestoord (klopruis) moet u de AM-kaderantenne richten zodat de ruis verdwijnt.

In een gebouw dat is vervaardigd uit gewapend beton of een stalen frame kan de ontvangst minder goed zijn omdat de radiogolven binnenshuis verzwakken. Wij raden u in dat geval aan een los verkrijgbare antenne aan te sluiten.

-  Zenders die moeilijk te ontvangen zijn
Probeer de kaderantenne te richten tijdens het afstemmen. De ontvangst is doorgaans beter wanneer de meegeleverde AM-kaderantenne bij een venster wordt geplaatst.

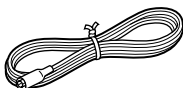
FM-antenne aansluiten

Met een FM-buitenantenne krijgt u een betere FM-ontvangstkwaliteit. Wij raden u aan de meegeleverde FM-draadantenne slechts voorlopig te gebruiken tot u een FM-buitenantenne installeert. Waar de FM ANTENNA aansluitingen zich bevinden, ziet u in de onderstaande afbeelding.

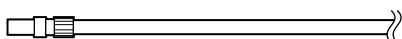


Wat heb ik nodig?

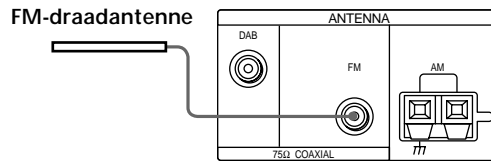
- FM-draadantenne (meegeleverd) (1)



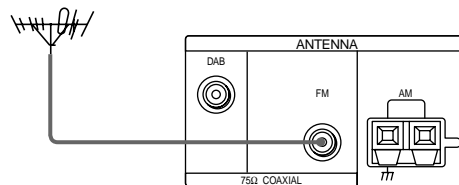
- FM-buitenantenne (niet meegeleverd) (1) en een 75-ohmige coaxiaalkabel met vrouwelijke IEC-stekker (niet meegeleverd) (1)



Sluit de meegeleverde FM-draadantenne of een FM-buitenantenne (niet meegeleverd) aan op de FM-aansluiting achteraan op het toestel.

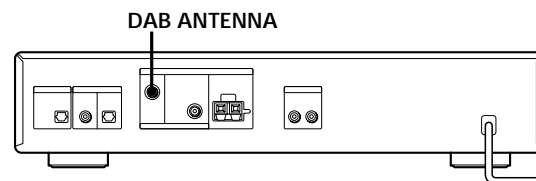


FM-buitenantenne



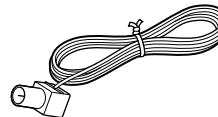
DAB-antenne aansluiten

Met een DAB-buitenantenne krijgt u een betere DAB-ontvangstkwaliteit. Wij raden u aan de meegeleverde DAB-draadantenne slechts voorlopig te gebruiken tot u een DAB-buitenantenne installeert. Waar de DAB ANTENNA aansluitingen zich bevinden, ziet u in de onderstaande afbeelding.

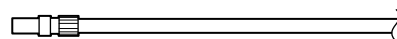


Wat heb ik nodig?

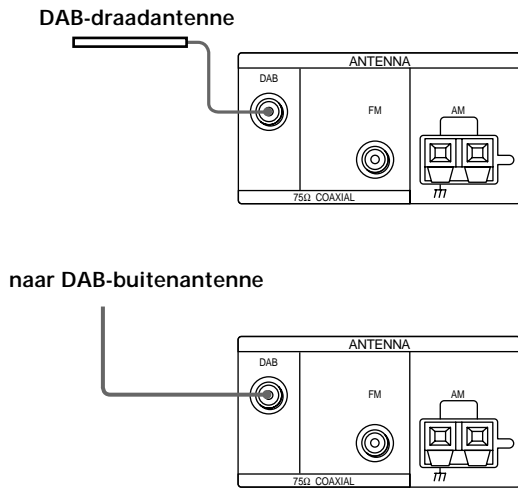
- DAB-draadantenne (meegeleverd) (1)



- DAB-buitenantenne (niet meegeleverd) (1) en een 75-ohmige coaxiaalkabel met mannelijke F-stekker (niet meegeleverd) (1)



Sluit de meegeleverde DAB-draadantenne of een DAB-buitenantenne (niet meegeleverd) aan op de DAB-aansluiting achteraan op het toestel.

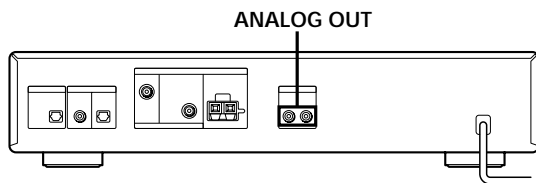


Een massakabel aansluiten

Als u een buitenantenne aansluit, moet u ook een massakabel (niet meegeleverd) aansluiten op AM ANTENNE met "⏏" indicatie (samen met de AM-kaderantenne) ter bescherming tegen blikseminslag.

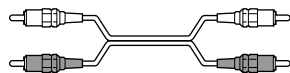
Versterkeraansluitingen

Sluit de tuner aan op een versterker. Zet beide componenten af voor u ze aansluit. Waar de aansluitingen zich bevinden, ziet u in de onderstaande afbeelding.

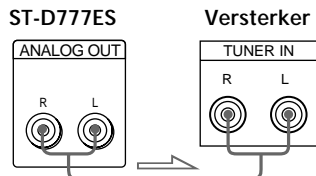


Welke kabels heb ik nodig?

- Audiokabel (meegeleverd) (1)

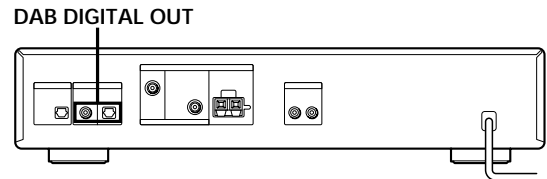


Sluit de witte stekkers aan op de witte (L) aansluitingen en de rode stekkers op de rode (R) aansluitingen. Steek de stekkers volledig in de aansluitingen om ruis te voorkomen.



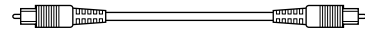
MD/DAT-aansluitingen

In dit hoofdstuk staat beschreven hoe u de tuner aansluit op een DAT deck of MD recorder voor digitaal/digitaal-opname. Met deze aansluiting krijgt u de beste geluidskwaliteit bij opname van digitale DAB-uitzendingen, ook al gebruikt u de analoge uitgangen voor luisterdoeleinden. Waar de aansluitingen zich bevinden, ziet u in de onderstaande afbeelding.



Welke kabels heb ik nodig?

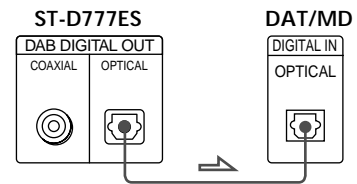
- Optisch digitale kabel (niet meegeleverd) (1)



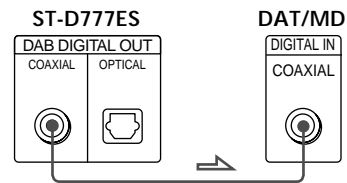
- Digitale coaxiaalkabel (niet meegeleverd) (1)



Optisch digitaal



Digitaal coaxiaal

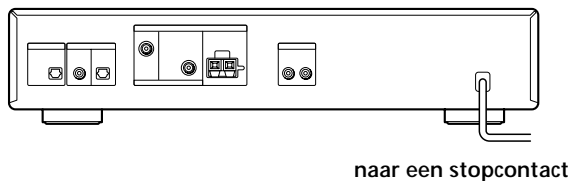


Opmerkingen

- Bij gebruik van MD recorders waarin geen digitaal audiosignaal van 48kHz kan worden gevoerd, kunt u geen digitale signalen weergeven noch opnemen via DIGITAL OUT.
- De OPTICAL aansluiting heeft een verwijderbaar deksel. Steek de stekker in de aansluiting.

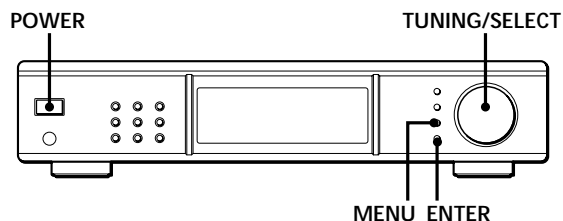
Netsnoer aansluiten

Steek de stekker pas in een stopcontact nadat alle vorige aansluitingen zijn verricht.



Duitse weergave kiezen

U kunt kiezen uit weergave in het Engels of het Duits. Het toestel is af fabriek ingesteld op Engels. Om over te schakelen naar Duits volgt u de onderstaande stappen.



- 1 Druk op POWER om de tuner aan te zetten.
- 2 Druk op MENU.
- 3 Draai aan TUNING/SELECT zodat "DISPLAY LANGUAGE to German" verschijnt.
- 4 Druk op ENTER.
"Deutsch gewählt" verschijnt in het uitleesvenster.

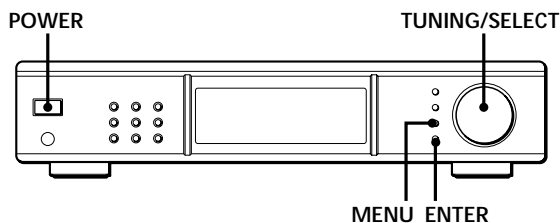
Terugkeren naar Engelse weergave

Kies "AUSGABE SPRACHE English?" in stap 3 hierboven. Druk op ENTER in stap 4. "English Selected" verschijnt in het uitleesvenster.

DAB/FM-zenders automatisch opslaan (Auto-betical Select)

Met Auto-betical Select kunt u automatisch tot 99 DAB- en FM-zenders opslaan. Zenders worden tegelijkertijd voor elke band opgeslagen in alfabetische volgorde zonder redundantie. Auto-betical Select slaat bovendien alleen de krachtigste zenders op. Als u DAB-, FM- of AM- (MW en LW) zenders één voor één wilt opslaan, zie “Uitzendingen ontvangen” op pagina 10 en “Zenders handmatig opslaan” op pagina 11. Voor u begint moet u controleren of u over het volgende beschikt:

- een DAB-, FM- en AM-antenne die op de tuner is aangesloten zoals beschreven op pagina 4 en 5.



- 1 Zet het volume op de versterker dicht, zet de versterker aan en kies de TUNER mode.
- 2 Druk op POWER om de tuner aan te zetten.
- 3 Druk op MENU.
- 4 Draai aan TUNING/SELECT zodat “AUTO-BETICAL Audio Only” verschijnt.
- 5 Druk op ENTER.


De tuner zoekt alle DAB- en FM-zenders in het zendgebied.


Tijdens het zoeken verschijnt “Now AUTO-BETICAL” in het uitleesvenster.


Voor DAB- en FM RDS-zenders zoekt de tuner eerst naar zenders die hetzelfde programma uitzenden en slaat vervolgens de meest krachtige op. De gekozen DAB- en FM RDS-zenders worden alfabetisch gerangschikt volgens Programme Service-naam en vervolgens een cijfer vanaf 1 toegekend voor elke frequentieband. Meer details over DAB en FM RDS vindt u op pagina 10 (DAB) en 14 (FM RDS).

Gewone FM-zenders krijgen ook een voorinstelnummer toegekend en worden opgeslagen achter de FM RDS-zenders. Er kunnen maximum 99 zenders op alle banden worden opgeslagen.

Na het zoeken knippert “AUTO-BETICAL End” in het uitleesvenster.

 Een voorinstelzender verplaatsen of wissen
Zie “Voorinstelzenders organiseren” op pagina 13.

 Zenders met datasignaal opslaan
Kies “AUTO-BETICAL Audio & Data” in stap 4 hierboven. Bij ontvangst van data-uitzendingen worden de gegevens alleen uitgevoerd via DAB RDI OUT.

 Voorinstelzenders bevestigen

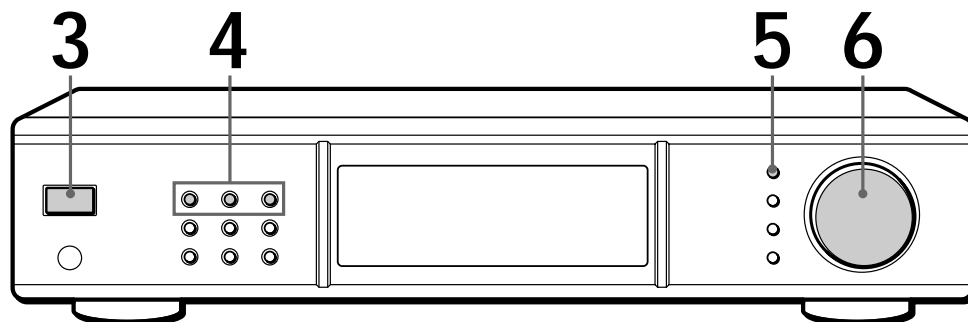
- 1 Druk op DAB, FM of AM volgens de keuze die u wenst te maken.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT.
U kunt de uitzendingen van de voorinstelzender ontvangen.

Opmerkingen

- DAB-zenders worden gerangschikt volgens frequentie van laag tot hoog. Binnen de set wordt elke service alfabetisch gerangschikt volgens programmaservicenamen.
- Indien u naar een ander gebied gaat, herhaal dan deze procedure om de zenders in dat gebied op te slaan.
- Meer details over het afstemmen op voorinstelzenders vindt u op pagina 9.
- Elke FM-zender wordt opgeslagen met de volgende instelling:
 - ANTENNA ATTENUAT: OFF
 - IF BAND WIDTH: WIDE
 - FM mode (Auto stereo/Mono): Auto Stereo
 Om de instellingen voor elke FM-zender te wijzigen, volgt u de procedures beschreven onder “Tips voor betere FM-ontvangst” op pagina 18, waarna u de zenders opnieuw voorinstelt.
- Als u de antenne verplaatst na het opslaan van zenders met Auto-betical Select, kunnen de instellingen niet meer geldig zijn. Sla in dat geval de zenders opnieuw op.
- Geen geluid bij ontvangst van DAB-uitzendingen.

Voorinstelzenders ontvangen

In dit hoofdstuk leest u hoe voorinstelzenders kunnen worden ontvangen.



Afstemmen op een zender die niet is voorinstelzender
Zie "Uitzendingen ontvangen" op pagina 10.

Een secundaire component van het DAB-programma beluisteren
Als "SC" verschijnt in het uitleesvenster tijdens het beluisteren van een DAB-programma, bevat de huidige service een tweede component. Druk op MONO/SC zodat de tweede component desgewenst wordt ontvangen. Hiervoor kunt u ook de afstandsbediening gebruiken.

Opmerkingen

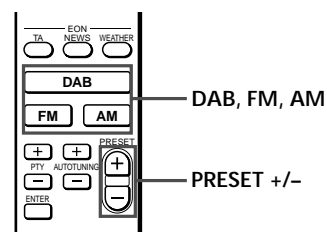
- Bij het afstemmen op een DAB-uitzending mag u het volume op de versterker niet te hoog zetten. DAB-uitzendingen hebben een grote dynamiek zodat een hoog volume uw gehoor, de versterker of de luidsprekers kan beschadigen.
- Het overschakelen naar een andere DAB-zender kan enkele seconden in beslag nemen.

Een voorinstelnummer hoger dan 10 invoeren
Druk eerst op >10 en vervolgens op de betreffende cijfertoetsen. Voer "0" in met cijfertoets 10/0.
Voorbeeld: afstemmen op voorinstelnummer 30
Druk eerst op >10 en vervolgens op 3 en 10/0.

- 1 Controleer of de tuner is aangesloten en zenders zijn voorinstelzender. (Zie pagina 4-7 voor aansluiting en pagina 8 of 11 voor voorinstelling.)
- 2 Zet het volume op de versterker dicht, zet de versterker aan en kies de TUNER mode.
- 3 Druk op POWER om de tuner aan te zetten.
- 4 Druk op DAB, FM of AM voor de gewenste uitzending.
- 5 Druk herhaaldelijk op TUNING MODE zodat "PRESET" verschijnt in het uitleesvenster.
- 6 Draai aan TUNING/SELECT. Telkens wanneer u aan TUNING/SELECT draait, wordt een voorinstelzender ontvangen en verschijnen de instellingen (voorinstelnummer, frequentie, zendernaam, enz.) in het uitleesvenster.
- 7 Regel het volume op de versterker.

De voorinstelzender controleren met de afstandsbediening

Kies de gewenste band door op de betreffende toetsen op de afstandsbediening te drukken en voer vervolgens het gewenste voorinstelnummer in met de cijfertoetsen op de afstandsbediening. U kunt ook naar het volgende/vorige voorinstelnummer gaan door op PRESET +/- te drukken in plaats van het voorinstelnummer rechtstreeks in te voeren.

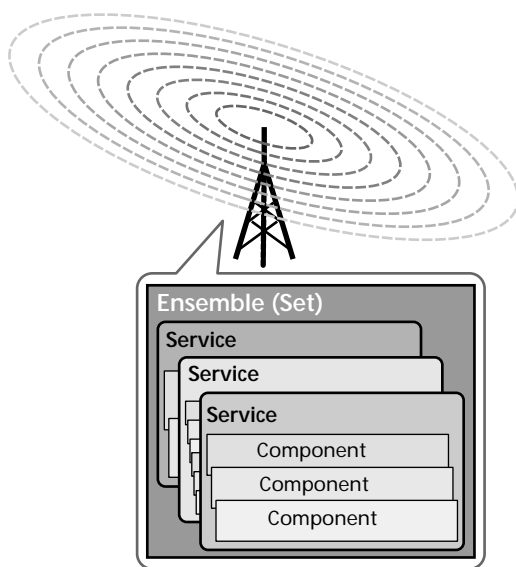


Overzicht van DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) is een nieuw multimedia-zendsysteem dat audioprogramma's uitzendt met een weergavekwaliteit die vergelijkbaar is met die van CD's.

Elke DAB-zender multiplexeert radioprogramma's (services) in een set die dan wordt uitgezonden. Elke service bevat één of meer componenten. Alle services en componenten zijn benoemd, zodat u ze kunt beluisteren zonder dat u de frequenties hoeft te kennen.

Bovendien kan extra informatie (programmagegevens) samen met de services worden verstuurd in de vorm van tekst.



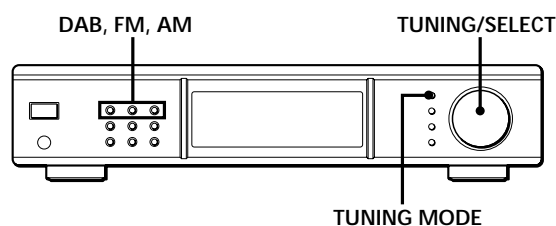
Opmerkingen

- De status van de DAB-uitzending hangt af van uw land of streek. Dergelijke uitzendingen zijn eventueel (nog) niet in de ether.
- DAB-programma's worden uitgezonden in Band-III (174 tot 240 MHz) en/of L-Band (1.452 tot 1.491 MHz), waarbij elke band is onderverdeeld in kanalen (41 in Band-III en 23 in L-Band). Deze kanalen hebben hun eigen kanaallabel. Raadpleeg de lijst op pagina 21 voor details omtrent het kanaallabel en de kanaalfrequentie. Per kanaal wordt door elke DAB-zender een set uitgezonden.

Uitzendingen ontvangen

Uitzendingen ontvangen door zenders te zoeken (automatisch afstemmen)

Door automatisch af te stemmen kunt u snel een zender beluisteren zonder dat u de frequentie kent.



- 1 Druk op DAB, FM of AM voor de gewenste uitzending.
- 2 Druk op TUNING MODE zodat "AUTO" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Draai lichtjes aan TUNING/SELECT en laat los wanneer de frequentie begint te veranderen. Draai de regelaar naar rechts voor een hogere frequentie en naar links voor een lagere frequentie. De tuner stopt automatisch wanneer een zender wordt ontvangen. "TUNED" verschijnt in het uitleesvenster.
- 4 Herhaal stap 3 tot op de gewenste zender is afgestemd. Om de zender op te slaan, volgt u stap 4 tot 5 van "Zenders handmatig opslaan" op pagina 11.

Opmerking

Het overschakelen naar een andere DAB-zender kan enkele seconden in beslag nemen.

Indien u niet kunt afstemmen op de gewenste zender (handmatig afstemmen)

Met handmatige afstemming kunt u alle zenders op elke band overlopen en afstemmen op zwakke zenders die u met automatische afstemming misschien niet kunt ontvangen.

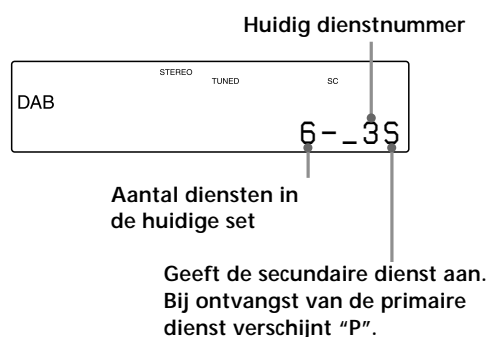
- 1 Druk op DAB, FM of AM voor de gewenste uitzending.
- 2 Druk op TUNING MODE zodat "AUTO" en "PRESET" niet verschijnen in het uitleesvenster.
- 3 Draai aan TUNING/SELECT tot u bent afgestemd op de gewenste zender.
Draai de regelaar naar rechts voor een hogere frequentie en naar links voor een lagere frequentie.

Een secundaire component van het DAB-programma beluisteren

Als "SC" verschijnt in het uitleesvenster tijdens het beluisteren van een DAB-programma, bevat de huidige service een tweede component.

Druk op MONO/SC zodat de tweede component desgewenst wordt ontvangen.

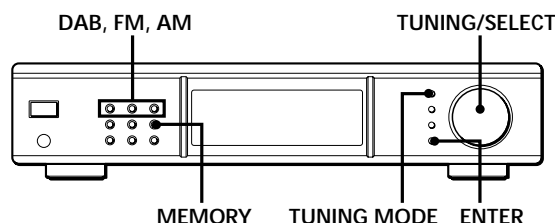
Uitleesvenster bij ontvangst van de secundaire component (automatisch/handmatig afstemmen)



Wanneer u de secundaire component ontvangt in de voorinstel-afstemstand, verschijnt de secundaire dienstnaam in het uitleesvenster.

Zenders handmatig opslaan

In dit hoofdstuk leest u hoe u maximum 99 van uw favoriete DAB-, FM- of AM- (MW en LW) zenders handmatig kunt opslaan onder voorinstelnummers. Aan de zender kan een voorinstelnummer vanaf 1 worden toegekend voor elke band (DAB, FM en AM), met een maximum van 99 opgeslagen zenders.



- 1 Druk op DAB, FM of AM voor de gewenste uitzending.
- 2 Druk herhaaldelijk op TUNING MODE zodat de tuner in de automatische of handmatige afstemstand wordt gebracht.
- 3 Draai aan TUNING/SELECT om af te stemmen op de gewenste zender.
- 4 Druk op MEMORY.
"MEMORY" verschijnt samen met het laagste vrije nummer om aan te geven dat de tuner klaar is om de zender op te slaan.
- 5 Druk op ENTER.
De tuner slaat de zender op onder het voorinstelnummer.
- 6 Herhaal stap 1 tot 5 om andere zenders op te slaan.

Indien u een zender wilt voorinstellen onder een nummer dat reeds is toegekend





Draai aan TUNING/SELECT zodat het gewenste nummer verschijnt na het verrichten van stap 4 hierboven. In dit geval wordt de vorige voorinstelzender vervangen door de nieuwe.

DAB- en RDS-zendernamen worden automatisch opgeslagen

Bij het voorinstellen van een DAB- of RDS-zender die de zendernaam mee uitzendt, wordt de zendernaam automatisch opgeslagen onder de voorinstelzender.

Zenders benoemen

Volg de procedure beschreven onder "Voorinstelzenders benoemen" op pagina 12.

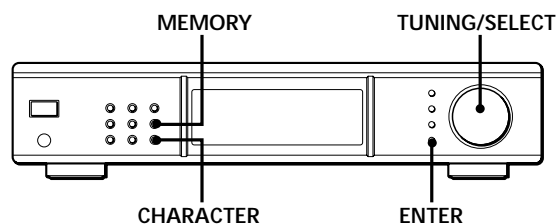
-  Afstemmen op AM (MW en LW) zenders
Richt de AM-kaderantenne voor optimale ontvangst.
-  Als de STEREO indicator niet oplicht
Druk op MONO/SC bij ontvangst van een FM stereo uitzending.
-  Als een FM stereoprogramma is gestoord
Druk op MONO/SC om over te schakelen naar MONO. Het stereo effect valt dan weg maar het geluid is minder vervormd. Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar stereo ontvangst.
-  Bij het voorinstellen van een FM-zender, worden de huidige instellingen van de ANTENNA ATTENUAT, IF BAND WIDTH en FM mode tegelijkertijd opgeslagen
Om andere instellingen op te slaan, verandert u de instellingen zoals beschreven onder "Tips voor betere FM-ontvangst" op pagina 18 nadat u stap 3 hebt verricht, en verricht u vervolgens stap 4.
Om de instellingen van de voorinstelzender te wijzigen, stemt u af op de zender en wijzigt u de instelling. Druk vervolgens op MEMORY en ENTER.

Opmerking


De secundaire component (SC) van een DAB uitzending kan niet worden vooringesteld. Sla de service met de gewenste component op en schakel dan over naar de component door op MONO/SC te drukken wanneer u de component wenst te ontvangen.

Voorinstelzenders benoemen

U kunt elke voorinstelzender, behalve DAB- en FM RDS-zenders, een naam van maximum 16 tekens geven. Wanneer op een zender is afgestemd, verschijnt de zendernaam.



- 1 Stem af op de voorinstelzender die u wilt benoemen.
 - 2 Druk op CHARACTER.
De cursor knippert in het uitleesvenster.
 - 3 Draai aan TUNING/SELECT om een teken te kiezen.
 - 4 Als het teken dat u wilt verschijnt, druk dan op CHARACTER om de cursor naar de volgende positie te brengen.

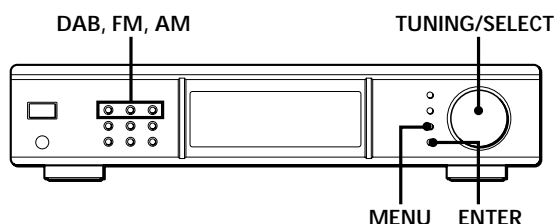
Als u zich hebt vergist
Druk herhaaldelijk op CHARACTER tot het teken dat u wilt wijzigen knippert (bij elke druk op CHARACTER knippert het volgende teken). Draai aan TUNING/SELECT om een nieuw teken te kiezen.
 - 5 Herhaal stap 2 en 3 tot de gewenste zendernaam verschijnt in het uitleesvenster.
 - 6 Druk op MEMORY.
"MEMORY" verschijnt samen met het voorstelnummer.
 - 7 Druk op ENTER.
"PRESET Memory OK" verschijnt.
-  Wanneer u de zender benoemt met Automatische of Handmatige afstemming
Na stap 6 hierboven verschijnt "MEMORY" samen met het laagste vrije nummer om aan te geven dat de tuner de zender opslaat.

Opmerkingen

- Als u langer dan 60 seconden stopt met benoemen keert het uitleesvenster terug naar normale weergave. U moet dan opnieuw beginnen.
- Als u een zender benoemt met een naam die al bestaat, wordt de reeds vooringestelde naam gewist.
- "No Name" verschijnt bij weergave van een voorinstelzender die niet is benoemd.
- Een voorinstelzender kan niet alleen met " " (blanco spatie) worden benoemd.

Voorinstelzenders organiseren

Met deze tuner kunnen voorinstelzenders makkelijk in elke volgorde worden gerangschikt. Alle voorinstelzenders kunnen automatisch of alfabetisch worden gerangschikt, of u kunt ze verplaatsen of wissen met de Move en Erase functies.



- 1 Druk op DAB, FM of AM naargelang uw keuze.
- 2 Druk op MENU.
- 3 Draai aan TUNING/SELECT om één van de volgende sorteermethoden te kiezen:

| Kies | Om |
|--------------------------|--|
| MOVE PRESET | een bepaalde voorinstelzender te verplaatsen (zie deze pagina). |
| ERASE PRESET | een bepaalde voorinstelzender te wissen (zie deze pagina). |
| ALPHABETICAL PRESET SORT | alle voorinstelzenders in elke band alfabetisch te rangschikken volgens hun naam. Zenders zonder naam worden volgens frequentie gerangschikt, van laag tot hoog. DAB-zenders worden gerangschikt volgens setfrequentie, van laag tot hoog. In de set is elke service en component alfabetisch gerangschikt volgens naam. |

- 4 Druk op ENTER.
De tuner rangschikt de zenders.

Voorinstelzenders verplaatsen

U kunt ook een bepaalde voorinstelzender verplaatsen.

- 1 Volg stap 1 tot 3 van “Voorinstelzenders organiseren”, kies “MOVE PRESET” in het menu en druk vervolgens op ENTER.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT tot het voorinstelnummer van de zender die u wilt verplaatsen in het uitleesvenster verschijnt en druk op ENTER.

- 3 Draai aan TUNING/SELECT om een nieuwe positie voor het voorinstelnummer te kiezen en druk op ENTER.
De gekozen voorinstelzender wordt naar de nieuwe positie verplaatst en de andere voorinstelzenders schuiven achteruit om plaats te maken voor de nieuwe voorinstelzender.

Voorbeeld: FM4 verplaatsen naar FM1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

↓

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 98.0 | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

Voorinstelzenders wissen

Voorinstelzenders kunnen één voor één worden gewist.

- 1 Volg stap 1 tot 3 van “Voorinstelzenders organiseren”, kies “ERASE PRESET” in het menu en druk vervolgens op ENTER.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT tot het voorinstelnummer van de zender die u wilt wissen in het uitleesvenster verschijnt en druk op ENTER.
De gekozen voorinstelzender wordt uit het voorinstelgeheugen gewist en de andere voorinstelzenders schuiven vooruit om de vrijgekomen ruimte op te vullen.

Voorbeeld: FM1 wissen.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

↓

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-----|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 | |



De voorinstelzenders weer in de fabrieksstand zetten

Zet de tuner af. Zet vervolgens de tuner weer aan terwijl u ENTER en DAB ingedrukt houdt. Alle instellingen van de tuner worden weer in de fabrieksstand gezet.

Gebruik van het Radio Data System (FM RDS)

Wat u kunt doen met RDS

Radio Data System (RDS) is een service die radiozenders in staat stelt om samen met het gewone signaal extra informatie mee te sturen. Deze tuner heeft drie handige RDS-functies: weergave van RDS-informatie; automatisch afstemmen op verkeersinformatie, nieuws of weerprogramma's, en zoeken naar zenders volgens programmatype. RDS werkt alleen met FM-zenders.*

Opmerking

RDS kan minder goed functioneren als de zender waarop is afgestemd geen behoorlijk RDS-signaal uitzendt of als het signaal te zwak is.

* Niet alle FM-zenders bieden een RDS service en ook de diensten verschillen soms. Bent u niet vertrouwd met RDS, vraag dan meer informatie bij uw lokale radiozenders.

RDS-uitzendingen ontvangen

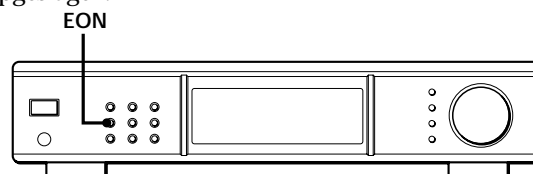
Kies gewoon een zender op de FM-band. Wanneer u afstemt op een zender met RDS service, verschijnt de zendernaam in het uitleesvenster.

Opmerkingen

- Bij een noodbericht van de overheid, knippert "ALARM" in het uitleesvenster.
- Als een zender een bepaalde RDS service niet aanbiedt, verschijnt "NO..." (bijvoorbeeld "NO PTY") in het uitleesvenster.

Verkeers-, nieuws- of weerinformatieprogramma's (RDS EON/DAB Announcement) zoeken

Met Enhanced Other Networks (EON) en DAB Announcement schakelt de tuner automatisch over naar een zender die verkeersinformatie, nieuws of weerinformatie uitzendt. Na afloop van het programma schakelt de tuner weer over naar de zender die u beluisterde. Om deze functie te kunnen gebruiken, moeten de zenders vooraf worden opgeslagen.




- 1 Stem af op een vooringestelde DAB- of FM RDS-zender zodat de RDS TP- of EON-indicatoren oplichten in het uitleesvenster.
- 2 Druk op EON zodat het programma waarop u automatisch wilt afstemmen verschijnt in het uitleesvenster. Bij elke druk op EON verandert de indicatie als volgt:

TA → NEWS → WEATHER → TA & NEWS → TA & WEATHER → NEWS & WEATHER → TA & NEWS & WEATHER → Off

Als de tuner automatisch afstemt op een verkeers-, nieuws- of weerprogramma, knippert de betreffende indicator. Als u het programma niet helemaal wilt beluisteren, druk dan op EON om weer naar de oorspronkelijke zender over te schakelen.

Stoppen met programma's zoeken

Druk op EON met de tuner in de respectieve EON-wachtstand en de indicator dooft.

-  U kunt verkeers-, nieuws- of weerberichten zoeken met de afstandsbediening. Druk op TA (verkeer), NEWS (nieuws), WEATHER (weer) zodat de betreffende indicator verschijnt in het uitleesvenster. Druk nogmaals op de toets om te stoppen met zoeken.

Opmerkingen

- “Weak Signal” verschijnt wanneer de gekozen zender een zwak signaal heeft. “Retune” verschijnt wanneer de tuner probeert af te stemmen op een zender met een zwak signaal.
- Zet EON af wanneer u een programma ononderbroken wilt opnemen, vooral bij timergestuurde opname.
- “No EON” verschijnt in het uitleesvenster als u een EON-programma kiest alvorens af te stemmen op een RDS-zender.

Een zender zoeken volgens programmatype (PTY)

Als u een vooringestelde DAB- of FM RDS-zender ontvangt, kunt u een zender zoeken door een programmatype te kiezen. De tuner stemt af op de DAB- of FM RDS-zender met het betreffende programmatype die in het geheugen van de tuner is opgeslagen.

- 1** Druk op DAB of FM naargelang van uw keuze.
- 2** Druk op PTY.
- 3** Draai aan TUNING/SELECT om het gewenste programmatype te kiezen. De onderstaande tabel geeft een overzicht van de beschikbare programmatypes.


| Programmatype | Wat u hoort |
|------------------|---------------------------------|
| Alarm Test | Alleen voor dynamisch schakelen |
| Alarm - Alarm! | Noodberichtgeving |
| Children's Progs | Programma's voor de jeugd |
| Country Music | Country-muziekprogramma's |

| Programmatype | Wat u hoort |
|------------------|---|
| Cultures | Programma's over nationale of regionale cultuur, zoals taal en maatschappij |
| Current Affairs | Duidingsprogramma's |
| Documentary | Informatieve programma's |
| Drama | Hoorspelen en series |
| Easy Listening | Easy Listening (middle of the road) muziek |
| Education | Educatieve programma's |
| Finance | Beursberichten, financiële informatie, enz. |
| Folk Music | Folkmuziekprogramma's |
| Information | Programma's met informatie over de meest uiteenlopende onderwerpen, met inbegrip van consumentenzaken en medisch advies |
| Jazz Music | Jazz-programma's |
| Leisure & Hobby | Programma's over vrijetijdsbestedingen zoals tuinieren, hengelen, koken, enz. |
| Light Classics M | Klassieke muziek (instrumentaal, vocaal, koor) |
| National Music | Programma's met populaire muziek uit het land of de regio |
| News | Nieuwsprogramma's |
| None PTY | Geen programmatype of onbekend |
| Oldies Music | Programma's met “oldies” |
| Other Music | Muziek die niet thuishoort in de bovenvermelde categorieën, zoals rythm and blues en reggae |
| Phone In | Programma's waarin de mensen kunnen bellen en hun mening geven of in een panel zetelen |
| Pop Music | Populaire muziekprogramma's |
| Religion | Religieuze programma's |
| Rock Music | Rockmuziekprogramma's |
| Science | Programma's over natuurwetenschappen |
| Serious Classics | Optredens van grote orkesten, kamermuziek, opera, enz. |
| Social Affairs | Programma's over mensen en de dingen rondom hen |
| Sport | Sportprogramma's |
| Traffic | Verkeersberichtgeving |

| Programmatype | Wat u hoort |
|------------------|---|
| Travel & Touring | Programma's over reizen. Niet voor berichten die worden opgespoord door TP/TA |
| Varied Speech | Programma's met personaliteiten, spelletjes en humor |
| Weather & Metr | Weerberichtgeving |

- 4 Druk op ENTER.
De tuner begint de voorinstelzenders voor het programma te zoeken ("PTY Search" en het programmatype verschijnen).
Het zoeken stopt wanneer de tuner het gewenste programma vindt.

- 5 Herhaal stap 2 tot 4 wanneer u hetzelfde programma van andere zenders wilt ontvangen.

-  U kunt een zender zoeken volgens programmatype met behulp van de afstandsbediening
Druk op PTY +/- om het gewenste programma te kiezen in stap 2 hierboven en druk vervolgens op ENTER.

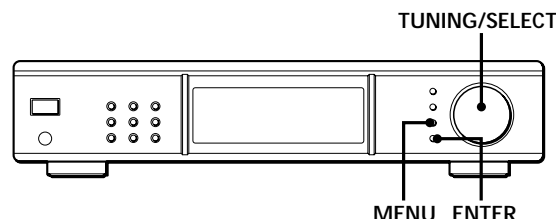
Opmerkingen

- De PTY functie is niet beschikbaar wanneer geen DAB- of FM-zenders zijn voor ingesteld.
- Indien u na stap 3 gedurende 20 seconden geen handeling verricht, keert de tuner terug naar de toestand van voor het indrukken van PTY. Herhaal de procedure vanaf stap 2.

Gebruik van het Digitale Filter



Bij ontvangst van DAB-programma's kunt u het digitale filter gebruiken om uw luisteromgeving af te stemmen op de muziekbron.



- 1 Druk op MENU.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT zodat "DIGITAL FILTER" verschijnt.
- 3 Druk op ENTER.
- 4 Draai aan TUNING/SELECT om een filter te kiezen.
"*" geeft aan welk filter momenteel is gekozen.
- 5 Druk op ENTER.
Het gekozen filter wordt aangezet.

Kenmerken van elk digitaal filter


Hieronder vindt u een overzicht van de kenmerken van de digitale filters:

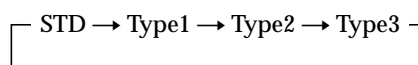
STD: Standard (Sharp roll-off): geeft een ruim frequentiebereik en een ruimtelijk gevoel doordat het van alle filters de meeste informatie bevat. Geschikt voor klassieke muziek.

Type1: Clear (slow roll-off): geeft een krachtig geluid en een duidelijk klankbeeld. Geschikt voor jazz (instrumentaal en vocaal).

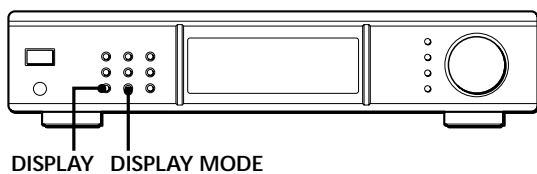
Type2: Plain (slow roll-off): geeft een fris en dynamisch geluid met een rijke vocale expressie. Geschikt voor stemmen.

Type3: Fine (slow roll-off): geeft een evenwichtig, natuurlijk geluid, wat resulteert in een gevoel van grootschaligheid en een nagalmeffect. Ideaal voor ontspannen beluisteren van alle muziek.

-  U kunt het digitale filter ook gebruiken met de afstandsbediening
Druk op DIGITAL FILTER op de afstandsbediening
Bij elke druk op DIGITAL FILTER verandert het digitale filter in de onderstaande volgorde:



Gebruik van het uitleesvenster

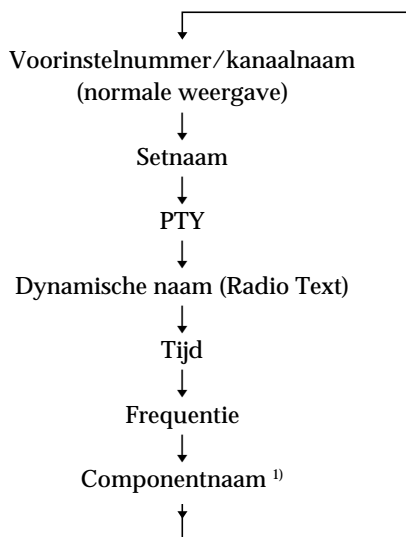


Weergave

Via het uitleesvenster kan de status van de tuner en informatie over het programma worden gecontroleerd.

Als u bent afgestemd op een DAB-zender

Bij elke druk op DISPLAY verandert de indicatie als volgt:



1) Alleen wanneer u bent afgestemd op de secundaire component. In dit geval wordt normaal het componentlabel weergegeven.



Als "SC" verschijnt in het uitleesvenster.

Bij een dubbel kanaal kunt u afstemmen op de secundaire component of een andere dienst. Voor details zie pagina 11.

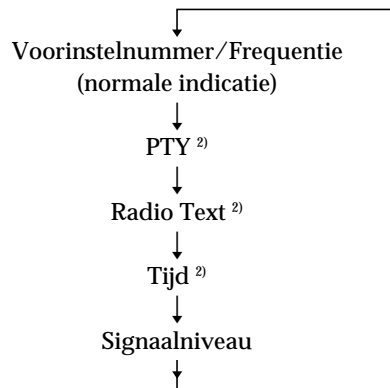


Als "STEREO" verschijnt in het uitleesvenster.

Het huidige programma wordt uitgezonden in stereo/joint (intensity) stereo.

Als u bent afgestemd op een FM- of AM-zender

Bij elke druk op DISPLAY verandert de indicatie als volgt:



2) Alleen bij ontvangst van een FM RDS-zender.

De weergave personaliseren

U kunt kiezen uit de volgende vier weergavestanden.

Druk op DISPLAY MODE.

Bij elke druk op DISPLAY MODE verandert de indicatie als volgt:

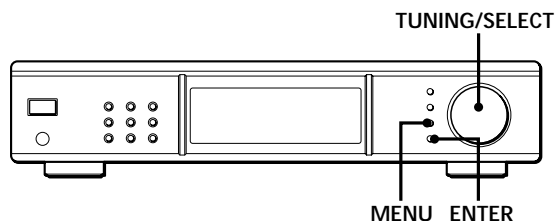
Full Display/Full Brightness → Full Display/Dimmed
→ Minimal Display/ Full Brightness → Minimal Display/Dimmed

De instelling blijft behouden tot u ze wijzigt.

Als u een toets op dit toestel indrukt, verandert minimale weergave in volledige weergave met de gekozen helderheid. Na zowat 4 seconden keert de weergave terug naar de gekozen stand.

Betreffende het menusysteem

Deze tuner werkt met een menusysteem waarmee u diverse functies kunt bedienen door instructies via het uitleesvenster te volgen. Het menusysteem werkt als volgt.



| Gebruik de | Om |
|------------------------|--|
| MENU toets | om over te schakelen naar de menustand. |
| TUNING/SELECT regelaar | om verschillende items of instellingen te tonen. |
| ENTER toets | om de getoonde items of instellingen te kiezen. |

De afstandsbedieningsmode van de tuner kiezen

Door de afstandsbedieningsmode van deze tuner te wijzigen, kunt u sommige functies van de tuner bedienen met de afstandsbediening of andere apparatuur zoals de tuner of versterker.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT om "COMMAND MODE to Expand" te kiezen.
- 3 Druk op ENTER.

Alleen de meegeleverde afstandsbediening gebruiken

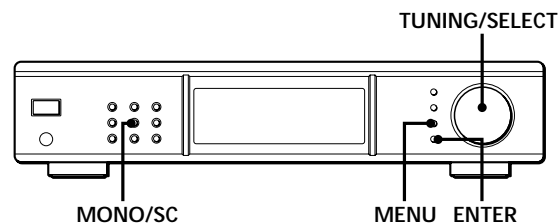
Kies "COMMAND MODE to Exclusive" in stap 2 hierboven.

Opmerkingen

- Met de meegeleverde afstandsbediening kunnen alle tunerfuncties worden bediend, ongeacht de afstandsbedieningsmode.
- Als u de afstandsbedieningsmode op "Expand" zet, kunt u sommige functies van deze tuner niet bedienen zonder de meegeleverde afstandsbediening.

Tips voor betere FM-ontvangst

Deze tuner heeft verschillende functies om de FM-ontvangst te verbeteren. Probeer eerst zenders te ontvangen met de standaard instellingen. Probeer bij slechte ontvangst de ontvangstkwaliteit te verbeteren. Bij het voorinstellen slaat de tuner de volgende instellingen op, samen met de frequentie.



De beste antenneverzwakker zoeken

U kunt hetingangssignaalniveau verlagen om uitzendingen met zeer krachtige signalen te ontvangen.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT om "ANTENNA ATTENUAT to ON" te laten verschijnen.
- 3 Druk op ENTER.

Als u de antenneverzwakker uitschakelt

Kies "ANTENNA ATTENUAT to OFF" in stap 2 hierboven.

De beste tussenfrequentiebandbreedte zoeken

U kunt de selectiviteit verbeteren en de storing beperken zodat uitzendingen met zwakke signalen beter kunnen worden beluisterd.

- 1 Druk op MENU.
- 2 Draai aan TUNING/SELECT om "IF BAND WIDTH to NARROW" te laten verschijnen.
- 3 Druk op ENTER.

Alleen afstemmen op zenders met hoge geluidskwaliteit en lage vervorming

Kies "IF BAND WIDTH to WIDE" in stap 2 hierboven.

Als een FM stereoprogramma is gestoord

Druk op MONO/SC om over te schakelen naar MONO. Het stereo effect valt dan weg maar het geluid is minder vervormd. Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar stereo ontvangst.

Verhelpen van storingen

Indien u problemen ondervindt bij het gebruik van dit toestel, probeer die dan eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Geen geluid

- Sluit de antennes aan.
- Zet de broninstelling op de versterker op TUNER.
- Geen geluid bij ontvangst van DAB-uitzendingen. "DATA" verschijnt dan in het uitleesvenster.
- De zender is tijdelijk gestopt met uitzenden.

U kunt niet afstemmen op een frequentie.

- Richt de antenne.
- Sluit een buitenantenne aan voor DAB/FM-uitzendingen.
- Zet IF BAND op "NARROW".
- Stel de zenders opnieuw voorin als ze zijn verplaatst.

Sterke brom en/of achtergrondruis.

- Richt de antenne.
- Stem af op de juiste frequentie.
- Sluit een buitenantenne aan voor DAB/FM-uitzendingen.
- Plaats de tuner verder af van de storingsbron.

RDS werkt niet.

- Controleer of u bent afgestemd op een FM-zender.
- Stem af op een krachtiger FM-zender.

"EEPROM R/W ERROR" verschijnt in het uitleesvenster.

- Er is iets mis met de interne microprocessor van de tuner. Stel de zenders opnieuw voorin.

De uitzending werd onderbroken door een andere zender / De zender begint automatisch zenders te zoeken.

- De EON-functie werkt. Zet EON af wanneer u het huidige programma niet wil laten onderbreken.

De juiste weergave of informatie verschijnt niet.

- Neem contact op met de zender en vraag of de betreffende service wordt aangeboden. De service kan tijdelijk buiten werking zijn.

U kunt de voorinstelzender niet benoemen.

- U kunt geen DAB/FM RDS-zenders benoemen.

U kunt geen DAB data-uitzendingen ontvangen

- Sluit een externe data-ontvanger voor DAB data-uitzendingen aan op DAB RDI OUT.
- De uitzending van de zender is tijdelijk onderbroken. Wacht tot ze wordt hervat

De tunerwerking is verstoord

- De microprocessor in de tuner is defect. Zet de tuner af en weer aan.

Er komt geen geluid via DAB DIGITAL OUT of u kunt het programma niet opnemen.

- U ontvangt DAB data-uitzendingen. Stem af op het audioprogramma.
- Controleer of de digitale verbindingkabel goed is aangesloten.
- Het programma is auteursrechtelijk beveiligd met een signaal. Sluit de recorder aan via ANALOG OUTPUT.
- De aangesloten recorder is niet compatibel met de bemonsteringsfrequentie van 48 kHz. Gebruik een compatibele recorder.
- Het geluid van het FM- en AM-programma wordt niet uitgevoerd via DIGITAL OUT van de tuner. Sluit de recorder aan via ANALOG OUT op de tuner.

Technische gegevens

DAB tuner gedeelte

Frequentiebereik 174,928 (5A) - 239,200 (13F) MHz
1452,960 (L1) - 1490,624 MHz (L23) MHz
Voor details, zie "DAB-frequentietabel" op pagina 21.

Gevoeligheid 6,9 μ V/28 dBf

Signaal/ruis-afstand 100dB

THD+N 0,005% (1kHz)

Kanaalscheiding 90dB (1kHz)

Selectiviteit 35 dB (aangrenzend kanaal)

Frequentiebereik +0,2/-0,3 dB (5 Hz - 20 kHz)

D/A-omzetter Pulse D/A S-TACT128

Digitaal Filter VC24 (alleen voor DAB analoge uitgang)

Digitale uitgang Aansluiting: coaxiaal en optisch
Bemonsteringsfrequentie: 48kHz

RDI-uitgang Optisch

Antenne-aansluiting 75 Ω , F vrouwelijk

FM tuner gedeelte

Frequentiebereik 87,5 - 108,0 MHz

Gevoeligheid afwijking van 40 kHz
bij 26 dB onderdrukking (mono) 0,9 μ V/
10,3 dBf
bij 46 dB onderdrukking (stereo) 23 μ V/
38,5 dBf

Signaal/ruis-afstand bij 40 kHz afwijking
80 dB (mono), 76 dB (stereo)

THD+N 1 kHz, 40 kHz afwijking
WIDE
0,035% (mono), 0,045% (stereo)

Kanaalscheiding 50 dB (1 kHz) WIDE

Selectiviteit bij 400 kHz
WIDE 85 dB
NARROW 90 dB

Frequentiebereik +0,2/-0,3 dB (30 Hz -15 kHz)

Antenne-aansluiting 75W, IEC mannelijk

AM tuner gedeelte

Frequentiebereik MW: 522 - 1.611 kHz (stappen van 9 kHz)
LW: 144 -288 kHz (stappen van 1 kHz:
handmatig afstemmen)
(stappen van 3 kHz: automatisch
afstemmen)

Gevoeligheid (met AM-kaderantenne)
MW: 200 μ V/m
LW: 700 μ V/m

Signaal/ruis-afstand MW: 54 dB (50 mV/m, 999 kHz)
LW: 50 dB (50 mV/m, 216 kHz)

Harmonische vervorming
0,3%

Selectiviteit 50 dB

Antenne-aansluiting drukveer

Algemeen

Voeding 230 V, AC 50/60 Hz

Stroomverbruik 20 W

Afmetingen 430 \times 97,5 \times 374 mm (b/h/d)

Gewicht 6,2 kg

Afstandsbediening IR

Voorinstelzenders max.99 (totaal DAB, FM en AM)

Meegeleverde toebehoren
Zie blz. 4.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden
zonder voorafgaande kennisgeving.

DAB-frequentietabel

Band-III (174 tot 240 MHz)

| Frequentie | Label | Frequentie | Label |
|------------|-------|------------|-------|
| 174,928MHz | 5A | 209,936MHz | 10A |
| 176,640MHz | 5B | 211,648MHz | 10B |
| 178,352MHz | 5C | 213,360MHz | 10C |
| 180,064MHz | 5D | 215,072MHz | 10D |
| 181,936MHz | 6A | 210,096MHz | 10N |
| 183,648MHz | 6B | 216,928MHz | 11A |
| 185,360MHz | 6C | 218,640MHz | 11B |
| 187,072MHz | 6D | 220,352MHz | 11C |
| 188,928MHz | 7A | 222,064MHz | 11D |
| 190,640MHz | 7B | 217,088MHz | 11N |
| 192,352MHz | 7C | 223,936MHz | 12A |
| 194,064MHz | 7D | 225,648MHz | 12B |
| 195,936MHz | 8A | 227,360MHz | 12C |
| 197,648MHz | 8B | 229,072MHz | 12D |
| 199,360MHz | 8C | 224,096MHz | 12N |
| 201,072MHz | 8D | 230,784MHz | 13A |
| 202,928MHz | 9A | 232,496MHz | 13B |
| 204,640MHz | 9B | 234,208MHz | 13C |
| 206,352MHz | 9C | 235,776MHz | 13D |
| 208,064MHz | 9D | 237,488MHz | 13E |
| | | 239,200MHz | 13F |

L-Band (1.452 tot 1.491 MHz)

| Frequentie | Label | Frequentie | Label |
|-------------|-------|-------------|-------|
| 1452,960MHz | L1 | 1473,504MHz | L13 |
| 1454,672MHz | L2 | 1475,216MHz | L14 |
| 1456,384MHz | L3 | 1476,928MHz | L15 |
| 1458,096MHz | L4 | 1478,640MHz | L16 |
| 1459,808MHz | L5 | 1480,352MHz | L17 |
| 1461,520MHz | L6 | 1482,064MHz | L18 |
| 1463,232MHz | L7 | 1483,776MHz | L19 |
| 1464,944MHz | L8 | 1485,488MHz | L20 |
| 1466,656MHz | L9 | 1487,200MHz | L21 |
| 1468,368MHz | L10 | 1488,912MHz | L22 |
| 1470,080MHz | L11 | 1490,624MHz | L23 |
| 1471,792MHz | L12 | | |

VARNING!

För att förebygga brand och elektriska stötar bör du aldrig utsätta radion för regn eller fukt.

Öppna aldrig höljet eftersom du då riskerar att få elektriska stötar. Låt utbildad personal sköta service och reparationer.

Försiktighetsåtgärder

Säkerhet

Om du råkar spilla någon vätska i enheten, eller tappa något föremål så att det hamnar inne i enheten, kopplar du bort den, och låter utbildad servicepersonal undersöka den innan du använder den igen.

Strömförsörjning

- Innan du använder enheten bör du kontrollera att den är avsedd för samma spänning som nätspänningen i vägguttaget.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda enheten under en längre tid bör du koppla bort den från vägguttaget. När du tar bort nätkabeln bör du fatta tag om själva kontakten. Dra aldrig i sladden.
- Nätkabeln får bara bytas ut av utbildad servicepersonal.

Placering

- Placera enheten där det finns tillräcklig ventilation så förhindrar du att den överhettas. Tillräcklig kylning förlänger livet på de ingående komponenterna.
- Placera inte enheten i närheten av värmekällor eller där den utsätts för direkt solljus. Placera den inte heller på platser där den utsätts för damm, stötar eller vibrationer.
- Placera ingenting som riskerar att blockera ventilationsöppningarna ovanpå enheten. Om du gör det kan du få driftstörningar.
- Installera inte enheten i ett slutet utrymme, t.ex. i en bokhylla eller inbyggnadslåda.

Rengöring

Rengör höljet, paneler och kontroller med en mjuk duk, lätt fuktad med en mild tvättmedelslösning. Använd aldrig repande skurdugar, skurpulver eller lösningsmedel som t.ex. alkohol eller bensen.

Packa ned enheten

Kasta inte originalkartongen och det förpackningsmaterial den innehåller. Om du behöver skicka enheten någonstans är originalförpackningen den säkraste förpackningen. Packa ner enheten på samma sätt som den var förpackad när den levererades från fabrik.

Om du har problem eller några frågor rörande den här enheten och som inte kan besvaras med den här handledningen, vänder du dig till närmaste Sony-återförsäljare.

Välkommen!

Tack för att du visade oss förtroendet att välja Sony DAB/FM/AM Tuner. Innan du börjar använda den ber vi dig att noga läsa igenom den här handledningen och sedan spara den för framtida bruk.

Om den här handledningen

Konventioner

- Instruktionerna i den här handledningen beskriver de kontroller som finns på radion. Du kan också använda fjärrkontrollens knappar om de har samma eller liknande namn som de på radion.
- Följande symboler används i den här handledningen:



Indikerar åtgärder som du också kan utföra med hjälp av fjärrkontrollen.



Indikerar tips som förenklar vissa åtgärder.

Demonstrationsläge

Du kan starta demonstrationen genom att välja "DEMONSTRATION" på menyn MENU. Om du vill avbryta demonstrationsläget stänger du av radion och slår sedan på den igen.

INNEHÅLL

Komma igång

- Packa upp 4
- Ansluta systemet 4
- Välja tyskt teckenfönster 7
- Lagra DAB/FM-stationer automatiskt (Auto-betical Select) 8

Grundläggande hantering

- Ta emot förinställda stationer 9

Avancerade radiofunktioner

- Översikt av DAB 10
- Ta emot utsändningar 10
- Lagra stationer manuellt 11
- Namnge förinställda stationer 12
- Organisera förinställda stationer 13
- Använda Radio Data System (FM RDS) 14
- Bevaka trafik-, nyhets- och väderinformation (RDS EON/DAB Announcement) 14
- Söka program efter typ (PTY) 15
- Använda digitalt filter 16
- Använda teckenfönstret 17
- Navigera i menysystemet 18
- Tips för bättre FM-mottagning 18

Ytterligare information


- Felsökning 19
- Specifikationer 20

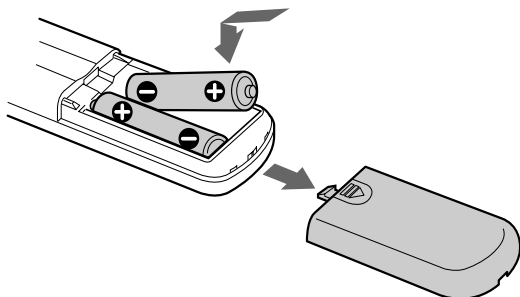
Packa upp

Kontrollera att följande finns med i förpackningen:

- Ljudkabel (1)
- Ramantenn för AM (1)
- Trådantenn för FM (1)
- Trådantenn för DAB (1)
- Fjärrkontroll (1)
- R6-batterier (storlek AA) (2)

Sätta in batterier i fjärrkontrollen

Du kan styra radion med den medföljande fjärrkontrollen. Sätt in två R6-batterier (storlek AA). Se till att du vänder plus- (+) och minuspolerna (-) rätt. När du använder fjärrkontrollen pekar du med den mot sensorn  på radion.



När är det dags att byta batterier?

Vid normal användning bör batterierna räcka ungefär ett halvår. När det inte längre går att styra radion med fjärrkontrollen byter du ut batterierna mot nya.

Obs!

- Lämna inte fjärrkontrollen kvar på platser där det är extremt varmt eller fuktigt.
- Se upp, särskilt vid batteriebyte, så att du inte tappar något föremål så att det kommer in i fjärrkontrollen.
- Utsätt inte fjärrkontrollens sensör för direkt solbelysning eller ljuset från blyxtaggregat. Du riskerar då att fjärrkontrollen inte fungerar som den ska.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda fjärrkontrollen under en längre tid bör du plocka bort batterierna från den. Då undviker du de frätskador som läckande batterier kan förorsaka.

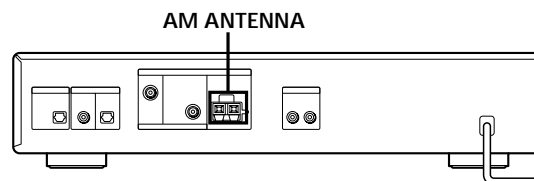
Ansluta systemet

Innan du börjar

- Innan du gör några anslutningar stänger du av strömmen till alla komponenter som ska anslutas.
- Anslut inte nätspänningen förrän du är klar med alla övriga anslutningar.
- Se till att anslutningarna sitter stadigt så undviker du problem med brum och brus.
- Följ färgmärkningen när du ansluter ljudkabeln: vit (vänster kanal) ska anslutas till vitt och röd (höger kanal) till rött.

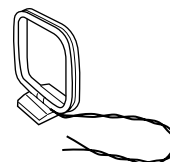
Anslutning av AM-antenn

I det här avsnittet beskrivs hur du ansluter den medföljande ramantennen för AM. Var terminalerna för anslutning av AM-antennen sitter framgår av nedanstående illustration.



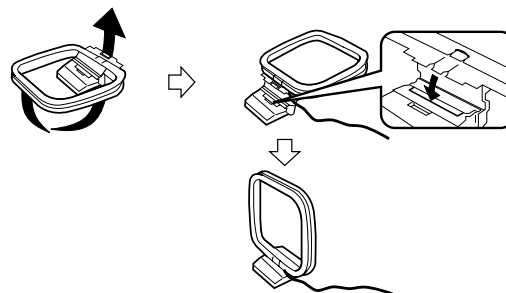
Vad behöver jag?

- Ramantenn för AM (medföljer) (1)

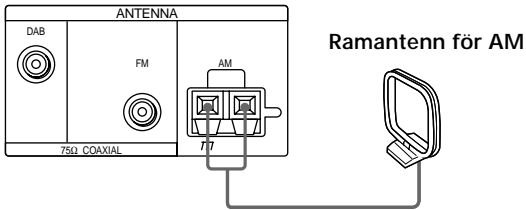


1 Lossa 2 längder av den tråd som sitter lindad runt antennens ram. Se till att du inte lindar av mer än det tvinnade partiet av tråden. Lossa inte mer än två längder av tråden. Låt tråden vara tvinnad som den är.

2 Montera ramen enligt nedanstående illustration.




- 3** Anslut AM-ramantennen till AM-terminalerna på radios baksida.



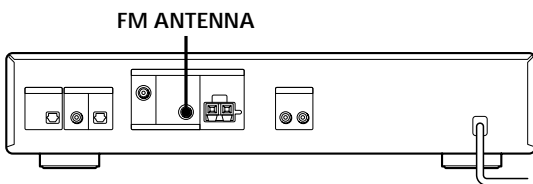
- 4** Rikta antennen så att mottagningen blir så bra som möjligt.
 Ramantennen är riktverkande; den tar emot signaler olika starkt beroende på hur den är riktad. Ställ antennen i den vinkel som ger bäst mottagning.

Om du hör en hög ton (interferensstörning) under AM-mottagning, riktar du om antennen så att störningen försvinner.
 Mottagningsförhållandena i hus byggda av armerad betong, eller där stålramar ingår i konstruktionen, är inte gynnsamma. I sådana byggnader kan du få problem med mottagningen. Då rekommenderas du att skaffa en extra antenn.

-  Radiostationer som är svåra att ta emot
 Försök att placera om ramantennen samtidigt som du söker stationen. Det kan hjälpa att placera antennen i närheten av ett fönster.

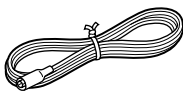
Anslutning av FM-antenn

Med en utomhusmonterad FM-antenn vinner du mycket i mottagningskvalitet. Du rekommenderas att använda den medföljande trådentennen bara som ett provisorium tills du haft tillfälle att skaffa en utomhusantenn för FM. Var terminalerna för anslutning av FM-antennen (FM ANTENNA) sitter framgår av nedanstående illustration.

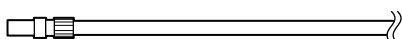


Vad behöver jag?

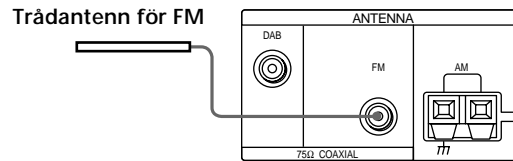
- Trådentenn för FM (medföljer) (1)



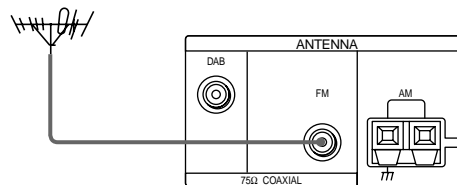
- Utomhusantenn för FM (medföljer ej) (1) och en 75 ohm koaxialkabel med IEC-hona (medföljer ej) (1)



Anslut den medföljande FM-trådentennen eller utomhusantennen för FM (medföljer ej) till FM-terminalen på radios baksida.

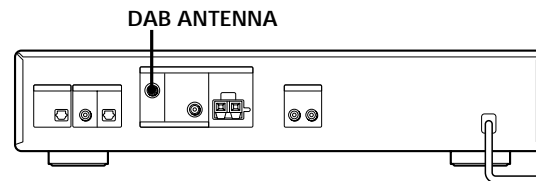


Utomhusantenn för FM



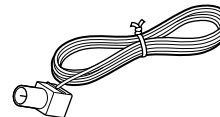
Anslutning av DAB-antenn

Med en utomhusmonterad DAB-antenn vinner du mycket i mottagningskvalitet. Du rekommenderas att använda den medföljande DAB-trådentennen bara som ett provisorium tills du haft tillfälle att skaffa en utomhusantenn för DAB. Var terminalerna för DAB-antennen (DAB ANTENNA) sitter framgår av nedanstående illustration.

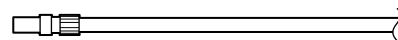


Vad behöver jag?

- Trådentenn för DAB (medföljer) (1)

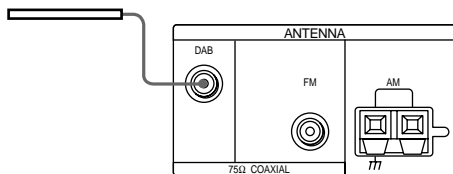


- Utomhusantenn för DAB (medföljer ej) (1) och en 75 ohm koaxialkabel med F-hane (medföljer ej) (1)

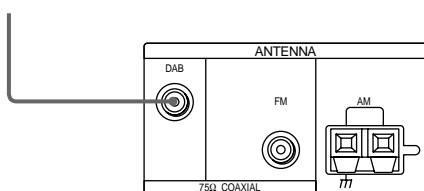


Anslut den medföljande DAB-trådontennen eller utomhusantennen för DAB (medföljer ej) till DAB-terminalen på radions baksida.

Trådontenn för DAB



till utomhusantenn för DAB

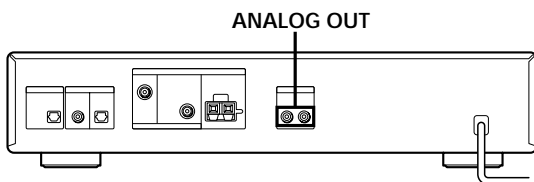


Ansluta jordkabel

Om du ansluter en utomhusantenn bör du också ansluta en jordkabel (medföljer ej) till den AM ANTENNA-terminal som är märkt med "⚡" (förutom AM-ramantennen). Detta som ett skydd mot blixtnedslag.

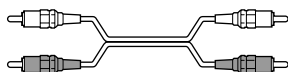
Anslutning av förstärkare

Anslut radion till en förstärkare. Se till att både förstärkare och radio är avslagna när du gör anslutningen. Var de anslutningsterminalerna sitter visas i nedanstående illustration.

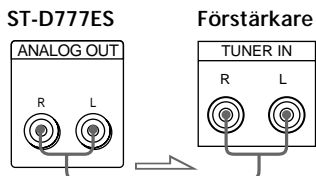


Vilka kablar behöver jag?

- Ljudkabel (medföljer) (1)



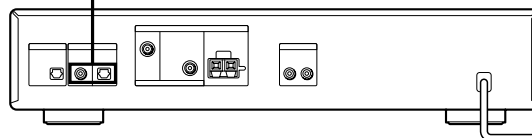
Anslut den vita kontakten (L, vänster kanal) till vitt och den röda kontakten (R, höger kanal) till rött. Se till att du skjuter in kontakten ordentligt så att anslutningen sitter stadigt. Om anslutningen inte sitter fast ordentligt kan du få störningar i ljudet.



MD/DAT-anslutning

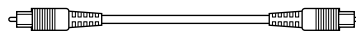
I det här avsnittet beskrivs hur du ansluter radion till ett DAT-däck eller en MD-spelare så att du kan göra digital/digital-inspelningar. Om du spelar in digitala DAB-utsändningar får du med den här anslutningen bästa möjliga ljudkvalitet, även om du använder de analoga utgångarna för vanlig lyssning. Var anslutningarna sitter visas i nedanstående illustration.

DAB DIGITAL OUT



Vilka kablar behöver jag?

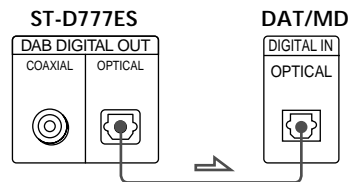
- Optisk digitalkabel (medföljer ej) (1)



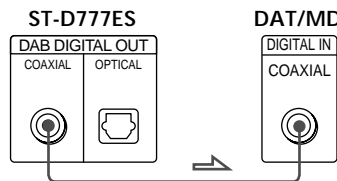
- Digital koaxialkabel (medföljer ej) (1)



Optisk digitalkabel



Digital koaxialkabel

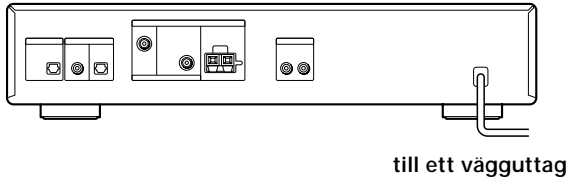


Obs!

- Om du använder MD-spelare som inte kan hantera digitala insignaler med frekvensen 48 kHz kan du inte vore sig spela upp eller spela in de digitala signalerna via DIGITAL OUT-anslutningarna.
- OPTICAL-kontakten har ett skydd som kan dras tillbaka. Sätt i kontakten i anslutningen.

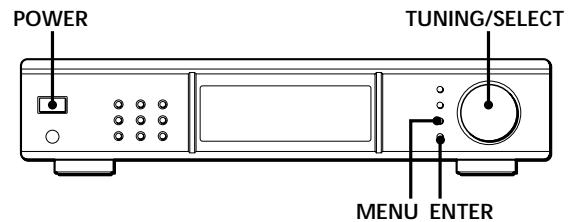
Anslutning av nätkabel

När du är klar med alla andra anslutningar kan du ansluta nätkabeln till ett vägguttag.



Välja tyskt teckenfönster

Du kan välja mellan tyskt och engelskt teckenfönster. Fabriksinställningen är engelskt. Om du vill byta till tyskt teckenfönster gör du så här:



- 1 Slå på radion genom att trycka på POWER.
- 2 Tryck på MENU.
- 3 Vrid TUNING/SELECT tills "DISPLAY LANGUAGE to German" visas.
- 4 Tryck på ENTER.
"Deutsch gewählt" visas i teckenfönstret.

Få tillbaka det engelska teckenfönstret

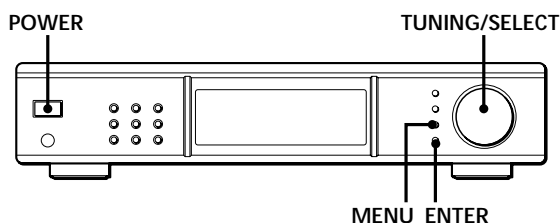
Välj "AUSGABE SPRACHE English?" i steg 3 ovan. Tryck sedan på ENTER i steg 4. "English Selected" visas i teckenfönstret.

Lagra DAB/FM-stationer automatiskt (Auto-betical Select)

Med Auto-betical Select kan du automatiskt lagra upp till 99 DAB- och FM-stationer (i önskad kombination). Stationerna lagras i alfabetisk ordning för vart och ett av banden och utan dubletter. Auto-betical Select lagrar bara de stationer som har tydligast signal. Om du vill lagra DAB-, FM- eller AM (MW/LW)-stationer en och en, se "Ta emot utsändningar" på sidan 10 och "Lagra stationer manuellt" på sidan 11.

Innan du börjar bör du se till att du har:

- anslutit DAB-, FM- och AM-antenn till radion som visas på sidan 4 och 5.



- 1 Vrid ned volymen på förstärkaren, slå sedan på förstärkaren och välj läget TUNER.
- 2 Slå på radion genom att trycka på POWER.
- 3 Tryck på MENU.
- 4 Vrid på TUNING/SELECT tills "AUTO-BETICAL Audio Only" visas.

- 5 Tryck på ENTER.
Radion söker alla DAB- och FM-stationer i sändningsområdet.
Under avsökningen visas "Now AUTO-BETICAL" i teckenfönstret.

För DAB- och FM RDS-stationer söker radion först efter de stationer som sänder samma program och lagrar sedan bara den som har den tydligaste signalen. De stationer som lagrats sorteras därefter alfabetiskt efter namnet på programtjänsten (Programme Service Name) och tilldelas slutligen ett nummer för vart och ett av de olika sändningsbanden. Mer information om DAB och FM RDS finns på sidorna 10 (DAB) och 14 (FM RDS).

Reguljära FM-stationer tilldelas också förinställningsnummer och lagras efter FM RDS-stationerna. Du kan lagra upp till 99 stationer för alla sändningsband (i önskad kombination). När avsökningen är klar visas "AUTO-BETICAL End" blinkande i teckenfönstret.

- Ändra placering för, eller ta bort, en förinställd station
Se "Organisera förinställda stationer" på sidan 13.

- Lagra stationer med datasändningar
Välj "AUTO-BETICAL Audio & Data" i steg 4 ovan. När en datautsändning tas emot sänds den bara ut via anslutningen DAB RDI OUT.

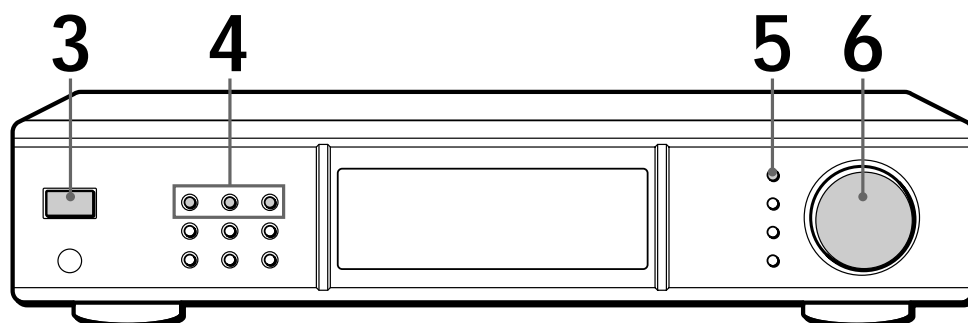
- Bekräfta de gjorda förinställningarna
1 Välj önskat band genom att trycka på DAB, FM eller AM.
2 Vrid på TUNING/SELECT.
Du tar emot sändningen från den valda förinställda stationen.

Obs!

- DAB-stationer sorteras efter ensemblefrekvens, från låga till höga. I en ensemble är varje tjänst sorterad i alfabetisk ordning efter namnet på programtjänsten.
- Om du flyttar till ett annat sändningsområde, upprepar du den här proceduren, så att stationerna i det nya området ställs in.
- Mer information om hur du tar emot de lagrade stationerna finns på sidan 7.
- Varje FM-station sorteras med följande inställningar:
 - ANTENNA ATTENUAT: OFF
 - IF BAND WIDTH: WIDE
 - FM-läge (Automatisk stereo/Mono): Automatisk stereo
 Om du vill förinställa olika inställningar för de olika FM-stationerna, ändrar du inställningarna enligt proceduren under "Tips för bättre FM-mottagning" på sidan 18. Därefter kan du förinställa stationerna igen.
- Om du flyttar antennen sedan du har lagrat stationerna med Auto-betical Select kan det hända att de lagrade inställningarna inte längre är aktuella. I så fall utför du lagringsprocedurerna igen.
- Inget ljud hörs när du tar emot DAB-datasändningar.

Ta emot förinställda stationer

I det här avsnittet beskrivs hur du tar emot förinställda stationer.



☀ Ta emot en station som inte är förinställd
Se "Ta emot utsändningar" på sidan 10.

☀ Lyssna till den sekundära komponenten i ett DAB-program
När "SC" visas i teckenfönstret, samtidigt som du lyssnar på ett DAB-program, innehåller sändningen en sekundär komponent.
Tryck på MONO/SC så tas den sekundära komponenten emot. Det här kan du också utföra med fjärrkontrollen.

Obs!

- När du ställer in DAB-sändningen bör du tänka på att inte vrida upp volymen alltför mycket på förstärkaren. Eftersom DAB-sändningar har ett brett dynamiskt omfång kan ett högt ljud skada dina öron, liksom det kan skada förstärkare och högtalare.
- Det kan dröja några sekunder medan du ställer in DAB-sändningen och ändrar stationen.

☀ Ange numret på en förinställd station direkt när numret är högre än 10
Tryck först på >10. Ange sedan numret med hjälp av sifferknapparna.
För att ange siffran "0" trycker du på knappen ¹⁰/₀.
Exempel: Du vill ställa in stationen med förinställningsnumret 30
Tryck först på >10 och sedan på 3 och ¹⁰/₀.

1 Se till att du har gjort alla anslutningar och har förinställt stationerna. (Se sidorna 4 - 7 för anslutningar och sidorna 8 och 11 när det gäller förinställningar.)

2 Vrid ned volymen på förstärkaren, slå sedan på förstärkaren och välj läget TUNER.

3 Slå på radion genom att trycka på POWER.

4 Tryck på DAB, FM eller AM för önskad typ av sändning.

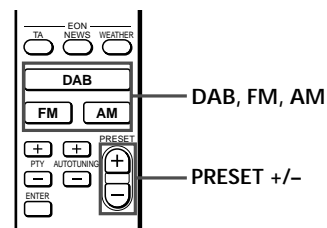
5 Tryck på TUNING MODE flera gånger tills "PRESET" visas i teckenfönstret.

6 Vrid TUNING/SELECT.
Varje gång du vrider på TUNING/SELECT tas en förinställd station emot och de inställningar som gäller för den (förinställningsnummer, frekvens, stationsnamn osv.) visas i teckenfönstret.

7 Justera volymen på förstärkaren.

Ta emot förinställda stationer med hjälp av fjärrkontrollen

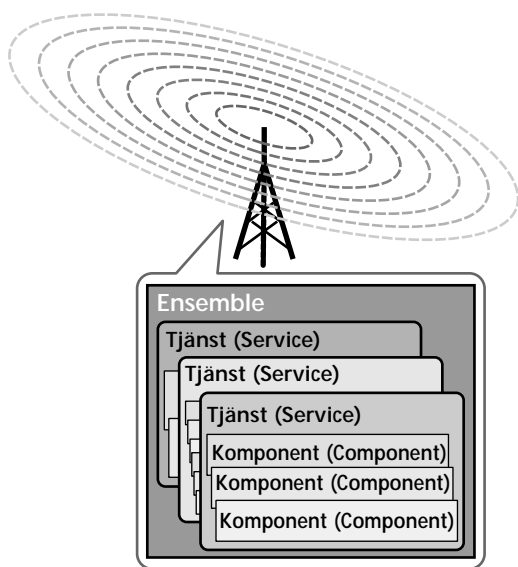
Bestäm vilket band du vill lyssna på genom att trycka på motsvarande knapp på fjärrkontrollen och ange sedan förinställningsnumret genom att trycka på fjärrkontrollens sifferknappar.
Du kan också växla till nästa/föregående förinställningsnummer genom att trycka på PRESET +/- i stället för att ange numret direkt.



Översikt av DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) är ett nytt sändningssystem för multimediautsändningar som sänder ljud med en kvalitet som kan jämföras med CD-skivor.

Varje DAB-station fogar samman sina **tjänster** (program) till **ensemblar** som de sedan sänder ut. Varje tjänst innehåller en eller flera **komponenter**. De olika tjänsterna och komponenterna identifieras med hjälp av ett namn som gör att du kan ta emot dem utan att känna till vilken frekvens de sänder på. Dessutom kan kompletterande information (programassocierad information) sändas i form av text tillsammans med de olika tjänsterna.



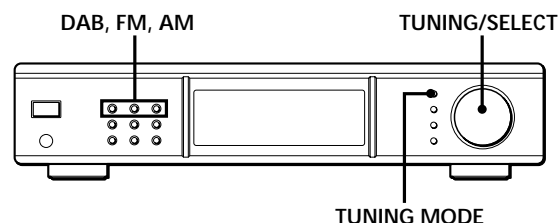
Obs!

- Status för en DAB-utsändning beror på i vilket land eller område du försökte ta emot den. Det är inte säkert att den ligger ute i sändning hela tiden och den kan också befinna sig i en testfas.
- DAB-program sänds i Band III (174 till 240 MHz) och/ eller L-band (1452 till 1491 MHz), med varje band indelat i kanaler (41 kanaler i Band III och 23 i L-bandet). De olika kanalerna har ett eget kanalnamn. Mer information om namnen på de olika kanalerna och deras frekvenser finns i listan på sidan 21. En ensemble sänds per kanal av de olika DAB-stationerna.

Ta emot utsändningar

Ta emot utsändningar genom att söka efter stationerna (automatisk inställning)

Med hjälp av automatisk inställning kan du snabbt och enkelt ställa in en station utan att behöva veta vilken frekvens den sänder på.



- 1 Tryck på DAB, FM eller AM för önskad typ av sändning.
- 2 Tryck på TUNING MODE tills "AUTO" visas i teckenfönstret.
- 3 Vrid lätt på TUNING/SELECT och släpp den när frekvenssiffrorna börja ändra sig. Om du vill söka efter högre frekvenser vrider du kontrollen åt höger, om du vill söka efter lägre frekvenser vrider du den åt vänster. När radion identifierat en station stannar den automatiskt och "TUNED" visas i teckenfönstret.
- 4 Upprepa steg 3 tills du fått in den station du vill lyssna på. Om du vill lagra stationen följer du instruktionerna för steg 4 till 5 i "Lagra stationer manuellt" på sidan 11.



Obs!

Det kan dröja några sekunder medan du ställer in DAB-sändningen och ändrar stationen.

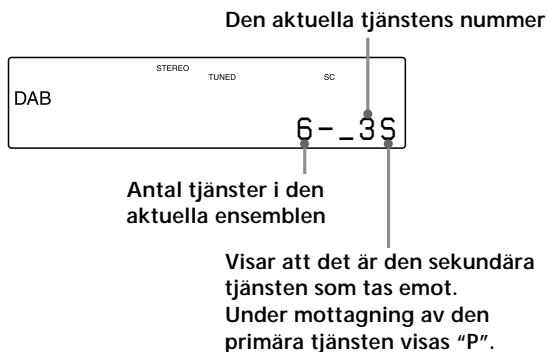
Om du inte kan ställa in den önskade stationen (manuell inställning)

Med manuell inställning kan du avsöka alla stationer som sänder på de olika banden och ställa in även stationer som sänder med mycket svag signal (sådana stationer som den automatiska avsökningen inte reagerar på).

- 1 Tryck på DAB, FM eller AM för önskad typ av sändning.
- 2 Tryck på TUNING MODE så att varken "AUTO" eller "PRESET" viss i teckenfönstret.
- 3 Vrid TUNING/SELECT tills du fått in den sökta stationen.
Om du vill söka efter högre frekvenser vrider du kontrollen åt höger, om du vill söka efter lägre frekvenser vrider du den åt vänster.

 Lyssna till den sekundära komponenten i ett DAB-program 
När "SC" visas i teckenfönstret, samtidigt som du lyssnar på ett DAB-program, innehåller sändningen en sekundär komponent.
Tryck på MONO/SC så tas den sekundära komponenten emot.

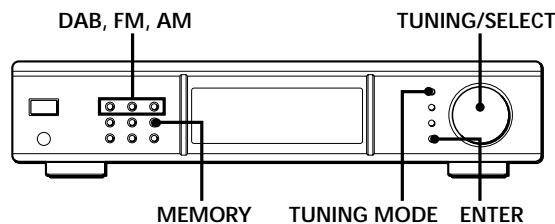
Teckenfönstret som det ser ut under mottagning av den sekundära komponenten (automatisk och manuell inställning)



När du tar emot den sekundära komponenten i förinställningsläget visas namnet på den sekundära tjänsten i teckenfönstret.

Lagra stationer manuellt

I det här avsnittet beskrivs hur du gör för att manuellt lagra upp till 99 DAB-, FM- och AM (MW/LW)-stationer på olika förinställda nummer.
Med början från nummer 1 och upp till 99, kan du tilldela varje lagrad station på de olika banden (DAB, FM och AM) ett förinställningsnummer.





- 1 Tryck på DAB, FM eller AM för önskad typ av sändning.
- 2 Tryck på TUNING MODE flera gånger tills radion är inställd på antingen automatisk eller manuell inställning.
- 3 Ställ in den station du vill lagra genom att vrida på TUNING/SELECT.
- 4 Tryck på MEMORY.
"MEMORY" visas tillsammans med det lägsta tillgängliga nummer som du kan använda för att lagra stationen på.
- 5 Tryck på ENTER.
Radion lagrar stationen på förinställningsnumret.
- 6 Om du vill lagra ytterligare stationer upprepar du stegen 1 till och med 5.


Om du vill lagra stationen på ett redan använt nummer


Efter det du har utfört steg 4 enligt ovan vrider du på TUNING/SELECT tills den önskade numret visas. I så fall skriver den nya förinställda stationen över den gamla.


 Namn på DAB- och RDS-stationer lagras automatiskt
När du förinställer en DAB- eller RDS-station som sänder information om stationsnamnet, lagras namnet automatiskt tillsammans med stationsinställningen.

 Namnge stationer
Följ instruktionerna som ges i proceduren "Namnge förinställda stationer" på sidan 12.

 Ställa in AM-stationer (MW/LW)
Ställ in ramantennen för AM så att du får bästa möjliga mottagning.

 Om STEREO-indikatorn inte tänds
Tryck på MONO/SC när du tar emot en FM-sändning i stereo

 Om det är störningar i en FM-mottagning
Tryck på MONO/SC för att växla över till monomottagning (MONO). Visserligen får du inte längre mottagningen i stereo, men störningarna minskas. Om du vill växla tillbaka till stereoläget trycker du på knappen en gång till.

 När du förinställer FM-stationer sparas samtidigt de aktuella inställningarna för ANTENNA ATTENUAT, IF BAND WIDTH och FM-läge

Om du vill att andra inställningar ska lagras ändrar du inställningen med ledning av proceduren i "Tips för bättre FM-mottagning" på sidan 18 efter det att du har utfört steg 3. Därefter utför du steg 4.

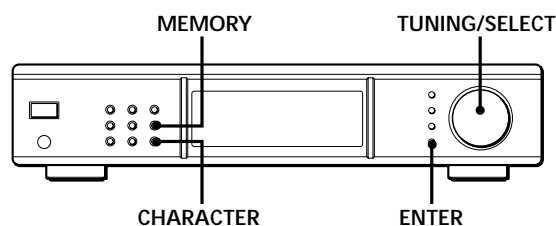
Om du vill ändra inställningarna för den förinställda stationen ställer du först in den och ändrar sedan inställningen innan du trycker på MEMORY och ENTER.

Obs!

Du kan inte förinställa den sekundära komponenten (SC) i en DAB-sändning. Du lagrar i stället den tjänst som innehåller den önskade komponenten och växlar sedan över till den sekundära komponenten genom att trycka på MONO/SC när du vill lyssna på den.


Namnge förinställda stationer

Du kan namnge förinställda radiostationer med upp till 16 tecken (gäller ej DAB- och FM RDS-stationer). När du ställer in stationen visas namnet du gett den.



- 1 Ställ in den förinställda stationen som du vill namnge.
- 2 Tryck på CHARACTER. Markören blinkar i teckenfönstret.
- 3 Välj ett tecken genom att vrida på TUNING/SELECT.
- 4 När önskat tecken visas trycker du på CHARACTER. Då flyttas markören till platsen för nästa tecken.

Om du skriver in ett felaktigt tecken
Tryck på CHARACTER flera gånger tills det tecken som du vill ändra visas blinkande (för varje gång du trycker på CHARACTER flyttas markören ett tecken). Välj sedan ett nytt tecken genom att vrida på TUNING/SELECT.
- 5 Upprepa steg 2 och 3 tills namnet i teckenfönstret är som du vill ha det.
- 6 Tryck på MEMORY. "MEMORY" visas tillsammans med förinställningsnumret.
- 7 Tryck på ENTER. "PRESET Memory OK" visas.

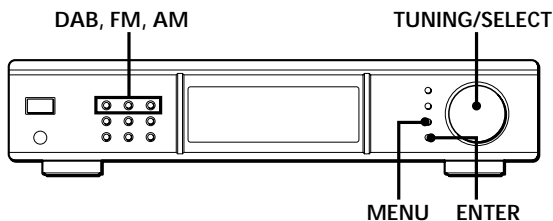
 När du namnger stationen genom automatisk eller manuell inställning
Efter steg 6 ovan visas "MEMORY" och det lägsta lediga numret som indikation på att radion lagrar stationen.

Obs!

- Teckenfönstret växlar tillbaka till normalläget om du inte fortsätter att ange namnet inom 60 sekunder. Om du då inte var klar får du börja om från början igen.
- Om du namnger en station som redan har ett förinställt namn raderas det gamla namnet och ersätts med det nya.
- "No Name" visas när du ställer in en förinställd station som saknar namn.
- Du kan inte använda enbart " " (mellanslag) som förinställt namn.

Organisera förinställda stationer

Med den här radion kan du organisera de förinställda stationerna i önskad ordning. Du kan automatiskt sortera dem i alfabetisk ordning och du kan med hjälp av flyttnings- och raderingsfunktionerna byta plats på dem och ta bort dem du inte vill ha kvar.



- Tryck på DAB, FM eller AM, beroende på vilket band du vill arbeta med.
- Tryck på MENU.
- Välj någon av följande metoder genom att vrida på TUNING/SELECT:

| Välj | Om du vill |
|--------------------------|--|
| MOVE PRESET | ändra placeringen av en viss förinställd station (se den här sidan). |
| ERASE PRESET | ta bort en viss förinställd station (se den här sidan). |
| ALPHABETICAL PRESET SORT | sortera alla förinställda stationer för alla banden efter de förinställda namnen i alfabetisk ordning. Stationer som saknar namn ordnas efter frekvens, från låg till hög. DAB-stationer sorteras efter ensemblefrekvens, från låg till hög. Inom ensemblen ordnas automatiskt varje komponent alfabetiskt efter sina förinställda namn. |

- Tryck på ENTER. Radion sorterar stationerna.

Flytta förinställda stationer

Du kan flytta en förinställd station.

- Följ instruktionerna för steg 1 till och med 3 i "Organisera förinställda stationer" och välj "MOVE PRESET" på menyn och tryck sedan på ENTER.
- Vrid TUNING/SELECT tills önskat nummer visas i teckenfönstret och tryck sedan på ENTER.

- Välj en ny plats för stationen genom att vrida på TUNING/SELECT och tryck sedan på ENTER. Den förinställda stationen flyttas från sin tidigare plats till den nya plats du valde. De övriga stationerna flyttas så att platsen blir ledig för den station du flyttade.

Exempel: Du flyttar FM4 till FM1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 98.0 | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

Ta bort förinställda stationer

Du kan ta bort förinställda stationer, en åt gången.

- Följ instruktionerna för steg 1 till och med 3 i "Organisera förinställda stationer" och välj "ERASE PRESET" på menyn och tryck sedan på ENTER.
- Vrid TUNING/SELECT tills numret på den station du vill ta bort visas i teckenfönstret och tryck sedan på ENTER. Den förinställda stationen tas bort ur minnet och de övriga förinställda stationerna flyttas efter så att den lediga platsen fylls ut.

Exempel: Du tar bort FM1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-----|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 | |

Om du vill återställa de förinställda stationerna till fabriksinställningarna

Stäng av radion och slå sedan på den igen samtidigt som du håller både ENTER och DAB intryckta. Alla inställningar för radion återställs till fabriksinställningarna.

Använda Radio Data System (FM RDS)

Vad du kan göra med RDS

RDS (Radio Data System) är en teknik som gör att radiostationerna kan sända kompletterande information tillsammans med den reguljära programsignalen. Den här radion erbjuder 3 lättanvända RDS-funktioner: Visning av RDS-information; bevakning av trafikprogram, nyheter och väder samt sökning av stationer efter typ av program de sänder. RDS är bara tillgängligt för FM-stationer.*

Obs!

RDS kanske inte fungerar som det är tänkt om stationen du tar emot inte sänder någon RDS-signal eller om signalen är för svag.

- * Det är inte alla FM-stationer som tillhandahåller RDS-tjänster och det är inte heller säkert att de erbjuder samma RDS-tjänster. Om du inte känner till RDS-systemet kan du kontakta dina lokala radiostationer och be dem hjälpa dig med vilka RDS-tjänster som finns tillgängliga i ditt sändningsområde.

Ta emot RDS-sändningar

Välj en station på FM-bandet.

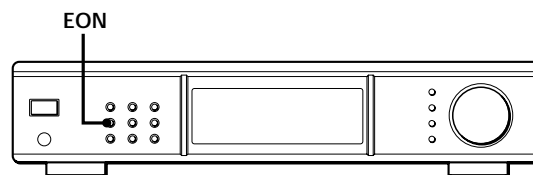
När du ställer in en station som tillhandahåller RDS-tjänster visas RDS-indikatorn tillsammans med stationsnamnet i teckenfönstret.

Obs!

- Om myndigheterna sänder ett larmmeddelande visas "ALARM" blinkande i teckenfönstret.
- Om en viss station inte tillhandahåller en viss RDS-tjänst visas "NO..." (t.ex. "NO PTY") i teckenfönstret.

Bevaka trafik-, nyhets- och väderinformation (RDS EON/ DAB Announcement)

Med EON (Enhanced Other Networks) och DAB-meddelanden kan radion automatiskt växla över till en station när den sänder trafikinformation, nyheter eller väderprognoser. När sändningen är slut växlar radion tillbaka till den station som du lyssnade på innan. För att du ska kunna använda den här funktionen måste stationen vara lagrad i förväg.



- 1 Ställ in en förinställd DAB- eller FM RDS-station så att indikatorn RDS TP eller EON visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på EON så att programmet som du vill bevaka visas i teckenfönstret. Varje gång du rycker på EON ändras teckenfönstret enligt följande:

TA → NEWS → WEATHER → TA & NEWS → TA & WEATHER → NEWS & WEATHER → TA & NEWS & WEATHER → Off

När radion automatiskt har växlat om till ett program som sänder trafikinformation, nyheter eller väder blinkar motsvarande indikator. Om du inte vill lyssna på hela programmet trycker du på EON så kommer du tillbaka till det du lyssnade på från början.

Avbryta bevakning av ett program

Tryck på EON när radion är i respektive bevakningsläge så att indikatorn slocknar.



Du kan bevaka trafikinformation och nyheter och väder också med hjälp av fjärrkontrollen. Tryck på TA (trafik), NEWS (nyheter), WEATHER (väder), så att motsvarande indikatorer visas i teckenfönstret.

När du vill avbryta bevakningen trycker du på motsvarande knapp en gång till.

Obs!

- "Weak Signal" visas om signalen från den valda stationen är svag. "Retune" visas när radion försöker hitta en ny inställning för en station som sänder med svag signal.
- Stäng av EON-funktionen när du vill lyssna på ett program utan avbrott, särskilt när du gör tidsinställda inspelningar.
- "No EON" visas i teckenfönstret om du väljer ett EON-program innan du har ställt in en RDS-station.

Söka program efter typ (PTY)



När du tar emot förinställda DAB- eller FM RDS-stationer, kan du söka efter önskad station genom att ange en programtyp. Radion ställer in den typ av program som för tillfället sänds från DAB- eller FM RDS-stationerna som finns lagrade i radios förinställningsminne.

- 1 Tryck på DAB eller FM beroende på vilket band du vill lyssna på.
- 2 Tryck på PTY.
- 3 Välj programtyp genom att vrida på TUNING/SELECT. I följande tabell visas de programtyper som du kan välja mellan.


| Programtyp | Vad du hör |
|------------------|--|
| Alarm Test | Används bara för dynamisk switchning |
| Alarm - Alarm! | Larmsändningar |
| Children's Progs | Program för de yngsta |
| Country Music | Countrymusik |
| Cultures | Program som handlar om nationell och regional kultur, t.ex. språk och sociala frågor |

| Programtyp | Vad du hör |
|------------------|--|
| Current Affairs | Program som behandlar aktuella frågor mer på djupet |
| Documentary | Undersökande program |
| Drama | Radioteater och serier |
| Easy Listening | Lättylssnad, bred musik |
| Education | Utbildningsprogram, program som är instruerande eller ger råd och anvisningar |
| Finance | Aktiemarknad och handel o.dyl. |
| Folk Music | Folkmusik |
| Information | Informativa program som tar upp ett brett spektrum av frågor, allt från konsumentfrågor till medicinska frågor |
| Jazz Music | Jazz |
| Leisure & Hobby | Program som rör fritiden, t.ex. trädgårdsskötsel, fiske och matlagning |
| Light Classics M | Klassisk musik, orkester, vokalverk och körer |
| National Music | Program som sänder musik som är populär i ett land eller inom ett visst område |
| News | Nyheter |
| None PTY | Programtypen är odefinierad |
| Oldies Music | Musikprogram som sänder gamla godbitar |
| Other Music | Musik som inte passar in i de andra kategorierna, t.ex. Rhythm & Blues och reggae |
| Phone In | Program som radiopubliken kan ringa upp och delta i |
| Pop Music | Populärmusik, "pop" |
| Religion | Religiösa program |
| Rock Music | Rockmusik |
| Science | Program som behandlar vetenskap och teknik |
| Serious Classics | Framträdanden av stora orkestrar, kammarmusik, opera och liknande |
| Social Affairs | Samhällsprogram om folks levnadssituation |
| Sport | Sportprogram |
| Traffic | Trafikmeddelanden |
| Travel & Touring | Reseprogram, dock inte för sådan information som täcks av TP/TA |

| Programtyp | Vad du hör |
|----------------|---|
| Varied Speech | Andra typer av talprogram, t.ex. intervjuer med kända personer, panellekar och komedier |
| Weather & Metr | Väderinformation |

- 4** Tryck på ENTER. Radion börjar söka efter programmet bland de förinställda stationerna ("PTY Search" och programtypen visas). Sökningen avbryts när ett program av den önskade typen har identifierats.

- 5** När du vill ta emot samma typ av program från andra stationer upprepar du steg 2 till 4.

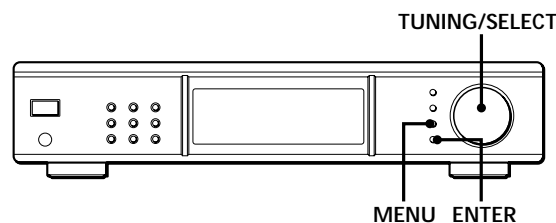
-  Du kan också söka efter programtyper med hjälp av fjärrkontrollen. Ställ in programtypen genom att trycka på PTY +/- i steg 2 ovan och tryck sedan på ENTER.

Obs!

- Om du inte har förinställt några DAB- eller FM-stationer kan du inte använda PTY-funktionen.
- Om du inte utför några funktioner på radion under 20 sekunder, efter det att du utfört steg 3, växlar radion tillbaka till det läget som radion var i innan du tryckte på PTY. För att återuppta funktionen utgår du från steg 2 igen.

Använda digitalt filter

När du lyssnar på DAB-program kan du använda det digitala filtret för att anpassa det du lyssnar på till den miljö du lyssnar i.



- 1** Tryck på MENU.
- 2** Vrid TUNING/SELECT tills "DIGITAL FILTER" visas.
- 3** Tryck på ENTER.
- 4** Välj önskat filter genom att vrida på TUNING/SELECT. "*" indikerar att filtret för tillfället är valt.
- 5** Tryck på ENTER. Det valda filtret är aktiverat.

Karakteristika för de olika filtren


Karakteristiken för de olika filtren är som följer:

STD: Standard (brant roll-off): ger ett brett frekvensomfång och en känsla av rymd. Detta är det filter som ger mest information bland de olika filtren. Passar särskilt väl för klassisk musik.

Type1: Ren (flack roll-off): ger ett mjukt och kraftfullt ljud med klar positionsåtergivning. Passar särskilt väl för jazzband och vokal jazz.

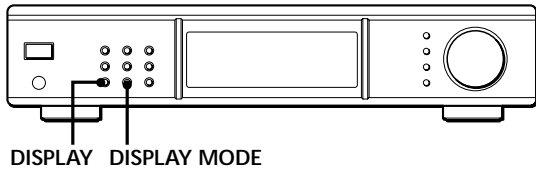
Type2: Tydlig (flack roll-off): ger ett fräscht och energiskt ljud med rikt vokaluttryck. Passar musik med mycket sång.

Type3: Fin (flack roll-off): ger ett välbalanserat, naturligt ljud med stor närvarokänsla och rikt eko. Passar vilken typ av musik som helst, när du är avslappnad.

-  Du kan också använda det digitala filtret med fjärrkontrollen. Tryck på DIGITAL FILTER på fjärrkontrollen. Varje gång du trycker på DIGITAL FILTER ändras filtret enligt följande:

STD → Type1 → Type2 → Type3

Använda teckenfönstret

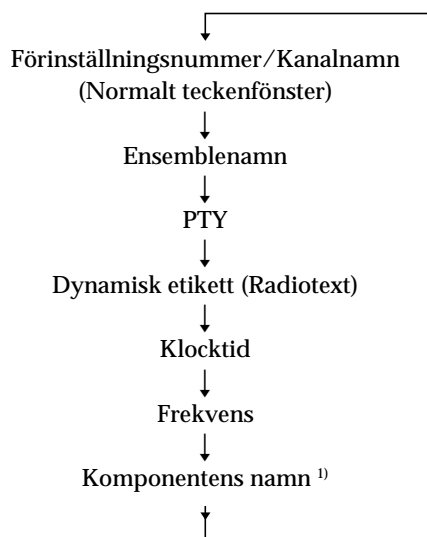


Information i teckenfönstret

I teckenfönstret får du statusinformation om radion och information om programmen.

När du ställer in DAB-stationen

Varje gång du trycker på DISPLAY ändras teckenfönstret på följande sätt:



1) Bara när du ställer in den sekundära komponenten. I så fall ställs det normala teckenfönstret om så att det visar komponentnamnet.

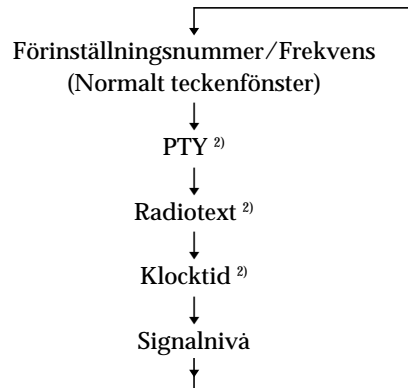
När "SC" visas i teckenfönstret

Du kan ställa in den sekundära komponenten eller en annan tjänst som sänds på den dubbla kanalen. Mer information finns på sidan 11.

När "STEREO" visas i teckenfönstret

Det aktuella programmet sänds i stereo/samsänd (ljudstark) stereo.

När du ställer in FM- eller AM-stationen
Varje gång du trycker på DISPLAY ändras teckenfönstret på följande sätt:



2) Bara när du ställer in en FM RDS-station.

Anpassa teckenfönstret

Du kan välja utseende på teckenfönstret. Det finns fyra olika lägen.

Tryck på DISPLAY MODE.

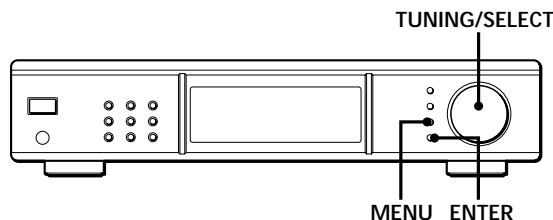
Varje gång du trycker på DISPLAY MODE ändras teckenfönstret enligt följande:

Fullt teckenfönster/Full ljusstyrka → Fullt teckenfönster/Nedtonat → Minimerat teckenfönster/Full ljusstyrka → Minimerat teckenfönster/Nedtonat

Inställningen gäller till dess du ställer om den. Ett minimerat teckenfönster växlar över till ett fullt teckenfönster när du trycker på någon knapp på radion. Efter ungefär fyra sekunder växlar teckenfönstret tillbaka till det minimerade läget. Ljusstyrkan bibehåller den inställning du valt.

Navigera i menysystemet

Den här radion har ett menysystem som gör att du kan ställa in olika funktioner med ledning av texten i teckenfönstret. Du kan använda följande kontroller.



| Använd | För att |
|--------------------------|--|
| MENU-knappen | växla över till menyläget. |
| TUNING/SELECT-kontrollen | växla mellan olika alternativ och inställningar. |
| ENTER-knappen | bekräfta valet av det alternativ eller den inställning som visas i teckenfönstret. |

Ändra fjärrkontrollsläge på den här radion

Genom att byta fjärrläge på fjärrkontrollen till den här radion, kan du kontrollera vissa funktioner på den här radion från fjärrkontrollen för annan utrustning som t.ex. en radio eller förstärkare av Sonys tillverkning.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Vrid TUNING/SELECT så att "COMMAND MODE to Expand" visas.
- 3 Tryck på ENTER.

Om du vill ha tillbaka koden som enbart passar den medföljande fjärrkontrollen
Välj "COMMAND MODE to Exclusive" i steg 2 ovan.

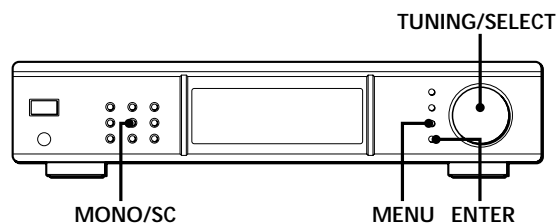
Obs!

- Oberoende av fjärrläget kan du kontrollera alla funktioner på den här radion med den medföljande fjärrkontrollen.
- Även om du ställer fjärrkontrollens läge på "Expand" finns det vissa funktioner på den här radion som du inte kan styra utan den medföljande fjärrkontrollen.

Tips för bättre FM-mottagning

Den här radion har flera funktioner som har utvecklats för att ge en bättre FM-mottagning. Det första du bör göra är att förbättra mottagningen med standardinställningarna. Om mottagningen inte är bra försöker du ändra mottagningskvaliteten så att du får en tydlig signal.

När du ställer in en station som förvald station, sparas följande inställningar tillsammans med frekvensen.



Söka bästa antenndämpningen

Du kan sänka nivån på insignalen när du tar emot stationer som sänder med extremt hög signallnivå.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Vrid TUNING/SELECT tills "ANTENNA ATTENUAT to ON" visas.
- 3 Tryck på ENTER.

Stänga av antenndämpningen

Ställ "ANTENNA ATTENUAT på OFF" i steg 2 ovan.

Hitta den bästa bandbredden för mellanfrekvensen

Du kan förbättra selektiviteten och minska interferenserna, så att mottagningar av stationer med svaga signaler blir lättare att lyssna på.

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Vrid TUNING/SELECT tills "IF BAND WIDTH to NARROW" visas.
- 3 Tryck på ENTER.

Ställa in bara de stationer som har hög ljudkvalitet och låg distorsion

Välj "IF BAND WIDTH to WIDE" i steg 2 ovan.

Om det är störningar i en FM-mottagning

Tryck på MONO/SC för att växla över till monomottagning (MONO). Visserligen får du inte längre mottagningen i stereo, men störningarna minskas. Om du vill växla tillbaka till stereoläget trycker du på knappen en gång till.

Felsökning

Om du får något av följande problem med radion kan du använda den här felsökningsguiden som hjälp att komma tillrätta med problemet. Om du ändå inte skulle lyckas lösa det, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Inget ljud hörs.

- Anslut antennerna.
- Ställ källväljaren på förstärkaren på TUNER.
- Inget ljud hörs medan sändning av DAB-information tas emot. Då visas "DATA" i teckenfönstret.
- Den angivna stationen sänder inte för tillfället.

Det går inte att ställa in en viss frekvens.

- Rikta om eller placera om antennen.
- Anslut en extern antenn om det gäller DAB/FM-sändningar.
- Ställ IF BAND på "NARROW".
- Gör en ny förinställning om du har flyttat till ett nytt område.

Störande brum och/eller bakgrundsbrus.

- Rikta om eller placera om antennen.
- Ställ in rätt frekvens.
- Anslut en extern antenn om det gäller DAB/FM-sändningar.
- Flytta bort radion från störkällan.

RDS fungerar inte.

- Se till att det verkligen är en FM-station du ställer in.
- Välj en FM-station med starkare signal.

"EEPROM R/W ERROR" visas i teckenfönstret.

- Det är något fel på funktionen hos mikroprocessorn i radion. Förinställ stationerna igen.

Stationen avbröts av en annan station/Radion börjar automatiskt att söka stationer.

- Du har aktiverat EON-funktionen. Stäng av EON om du inte vill att programmet avbryts.

Det förväntade teckenfönstret eller den information som borde visas visas inte.

- Kontakta radiostationen och ta reda på om de verkligen tillhandahåller den tjänst du förväntar dig. Det kan också vara så att den förväntade tjänsten är ur funktion för tillfället.

Det går inte att namnge en station.

- Du kan inte namnge DAB/FM RDS-stationer.

Det går inte att ta emot en DAB-datasändning.

- Anslut en extern datamottagare, som är avsedd för DAB-datasändningar, till DAB RDI OUT-kontakten.
- Den angivna stationen har sändningsuppehåll. Vänta tills sändningarna återupptas.

Radion fungerar inte som den ska

- Det är något fel på funktionen hos mikroprocessorn i radion. Stäng av radion och slå sedan på den igen.

Det kommer inget ljud via DAB DIGITAL OUT eller så går det inte att spela in programmen.

- Du tar emot en DAB-datasändning. Du måste ta emot ett ljudprogram.
- Kontrollera att den digitala kabeln är ordentligt ansluten.
- Det finns en signal för kopieringsspärri i programmet. Du får spela in ljudet via den analoga utgången ANALOG OUTPUT.
- Den anslutna inspelaren kan inte hantera 48 kHz samplingsfrekvens. Byt till en inspelare som klarar samplingsfrekvensen 48 kHz.
- Ljudet från FM- och AM-program sänds inte ut via radions DIGITAL OUT-anslutning. Anslut inspelaren till anslutningen ANALOG OUT på radion.

Specifikationer

DAB-radio

Frekvensomfång 174,928 (5A) - 239,200 (13F) MHz
1452,960 (L1) - 1490,624MHz (L23) MHz
Mer information finns i "Frekvenstabell för DAB" på sidan 21.

Känslighet 6,9 μ V/28 dBf

Signal/brus-förhållande
100 dB

THD+N 0,005% (1kHz)

Kanalseparation 90 dB (1kHz)

Selektivitet 35 dB (vid närliggande station)

Frekvensgång +0,2/-0,3 dB (5 Hz - 20 kHz)

DA-konverterare Puls D/A S-TACT128

Digitalt filter VC24 (endast för analog DAB-utgång)

Digital utgång Terminal: Koaxial och optisk
Samplingsfrekvens: 48 kHz

RDI-utgång Optisk

Antennterminal 75 Ω , F-hona

FM-radio

Frekvensomfång 87,5 - 108,0 MHz

Känslighet vid 40 kHz avvikelse
vid 26 dB dämpning (mono)
0,9 μ V/10,3 dBf
vid 46 dB dämpning (stereo)
23 μ V/38,5 dBf

Signal/brus-förhållande
vid 40 kHz sving
80 dB (mono), 76 dB (stereo)

THD+N 1 kHz, 40 kHz sving
WIDE
0,035% (mono), 0,045% (stereo)

Kanalseparation 50 dB (1 kHz) WIDE

Selektivitet vid 400 kHz
WIDE 85 dB
NARROW 90 dB

Frekvensgång +0,2/-0,3 dB (30 Hz - 15 kHz)

Antennterminal 75 Ω , IEC-hane

AM-radio

Frekvensomfång MW: 522 - 1 611 kHz (i steg om 9 kHz)
LW: 144 - 288 kHz (i steg om 1 kHz:
manuell inställning)
(i steg om 3 kHz: automatisk inställning)

Känslighet (med ramantenn för AM)
MW: 200 μ V/m
LW: 700 μ V/m

Signal/brus-förhållande
MW: 54 dB (50 mV/m, 999 kHz)
LW: 50 dB (50 mV/m, 216 kHz)

Olinjär distorsion 0,3%

Selektivitet 50 dB

Antennterminal Tryckklämma

Allmänt

Strömförsörjning 230 V,
AC 50/60 Hz

Strömförbrukning 20 W

Mått 430 \times 97,5 \times 374 mm (b/h/d)

Vikt 6,2 kg

Fjärrkontroll IR

Förinställda stationer, antal
max. 99 (DAB, FM och AM tillsammans)

Medföljande tillbehör
Se sidan 4.

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Frekvenstabell för DAB

Band III (174 till 240 MHz)

| Frekvens | Etikett | Frekvens | Etikett |
|------------|---------|------------|---------|
| 174,928MHz | 5A | 209,936MHz | 10A |
| 176,640MHz | 5B | 211,648MHz | 10B |
| 178,352MHz | 5C | 213,360MHz | 10C |
| 180,064MHz | 5D | 215,072MHz | 10D |
| 181,936MHz | 6A | 210,096MHz | 10N |
| 183,648MHz | 6B | 216,928MHz | 11A |
| 185,360MHz | 6C | 218,640MHz | 11B |
| 187,072MHz | 6D | 220,352MHz | 11C |
| 188,928MHz | 7A | 222,064MHz | 11D |
| 190,640MHz | 7B | 217,088MHz | 11N |
| 192,352MHz | 7C | 223,936MHz | 12A |
| 194,064MHz | 7D | 225,648MHz | 12B |
| 195,936MHz | 8A | 227,360MHz | 12C |
| 197,648MHz | 8B | 229,072MHz | 12D |
| 199,360MHz | 8C | 224,096MHz | 12N |
| 201,072MHz | 8D | 230,784MHz | 13A |
| 202,928MHz | 9A | 232,496MHz | 13B |
| 204,640MHz | 9B | 234,208MHz | 13C |
| 206,352MHz | 9C | 235,776MHz | 13D |
| 208,064MHz | 9D | 237,488MHz | 13E |
| | | 239,200MHz | 13F |

L-band (1452 till 1491 MHz)

| Frekvens | Etikett | Frekvens | Etikett |
|-------------|---------|-------------|---------|
| 1452,960MHz | L1 | 1473,504MHz | L13 |
| 1454,672MHz | L2 | 1475,216MHz | L14 |
| 1456,384MHz | L3 | 1476,928MHz | L15 |
| 1458,096MHz | L4 | 1478,640MHz | L16 |
| 1459,808MHz | L5 | 1480,352MHz | L17 |
| 1461,520MHz | L6 | 1482,064MHz | L18 |
| 1463,232MHz | L7 | 1483,776MHz | L19 |
| 1464,944MHz | L8 | 1485,488MHz | L20 |
| 1466,656MHz | L9 | 1487,200MHz | L21 |
| 1468,368MHz | L10 | 1488,912MHz | L22 |
| 1470,080MHz | L11 | 1490,624MHz | L23 |
| 1471,792MHz | L12 | | |

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni, rivolgersi solo a personale qualificato.

PER I CLIENTI IN ITALIA

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Sony International
(Europe) GmbH
Product Compliance
Europe

Precauzioni

Sicurezza

Nel caso in cui oggetti o liquidi penetrassero nell'apparecchio, scollegare il sistema e fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.

Fonti di alimentazione

- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione operativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione operativa della rete di alimentazione locale.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa a muro. Per scollegare il cavo, tirarlo afferrando la spina e mai il cavo stesso.
- La sostituzione del cavo di alimentazione CA deve avvenire esclusivamente presso un rivenditore qualificato.

Collocazione

- Collocare l'apparecchio in un luogo che consenta un'adeguata circolazione d'aria per evitare il surriscaldamento interno e permettere che i componenti durino più a lungo.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, né in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti meccanici.
- Non collocare sull'apparecchio oggetti che potrebbero ostruire le prese di ventilazione e provocare problemi di funzionamento.
- Non collocare l'apparecchio in spazi ristretti, come librerie o armadietti.

Pulizia del rivestimento

Pulire il rivestimento, i pannelli e i comandi con un panno morbido inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi come alcool o benzina.

Reimballaggio

Non gettare il cartone e i materiali di imballaggio, potrebbero risultare utili per il trasporto dell'apparecchio. In caso di spedizione, reimballare l'apparecchio nel modo originario.

In caso di dubbi o problemi riguardanti l'apparecchio che non vengono trattati nel presente manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Benvenuti!

Grazie per aver acquistato il sintonizzatore DAB/FM/AM Sony. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Informazioni sul presente manuale

Convenzione

- Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono i comandi sul sintonizzatore.
È inoltre possibile utilizzare i comandi sul telecomando se hanno nomi uguali o simili a quelli dei comandi sul sintonizzatore.
- Nel presente manuale vengono usate le icone seguenti:



Indica la possibilità di eseguire l'operazione usando il telecomando.



Indica consigli e suggerimenti per semplificare l'operazione.

Modo di dimostrazione

È possibile avviare la dimostrazione scegliendo "DEMONSTRATION" da MENU. Se si desidera annullare il modo di dimostrazione, spegnere il sintonizzatore, quindi accenderlo di nuovo.

INDICE

Operazioni preliminari

- Disimballaggio 4
- Collegamento del sistema 4
- Selezione del display in tedesco 7
- Memorizzazione automatica di stazioni DAB/FM (Selezione automatica in ordine alfabetico) 8

Operazioni di base

- Ricezione di stazioni preselezionate 9

Operazioni avanzate del sintonizzatore

- Introduzione al sistema DAB 10
- Ricezione di trasmissioni 10
- Memorizzazione manuale delle stazioni 11
- Assegnazione di un nome alle stazioni preselezionate 12
- Organizzazione delle stazioni preselezionate 13
- Utilizzo del sistema FM RDS (Radio Data System, sistema dati radio) 14
- Controllo di programmi sul traffico, notiziari o bollettini meteorologici (notiziario RDS EON/DAB) 14
- Localizzazione di una stazione tramite il tipo di programma (PTY, Programme Type) 15
- Utilizzo del filtro digitale 16
- Utilizzo del display 17
- Sistema di inserimento nel menu 18
- Suggerimenti per una migliore ricezione FM 18

Altre informazioni


- Soluzione dei problemi 19
- Caratteristiche tecniche 20

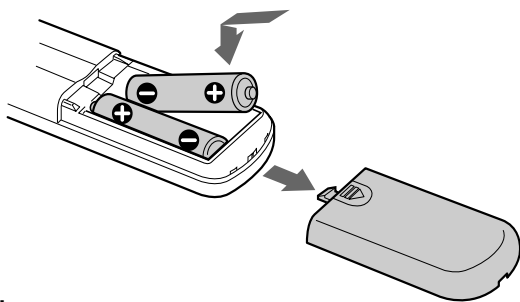
Disimballaggio

Verificare di aver ricevuto insieme al sintonizzatore gli articoli seguenti:

- Cavo audio (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Antenna a filo FM (1)
- Antenna a filo DAB (1)
- Telecomando (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)

Inserimento delle pile nel telecomando

È possibile utilizzare l'apparecchio tramite il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli + e - delle pile alle indicazioni di polarità del telecomando. Quando si utilizza il telecomando, dirigerlo verso il sensore del comando a distanza  sull'apparecchio.



Sostituzione delle pile

Con un utilizzo normale, le pile durano sei mesi circa. Quando il telecomando non è più in grado di comandare il sintonizzatore, sostituire tutte le pile con altre nuove.

Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo molto caldo o umido.
- Non lasciar cadere alcun oggetto estraneo nell'involucro del telecomando, in modo particolare durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del comando a distanza alla luce solare diretta o ad apparecchi di illuminazione per evitare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

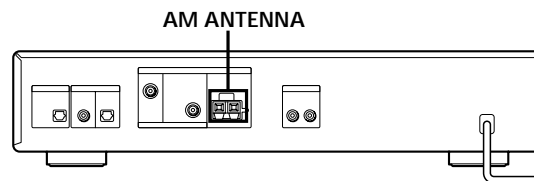
Collegamento del sistema

Prima di iniziare

- Scollegare l'alimentazione di tutti i componenti prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Non collegare il cavo di alimentazione fino al completamento di tutti i collegamenti.
- Assicurarsi di collegare saldamente il sistema per evitare brusii e disturbi.
- Al momento del collegamento di un cavo audio, assicurarsi di far corrispondere i terminali differenziati in base al colore alle prese corrette: bianco (sinistra) con bianco e rosso (destra) con rosso.

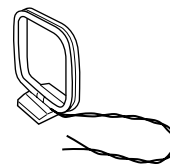
Collegamenti dell'antenna AM

Questa sezione descrive le modalità di collegamento dell'antenna a telaio AM in dotazione. Per individuare la posizione specifica dei terminali AM ANTENNA, vedere la figura sottostante.



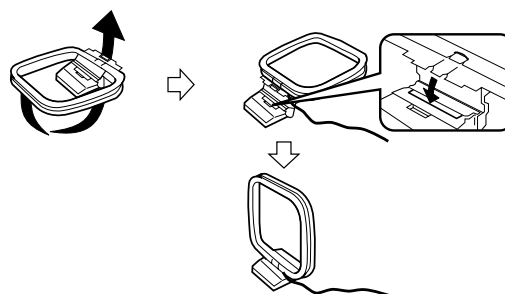
Elementi necessari

- Antenna a telaio AM (in dotazione) (1)

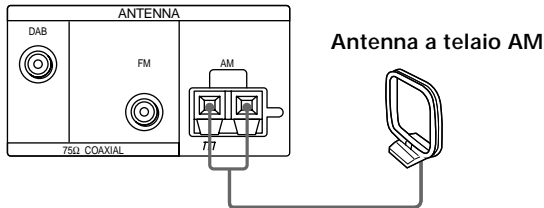


1 Svolgere dal telaio dell'antenna 2 lunghezze del filo conduttore schermato. Fare attenzione a svolgere solo la parte schermata del filo conduttore. Non svolgere più di 2 lunghezze del filo conduttore. Fare inoltre attenzione a non privare il filo conduttore della schermatura.

2 Montare l'antenna in dotazione come illustrato di seguito.



- 3** Collegare l'antenna a telaio AM ai terminali AM sul retro dell'apparecchio.



- 4** Regolare la direzione dell'antenna per ottenere la ricezione migliore.

L'antenna a telaio AM ha una direttività che capta un segnale più forte da alcuni angoli rispetto ad altri. Orientare l'antenna in modo da ottenere le condizioni migliori di ricezione.

Se durante la registrazione di trasmissioni AM si sente un rumore alto (battito), regolare la posizione dell'antenna a telaio AM in modo che il disturbo scompaia.

Se si abita in un edificio costruito in cemento armato o con una struttura in acciaio, potrebbe risultare impossibile ottenere una buona ricezione, poiché le onde radio si indeboliscono all'interno di tali costruzioni. In questo caso, si consiglia il collegamento di un'antenna opzionale.

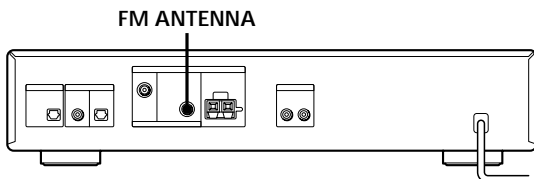


Stazioni di difficile ricezione

Cercare di posizionare di nuovo l'antenna a telaio durante la sintonizzazione. Per migliorare la qualità di ricezione, posizionare l'antenna a telaio AM in dotazione vicino ad una finestra.

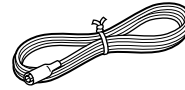
Collegamenti dell'antenna FM

Grazie ad un'antenna FM per esterni è possibile ottenere una migliore qualità sonora delle trasmissioni FM. Si consiglia l'utilizzo temporaneo dell'antenna a filo FM in dotazione, fino all'installazione di un'antenna FM per esterni. Per individuare la posizione specifica del terminale FM ANTENNA, vedere la figura sottostante.

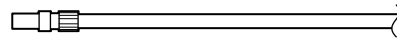


Elementi necessari

- Antenna a filo FM (in dotazione) (1)

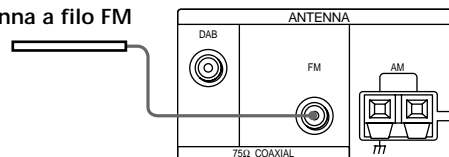


- Antenna FM per esterni (non in dotazione) (1) e cavo coassiale da 75 ohm dotato di connettore IEC tipo femmina (non in dotazione) (1)

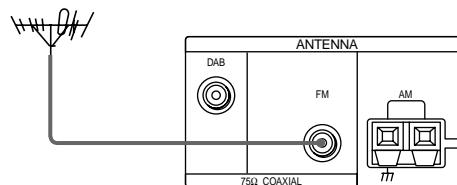


Collegare l'antenna a filo FM in dotazione o un'antenna FM per esterni (non in dotazione) al terminale FM sul retro dell'apparecchio.

Antenna a filo FM

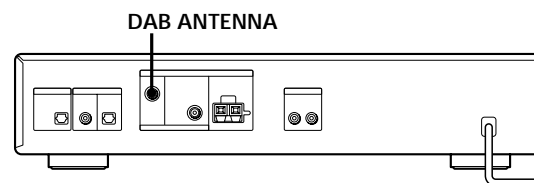


Antenna FM per esterni



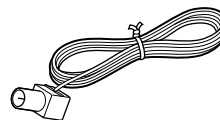
Collegamenti dell'antenna DAB

Grazie ad un'antenna DAB per esterni è possibile ottenere una migliore qualità sonora delle trasmissioni DAB. Si consiglia l'utilizzo temporaneo dell'antenna a filo DAB in dotazione, fino all'installazione di un'antenna DAB per esterni. Per individuare la posizione specifica del terminale DAB ANTENNA, vedere la figura sottostante.

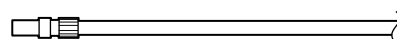


Elementi necessari

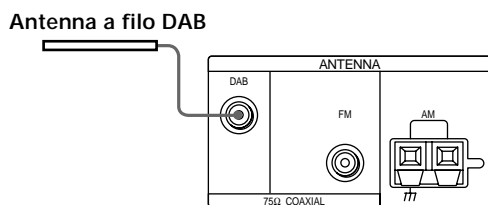
- Antenna a filo DAB (in dotazione) (1)



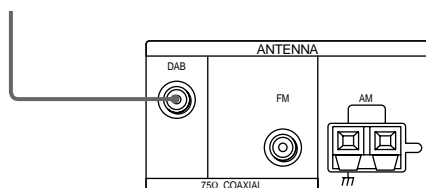
- Antenna DAB per esterni (non in dotazione) (1) e cavo coassiale da 75 ohm dotato di connettore F tipo maschio (non in dotazione) (1)



Collegare l'antenna a filo DAB in dotazione o un'antenna DAB per esterni (non in dotazione) al terminale DAB sul retro dell'apparecchio.



all'antenna DAB per esterni

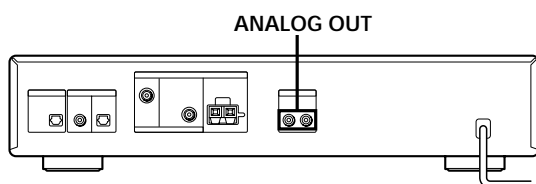


Collegamento di un filo a terra

Se si collega un'antenna per esterni, assicurarsi di collegare un cavo di terra (non in dotazione) al terminale AM ANTENNA con l'indicazione "h" (oltre all'antenna a telaio AM) per la protezione dai fulmini.

Collegamenti dell'amplificatore

Collegare il sintonizzatore ad un amplificatore. Assicurarsi di spegnere entrambi i componenti prima di eseguire il collegamento. Per individuare la posizione specifica dei terminali, vedere la figura sottostante.

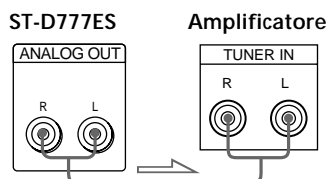


Cavi necessari

- Cavo audio (in dotazione) (1)



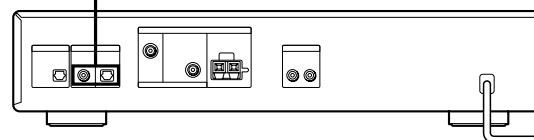
Collegare gli spinotti bianchi alle prese (L) bianche e gli spinotti rossi alle prese (R) rosse. Inserire completamente gli spinotti nelle prese per evitare l'insorgere di disturbi.



Collegamenti MD/DAT

Questa sezione descrive le modalità di collegamento del sintonizzatore ad una piastra DAT o ad un registratore MD per la registrazione da digitale a digitale. Grazie a questo collegamento, è possibile ottenere la qualità sonora più elevata possibile durante la registrazione di trasmissioni digitali DAB, anche se per l'ascolto si utilizzano le uscite analogiche. Per individuare le posizioni specifiche delle prese, vedere la figura sottostante.

DAB DIGITAL OUT

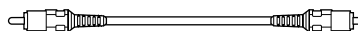


Cavi necessari

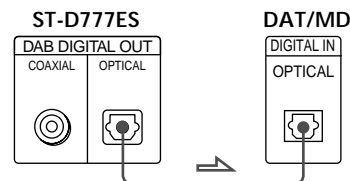
- Cavo ottico digitale (non in dotazione) (1)



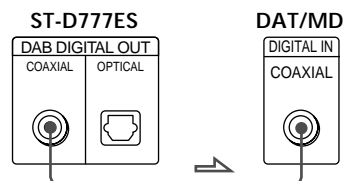
- Cavo coassiale digitale (non in dotazione) (1)



Ottico digitale



Coassiale digitale

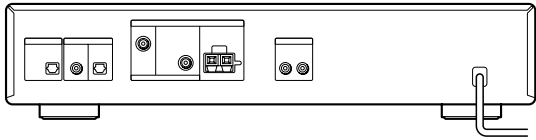


Note

- Se si utilizzano registratori MD che non supportano segnali audio digitali a 48kHz, non è possibile riprodurre o registrare i segnali digitali dalle prese DIGITAL OUT.
- La presa OPTICAL è dotata di un coperchio retrattile. Inserire la spina nella presa.

Collegamento del cavo di alimentazione

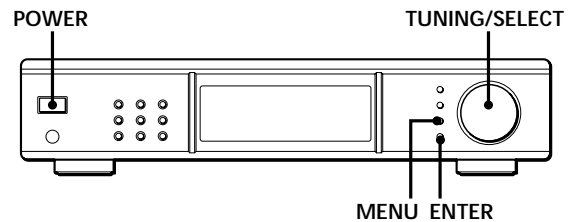
Dopo aver completato tutti i collegamenti precedenti, collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.



ad una presa a muro

Selezione del display in tedesco

È possibile selezionare il display in lingua inglese o tedesca. La lingua preimpostata in fabbrica è l'inglese. Per modificare il display scegliendo il tedesco, seguire le procedure seguenti.



- 1** Premere POWER per accendere il sintonizzatore.
- 2** Premere MENU.
- 3** Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare "DISPLAY LANGUAGE to German".
- 4** Premere ENTER.
Sul display viene visualizzato "Deutsch gewählt".

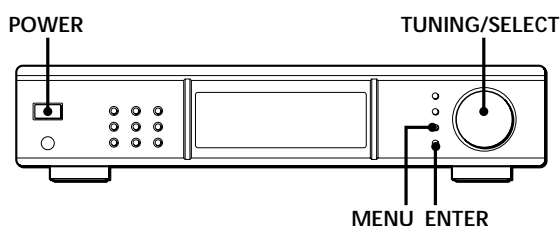
Ritorno al display in inglese

Selezionare "AUSGABE SPRACHE English?" al punto 3 di cui sopra, quindi premere ENTER al punto 4. Sul display viene visualizzato "English Selected".

Memorizzazione automatica di stazioni DAB/FM (Selezione automatica in ordine alfabetico)

Tramite la funzione di selezione automatica in ordine alfabetico è possibile memorizzare automaticamente fino ad un totale combinato di 99 stazioni DAB e FM. Allo stesso tempo, le stazioni vengono memorizzate in ordine alfabetico per ciascuna banda di trasmissione senza ridondanza. Inoltre, la selezione automatica in ordine alfabetico memorizza solo le stazioni con i segnali più chiari. Se si desidera memorizzare le stazioni DAB, FM o AM (MW e LW) una alla volta, vedere “Ricezione di trasmissioni” a pagina 10 e “Memorizzazione manuale delle stazioni” a pagina 11. Prima di iniziare, assicurarsi di:

- avere collegato le antenne DAB, FM e AM al sintonizzatore come indicato alle pagine 4 e 5.



- 1 Abbassare il volume dell'amplificatore, quindi accenderlo e selezionare il modo TUNER.
- 2 Premere POWER per accendere il sintonizzatore.
- 3 Premere MENU.
- 4 Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare "AUTO-BETICAL Audio Only".

- 5 Premere ENTER.

Il sintonizzatore effettua una ricerca di tutte le stazioni DAB e FM nell'area di trasmissione. Durante la ricerca, sul display viene visualizzato "Now AUTO-BETICAL".

Per le stazioni DAB e FM RDS, il sintonizzatore verifica prima le stazioni che trasmettono lo stesso programma, quindi memorizza solo la stazione con il segnale più chiaro. Le stazioni DAB e FM RDS selezionate vengono organizzate in ordine alfabetico in base al nome del servizio di programma, quindi ricevono un numero a partire da 1 per ciascuna banda di trasmissione. Per ulteriori informazioni su DAB e FM RDS, vedere le pagine 10 (DAB) e 14 (FM RDS).

Anche le normali stazioni FM ricevono numeri di preselezione e vengono memorizzate dopo le stazioni FM RDS. È possibile memorizzare fino ad un totale combinato di 99 stazioni su tutte le bande di trasmissione.

Al termine della ricerca, sul display lampeggia "AUTO-BETICAL End".

- 💡 **Modifica della posizione, o cancellazione, di una stazione preselezionata**
Vedere "Organizzazione delle stazioni preselezionate" a pagina 13.

- 💡 **Memorizzazione delle stazioni con le trasmissioni di dati**
Selezionare "AUTO-BETICAL Audio & Data" al punto 4 di cui sopra. Durante la ricezione della trasmissione di dati, i dati vengono emessi solo dal connettore DAB RDI OUT.

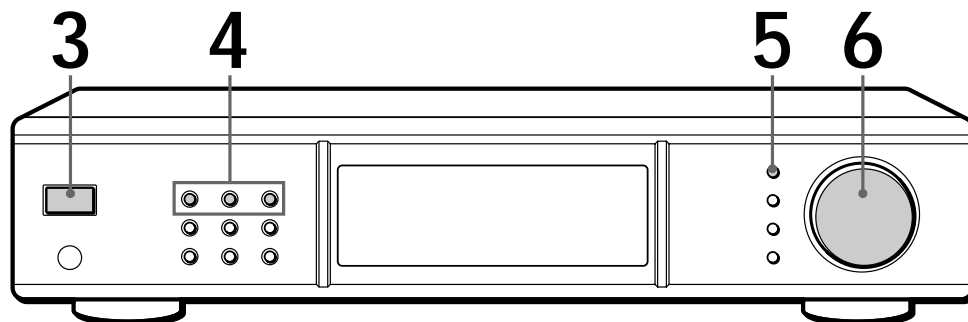
- 💡 **Conferma delle stazioni preselezionate**
 - 1 Premere DAB, FM o AM a seconda di quello che si desidera confermare.
 - 2 Premere TUNING/SELECT.
È possibile ricevere le trasmissioni della stazione preselezionata.

Note

- Le stazioni DAB vengono ordinate in base alla frequenza di insieme da bassa ad alta. Nell'insieme, ciascun servizio viene organizzato in ordine alfabetico in base ai nomi di servizio di programma.
 - Se ci si sposta in un'altra area, ripetere tale procedura per memorizzare le stazioni nella nuova area.
 - Per informazioni sulle stazioni memorizzate durante la sintonizzazione, vedere pagina 9.
 - Ogni stazione FM viene memorizzata con le seguenti impostazioni:
 - ANTENNA ATTENUAT: OFF
 - IF BAND WIDTH: WIDE
 - Modo FM (stereo automatico/monofonico): Stereo automatico
- Se si desidera preselezionare le diverse impostazioni per ciascuna stazione FM, cambiare le impostazioni in base alle procedure nella sezione "Suggerimenti per una migliore ricezione FM" a pagina 18, quindi preselezionare di nuovo le stazioni.
- Se l'antenna viene spostata dopo aver memorizzato le stazioni tramite selezione automatica in ordine alfabetico, le impostazioni memorizzate potrebbero non essere più valide. In questo caso, memorizzare di nuovo le stazioni.
 - La ricezione di trasmissioni di dati DAB è priva di audio.

Ricezione di stazioni preselezionate

Questa sezione mostra le modalità di ricezione delle stazioni preselezionate.



Sintonizzazione su una stazione non preselezionata
Vedere "Ricezione di trasmissioni" a pagina 10.

Ascolto di una componente secondaria del programma DAB

Quando durante l'ascolto di un programma DAB sul display viene visualizzato "SC", la componente secondaria è contenuta nel servizio corrente.

Premere MONO/SC fino a ricevere la componente secondaria desiderata. Per questa operazione, è inoltre possibile utilizzare il telecomando.

Note

- Durante la sintonizzazione su una trasmissione DAB, non alzare eccessivamente il volume dell'amplificatore. Poiché le trasmissioni DAB sono dotate di una gamma dinamica ampia, viene emesso un suono forte fastidioso per l'udito o dannoso per i diffusori o l'amplificatore.
- La sintonizzazione su una trasmissione DAB e il cambiamento di stazione potrebbe richiedere qualche secondo.

Specifica diretta di una stazione preselezionata con numero superiore a 10

Premere prima >10, quindi i tasti numerici corrispondenti. Per inserire "0", utilizzare il tasto 10/0.

Esempio: Per sintonizzarsi sul numero di preselezione 30 Premere prima >10, quindi 3 e 10/0.

1 Assicurarsi di avere collegato il sintonizzatore e preselezionato le stazioni (per i collegamenti, vedere le pagine da 4 a 7 e per la preselezione, vedere pagina 8 o 11).

2 Abbassare il volume dell'amplificatore, quindi accenderlo e selezionare il modo TUNER.

3 Premere POWER per accendere il sintonizzatore.

4 Premere DAB, FM o AM per il tipo di trasmissione desiderato.

5 Premere più volte TUNING MODE fino a visualizzare "PRESET" sul display.

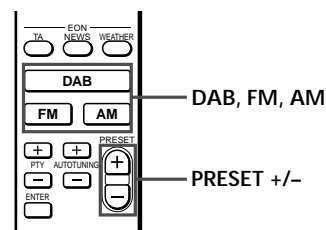
6 Girare TUNING/SELECT.
Ad ogni giro di TUNING/SELECT, viene ricevuta una stazione preselezionata e sul display vengono visualizzate le impostazioni (numero di preselezione, frequenza, nome della stazione, ecc.).

7 Regolare il volume dell'amplificatore.

Verifica della stazione preselezionata tramite il telecomando

Selezionare la banda di trasmissione desiderata premendo i tasti corrispondenti sul telecomando, quindi specificare il numero di preselezione desiderato usando i tasti numerici sempre sul telecomando.

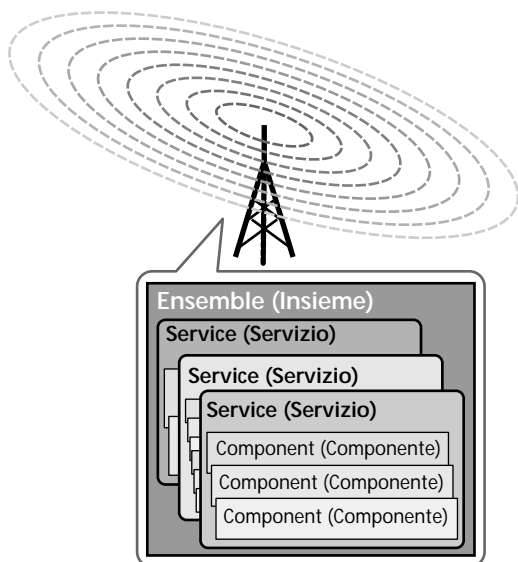
È inoltre possibile passare al numero di preselezione successivo/precedente premendo PRESET +/- invece di specificare direttamente il numero di preselezione.



Introduzione al sistema DAB

La sigla DAB (Digital Audio Broadcasting, trasmissione audio digitale) indica un nuovo sistema di trasmissione multimediale caratterizzato da programmi audio con una qualità, in rapporto alle trasmissioni FM correnti, paragonabile a quella dei CD. Ciascuna stazione DAB multipla programmi radio (servizi) in un insieme che viene quindi trasmesso. Ciascun servizio contiene una o più componenti. Tutti i servizi e tutte le componenti vengono identificati tramite il nome, in modo che sia possibile accedere ad un servizio o ad una componente qualsiasi senza conoscerne le frequenze.

Insieme ai servizi, è inoltre possibile trasmettere informazioni aggiuntive (denominate dati associati al programma) sotto forma di testi.



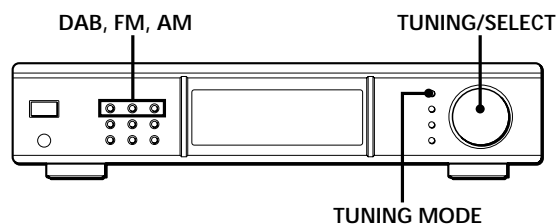
Note

- Lo stato della trasmissione DAB dipende dal paese o dalla regione: in alcune zone tale tipo di trasmissione potrebbe non essere ancora stata attivata o essere in fase di prova.
- I programmi DAB vengono trasmessi sulla banda III (da 174 a 240 MHz) e/o sulla banda L (da 1.452 a 1.491 MHz); ciascuna banda è divisa in canali (41 sulla banda III e 23 sulla banda L). Per informazioni sui nomi dei canali e sulle loro frequenze, vedere l'elenco a pagina 21. Ciascuna stazione DAB trasmette un insieme per canale.

Ricezione di trasmissioni

Ricezione di trasmissioni tramite la ricerca di stazioni (sintonizzazione automatica)

Grazie alla sintonizzazione automatica è possibile sintonizzarsi rapidamente su una stazione senza conoscerne la frequenza.



- 1** Premere DAB, FM o AM per il tipo di trasmissione desiderato.
- 2** Premere TUNING MODE fino a visualizzare "AUTO" sul display.
- 3** Girare leggermente TUNING/SELECT e rilasciarlo quando i numeri della frequenza iniziano a cambiare. Girare il comando verso destra per trovare una frequenza più elevata, girarlo verso sinistra per trovare una frequenza più bassa. Quando il sintonizzatore localizza una stazione, si arresta automaticamente e sul display viene visualizzato "TUNED".
- 4** Ripetere le procedure del punto 3 fino a sintonizzarsi sulla stazione adatta. Per memorizzare la stazione, eseguire le procedure dei punti da 4 a 5 nella sezione "Memorizzazione manuale delle stazioni" a pagina 11.

Nota

La sintonizzazione su una trasmissione DAB e il cambiamento di stazione potrebbe richiedere qualche secondo.

Se non è possibile sintonizzarsi sulla stazione desiderata (sintonizzazione manuale)

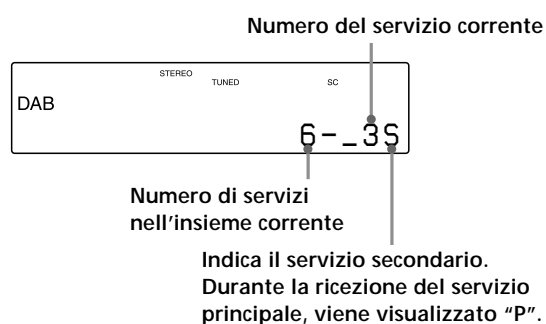
Grazie alla sintonizzazione manuale è possibile effettuare una ricerca tra tutte le stazioni che trasmettono su ciascuna banda e sintonizzarsi su stazioni con segnali estremamente deboli, i quali potrebbero non essere ricevuti con la sintonizzazione automatica.

- 1 Premere DAB, FM o AM per il tipo di trasmissione desiderato.
- 2 Premere TUNING MODE fino alla scomparsa dal display di "AUTO" e di "PRESET".
- 3 Girare TUNING/SELECT fino a sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
Girare il comando verso destra per trovare una frequenza più elevata, girarlo verso sinistra per trovare una frequenza più bassa.

Ascolto di una componente secondaria del programma DAB

Quando durante l'ascolto di un programma DAB sul display viene visualizzato "SC", la componente secondaria è contenuta nel servizio corrente. Premere MONO/SC fino a ricevere la componente secondaria desiderata.

Finestra del display durante la ricezione della componente secondaria (modo di sintonizzazione automatica/manuale)

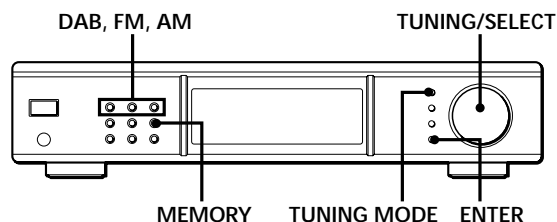


Quando si riceve la componente secondaria nel modo di sintonizzazione preimpostata, nella finestra del display viene visualizzato il nome del servizio secondario.

Memorizzazione manuale delle stazioni

Questa sezione mostra la modalità di memorizzazione manuale di un massimo di 99 stazioni DAB, FM o AM (MW e LW) preferite utilizzando i numeri di preselezione.

È possibile assegnare un numero di preselezione desiderato a partire da 1 per ciascuna banda di trasmissione (DAB, FM e AM), fino ad un massimo di 99 per tutte le stazioni memorizzate.





- 1 Premere DAB, FM o AM per il tipo di trasmissione desiderato.
- 2 Premere più volte TUNING MODE per impostare il sintonizzatore sul modo di sintonizzazione automatica o manuale.
- 3 Girare TUNING/SELECT per sintonizzarsi su una stazione da memorizzare.
- 4 Premere MEMORY.
Per indicare che il sintonizzatore è pronto a memorizzare la stazione, insieme al numero vacante più basso sul display viene visualizzato "MEMORY".
- 5 Premere ENTER.
Il sintonizzatore memorizza le stazioni in corrispondenza dei numeri preselezionati.
- 6 Ripetere le procedure dei punti da 1 a 5 per memorizzare altre stazioni.


Se si desidera preselezionare una stazione in corrispondenza di un numero già assegnato. Dopo aver eseguito le procedure del punto 4 di cui sopra, girare TUNING/SELECT fino a visualizzare il numero desiderato. In questo caso, la stazione precedentemente preselezionata viene sostituita da quella nuova.


Memorizzazione automatica dei nomi delle stazioni DAB e RDS


Quando viene preselezionata una stazione DAB o RDS che trasmette informazioni sul proprio nome, il nome della stazione viene automaticamente memorizzato in corrispondenza della preselezione della stazione.

 **Assegnazione di un nome alle stazioni**
Seguire la procedura descritta nella sezione “Assegnazione di un nome alle stazioni preselezionate” a pagina 12.

 **Sintonizzazione su stazioni AM (MW e LW)**
Regolare l'orientamento dell'antenna a telaio AM per ottenere la ricezione migliore.

 **Mancata accensione dell'indicatore STEREO**
Premere MONO/SC durante la ricezione di una trasmissione stereo FM.

 **Distorsione di un programma stereo FM**
Premere MONO/SC per passare alla ricezione monofonica (MONO). L'effetto stereo non è presente, ma la distorsione viene ridotta. Per tornare al modo stereo, premere di nuovo il tasto.

 **Quando si preimposta una stazione FM, le impostazioni correnti dei modi ANTENNA ATTENUAT, IF BAND WIDTH e FM vengono memorizzate contemporaneamente.**

Se si desidera memorizzare altre impostazioni, modificare le impostazioni seguendo le procedure descritte nella sezione relativa alla migliore ricezione FM a pagina 18 dopo avere eseguito il punto 3, quindi eseguire il punto 4.

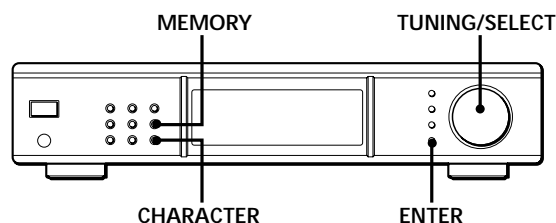
Se si desidera modificare le impostazioni delle stazioni preimpostate, sintonizzarsi sulle stazioni e modificarne le impostazioni. Premere MEMORY, quindi ENTER.

Nota

Non è possibile preselezionare la componente secondaria (SC, Secondary Component) della trasmissione DAB. Memorizzare il servizio che contiene la componente desiderata, quindi passare alla componente premendo MONO/SC quando si desidera ricevere la componente.

Assegnazione di un nome alle stazioni preselezionate

È possibile assegnare un nome composto da non oltre 16 caratteri a ciascuna stazione preselezionata, tranne alle stazioni DAB e FM RDS. Quando ci si sintonizza sulla stazione, ne viene visualizzato il nome.




- 1 Sintonizzarsi sulla stazione a cui si desidera assegnare un nome.
- 2 Premere CHARACTER. Il cursore lampeggia sul display.
- 3 Girare TUNING/SELECT per selezionare un carattere.
- 4 Quando viene visualizzato il carattere desiderato, premere CHARACTER per spostare il cursore nella posizione di inserimento del carattere successivo.

In caso di errore

Premere più volte CHARACTER finché il carattere desiderato non lampeggia (ad ogni pressione di CHARACTER, lampeggia il carattere successivo), quindi girare TUNING/SELECT per selezionare un nuovo carattere.

- 5 Ripetere le procedure dei punti 2 e 3 fino alla visualizzazione sul display del nome della stazione desiderato.
- 6 Premere MEMORY. Insieme al numero di preselezione viene visualizzato “MEMORY”.
- 7 Premere ENTER. Viene visualizzato “PRESET Memory OK”.

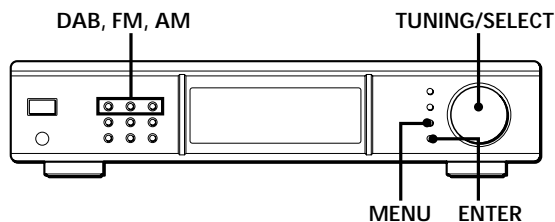
 **Assegnazione di un nome a una stazione sintonizzandosi automaticamente o manualmente**
Al termine del punto 6, per indicare che il sintonizzatore memorizza la stazione, insieme al numero vacante più basso viene visualizzato “MEMORY”.

Note

- Il display torna al modo di visualizzazione normale se si interrompe l'assegnazione di nomi per più di 60 secondi. In questo caso, cominciare di nuovo dall'inizio.
- Se si assegna un nome ad una stazione già dotata di un nome preselezionato, il nome preselezionato precedente viene cancellato.
- Quando viene visualizzata una stazione preselezionata priva di nomi di preselezione, viene visualizzato “No Name”.
- Non è possibile utilizzare solo “ ” (spazio vuoto) come nome di preselezione.

Organizzazione delle stazioni preselezionate

Con questo sintonizzatore è facile organizzare le stazioni preselezionate nell'ordine desiderato. È possibile organizzare le stazioni preselezionate automaticamente, in base all'ordine alfabetico oppure usando le funzioni "Move" e "Erase" per spostare e cancellare specifiche stazioni preselezionate.



- 1 Premere DAB, FM o AM a seconda della selezione.
- 2 Premere MENU.
- 3 Girare TUNING/SELECT per selezionare uno dei metodi di ordinazione seguenti:

| Selezionare | Per |
|--------------|---|
| MOVE PRESET | modificare la posizione di una preselezione specifica (vedere questa pagina). |
| ERASE PRESET | cancellare una preselezione specifica (vedere questa pagina). |

ALPHABETICAL PRESET SORT organizzare tutte le stazioni preselezionate in ordine alfabetico su ciascuna banda di trasmissione, a seconda dei nomi di preselezione. Le stazioni prive di nomi di preselezione vengono organizzate in base alla frequenza (dalle più basse alle più alte). Le stazioni DAB vengono ordinate in base alla frequenza d'insieme (dalle più basse alle più alte). Nell'insieme, i servizi e le componenti vengono organizzati in ordine alfabetico in base ai nomi di preselezione.

- 4 Premere ENTER.
Il sintonizzatore ordina le stazioni.

Spostamento di una stazione preselezionata

È inoltre possibile spostare una specifica stazione preselezionata.

- 1 Seguire le procedure dei punti da 1 a 3 nella sezione "Organizzazione delle stazioni preselezionate" e selezionare "MOVE PRESET" nel menu, quindi premere ENTER.

- 2 Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare sul display il numero di preselezione da spostare, quindi premere ENTER.
- 3 Girare TUNING/SELECT per selezionare la nuova posizione del numero di preselezione, quindi premere ENTER.
La stazione preselezionata scelta viene spostata nella nuova posizione e le altre stazioni preselezionate si spostano indietro per lasciare spazio alla nuova preselezione.

Esempio: Spostamento di FM4 a FM1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

↓

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 98.0 | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

Cancellazione di stazioni preselezionate

È possibile cancellare le stazioni preselezionate una alla volta.

- 1 Seguire le procedure dei punti da 1 a 3 nella sezione "Organizzazione delle stazioni preselezionate" e selezionare "ERASE PRESET" nel menu, quindi premere ENTER.
- 2 Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare sul display il numero di preselezione da cancellare, quindi premere ENTER.
La stazione preselezionata scelta viene cancellata dalla memoria di preselezione e le altre stazioni preselezionate si spostano in avanti per riempire lo spazio vuoto.

Esempio: Cancellazione di FM1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

↓

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-----|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 | |

💡 Ripristino delle impostazioni di fabbrica delle stazioni preselezionate

Spegner il sintonizzatore, quindi accenderlo di nuovo mentre si tiene premuto ENTER e DAB. Tutte le impostazioni del sintonizzatore vengono ripristinate.

Utilizzo del sistema FM RDS (Radio Data System, sistema dati radio)

Caratteristiche del sistema RDS

Il Radio Data System (RDS) è un servizio di trasmissione che consente alle stazioni radio l'invio di informazioni aggiuntive insieme al segnale normale del programma radio. Questo sintonizzatore offre tre funzioni RDS: visualizzazione delle informazioni RDS, controllo di programmi sul traffico, notiziari e bollettini meteorologici e localizzazione di una stazione tramite il tipo di programma. Il sistema RDS è disponibile solo per le stazioni FM*.

Nota

Il sistema RDS potrebbe non funzionare correttamente se la stazione su cui si è sintonizzati non sta trasmettendo correttamente il segnale RDS oppure se il segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né forniscono lo stesso tipo di servizi. Se non si ha familiarità con il sistema RDS, rivolgersi alle stazioni radio locali per informazioni sui servizi RDS nella propria area.

Ricezione di trasmissioni RDS

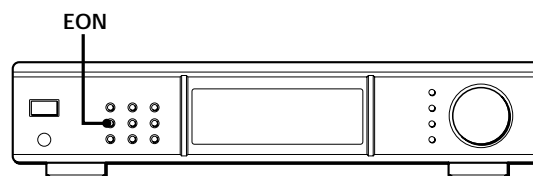
È sufficiente selezionare una stazione dalla banda FM. Quando ci si sintonizza su una stazione che fornisce servizi RDS, l'indicatore RDS e il nome della stazione vengono visualizzati sul display.

Note

- Se le autorità governative trasmettono un annuncio di emergenza, sul display lampeggia "ALARM".
- Se una stazione non fornisce un servizio RDS particolare, sul display viene visualizzato "NO..." (come "NO PTY").

Controllo di programmi sul traffico, notiziari o bollettini meteorologici (notiziario RDS EON/DAB)

Il notiziario EON (Enhanced Other Networks, altre reti amplificate) e DAB consente al sintonizzatore di passare automaticamente ad una stazione che sta trasmettendo informazioni sul traffico, sulle condizioni atmosferiche o notiziari. Al termine del programma, il sintonizzatore torna alla precedente stazione di ascolto. Per utilizzare tale funzione, assicurarsi di aver prima memorizzato le stazioni.




- 1 Sintonizzarsi su una stazione preselezionata DAB o FM RDS in modo che sul display si illuminino gli indicatori RDS TP o EON.
- 2 Premere EON in modo che il programma da controllare venga visualizzato sul display. Ad ogni pressione di EON, il display viene modificato come segue:

TA → NEWS → WEATHER → TA & NEWS → TA & WEATHER → NEWS & WEATHER → TA & NEWS & WEATHER → Off

Quando l'apparecchio si sintonizza automaticamente su un programma sul traffico, un notiziario o un bollettino meteorologico, l'indicatore corrispondente lampeggia. Se non si desidera ascoltare l'intero programma, premere EON per tornare alla stazione originaria.

Interruzione del controllo del programma

Premere EON mentre il sintonizzatore è nel modo di attesa EON corrispondente. L'indicatore si spegne.

-  Controllo di programmi sul traffico, notiziari o bollettini meteorologici tramite il telecomando
Premere TA (traffico), NEWS, WEATHER in modo che sul display venga visualizzato l'indicatore corrispondente.
Per interrompere il controllo, premere di nuovo il tasto.

Note

- Quando la stazione selezionata ha un segnale debole, viene visualizzato "Weak Signal". Quando il sintonizzatore cerca di sintonizzarsi di nuovo su una stazione con un segnale debole, viene visualizzato "Retune".
- Disattivare la funzione EON quando si desidera registrare un programma senza interruzioni, in modo particolare quando si desidera usufruire della registrazione con il timer.
- Se si seleziona un programma EON prima di sintonizzarsi su una stazione RDS, sul display viene visualizzato "No EON".

Localizzazione di una stazione tramite il tipo di programma (PTY, Programme Type)

Quando si riceve una stazione DAB o FM RDS preselezionata, è possibile localizzare una stazione desiderata selezionando il tipo di programma. L'apparecchio si sintonizza sui tipi di programmi correntemente in onda dalle stazioni DAB o FM RDS memorizzate nella memoria di preselezione del sintonizzatore.


- 1 Premere DAB o FM a seconda della selezione.
- 2 Premere PTY.
- 3 Girare TUNING/SELECT per selezionare il tipo di programma desiderato. Vedere la tabella seguente per i tipi di programmi selezionabili.

| Tipo di programma | Tipo di ascolto |
|-------------------|--|
| Alarm Test | Utilizzato solo per la commutazione dinamica |
| Alarm - Alarm! | Trasmissioni di emergenza |
| Children's Progs | Programmi per i più giovani |
| Country Music | Programmi di musica country |

| Tipo di programma | Tipo di ascolto |
|-------------------|--|
| Cultures | Programmi di cultura nazionale o regionale, come questioni linguistiche e sociali |
| Current Affairs | Programmi di attualità che approfondiscono le notizie più recenti |
| Documentary | Programmi caratterizzati dall'investigazione |
| Drama | Produzioni e serial radiofonici |
| Easy Listening | Programmi dal tono leggero (musica da strada) |
| Education | Programmi educativi, come programmi esplicativi e di consigli |
| Finance | Bollettini sul mercato azionario e il commercio, ecc. |
| Folk Music | Programmi di musica folk |
| Information | Programmi che offrono informazioni su una vasta gamma di argomenti, inclusi i problemi dei consumatori e le consulenze mediche |
| Jazz Music | Programmi di musica jazz |
| Leisure & Hobby | Programmi su attività ricreative come il giardinaggio, la pesca, la cucina, ecc. |
| Light Classics M | Musica classica, come opere strumentali, vocali e corali |
| National Music | Programmi che presentano la musica popolare del paese o della regione |
| News | Notiziari |
| None PTY | Nessun tipo di programma o tipo di programma non definito |
| Oldies Music | Programmi che presentano brani di revival |
| Other Music | Musica che non è compresa in nessuna delle suddette categorie, come rhythm & blues e reggae |
| Phone In | Programmi nei quali il pubblico esprime le proprie opinioni per telefono o in una discussione aperta al pubblico |
| Pop Music | Programmi di musica famosa |
| Religion | Programmi con contenuto religioso |
| Rock Music | Programmi di musica rock |
| Science | Programmi sulle scienze naturali e la tecnologia |

| Tipo di programma | Tipo di ascolto |
|-------------------|---|
| Serious Classics | Esecuzioni di orchestre importanti, musica da camera, lirica, ecc. |
| Social Affairs | Programmi su persone e cose che influiscono sulle questioni sociali |
| Sport | Programmi sportivi |
| Traffic | Notiziari sul traffico |
| Travel & Touring | Programmi su viaggi, esclusi i notiziari compresi sotto la sigla TP/TA (Traffic Programme/Traffic Announcement, programma sul traffico/notiziario traffico) |
| Varied Speech | Altri tipi di programmi, come interviste alle celebrità, programmi di quiz con personaggi noti e commedia |
| Weather & Metr | Informazioni meteorologiche |

- 4 Premere ENTER.
Il sintonizzatore avvia una ricerca del programma tra le stazioni preselezionate. Vengono visualizzati "PTY Search" e il tipo di programma.
- 5 Quando si desidera ricevere lo stesso programma da altre stazioni, ripetere le procedure dei punti da 2 a 4.

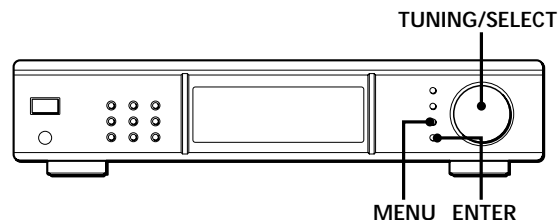
 **Localizzazione della stazione tramite il tipo di programma utilizzando il telecomando**
Premere PTY +/- per selezionare il programma desiderato al punto 2, quindi premere ENTER.

Note

- Se non sono state preselezionate stazioni DAB o FM, non è possibile utilizzare la funzione PTY.
- Se dopo avere eseguito il punto 3 non viene effettuata alcuna operazione per 20 secondi, il sintonizzatore torna al modo attivo prima che PTY venisse premuto. Per ripristinare l'operazione, cominciare di nuovo dal punto 2.

Utilizzo del filtro digitale

Durante la ricezione di programmi DAB è possibile utilizzare il filtro digitale per far corrispondere l'ambiente di ascolto alla sorgente musicale.



- 1 Premere MENU.
- 2 Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare "DIGITAL FILTER".
- 3 Premere ENTER.
- 4 Girare TUNING/SELECT per selezionare il filtro desiderato.
"*" indica che il filtro è stato selezionato.
- 5 Premere ENTER.
Il filtro selezionato viene attivato.

Caratteristiche dei filtri digitali


I contenuti e le caratteristiche dei filtri digitali sono:

STD: Standard (attenuazione rapida in funzione della frequenza): fornisce una gamma di frequenza ampia e un senso di spazio, poiché tra i quattro filtri è quello che contiene la maggior parte delle informazioni. Adatto per la riproduzione di musica classica.

Type1: Chiaro (attenuazione lenta in funzione della frequenza): fornisce un suono uniforme e potente con una posizione d'immagine chiara. Adatto per la riproduzione delle esecuzioni di gruppi e cantanti jazz.

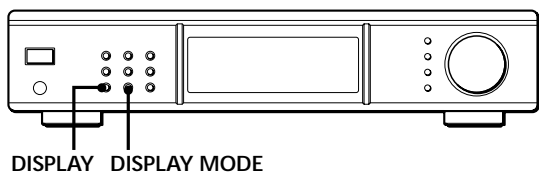
Type2: Piatto (attenuazione lenta in funzione della frequenza): fornisce un suono fresco ed energico con una ricca espressione vocale. Adatto per la riproduzione di esecuzioni vocali.

Type3: Naturale (attenuazione lenta in funzione della frequenza): fornisce un suono naturale ben bilanciato, con un senso di grande scala e riverbero ricco. Adatto per l'ascolto di qualsiasi tipo di musica in fase di rilassamento.

 **È inoltre possibile utilizzare il filtro digitale tramite il telecomando**
Premere DIGITAL FILTER sul telecomando.
Ad ogni pressione di DIGITAL FILTER, il filtro digitale viene modificato nell'ordine seguente:

STD → Type1 → Type2 → Type3

Utilizzo del display

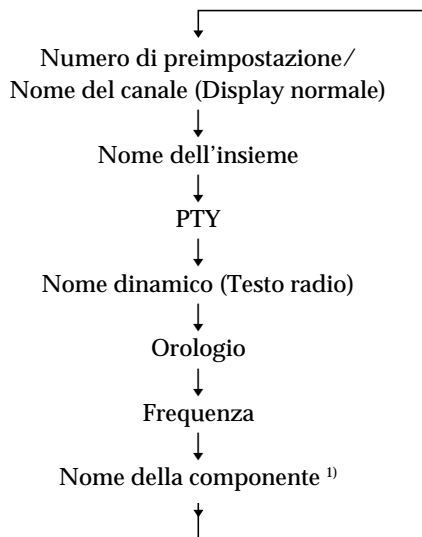


Informazioni sul display

È possibile verificare lo stato del sintonizzatore e le informazioni sul programma utilizzando il display.

Sintonizzazione su una stazione DAB

Ad ogni pressione di DISPLAY, il display cambia come segue:



1) Solo quando ci si sintonizza su una componente secondaria. In questo caso, il display normale è impostato sul nome della componente.

"SC" appare nel display

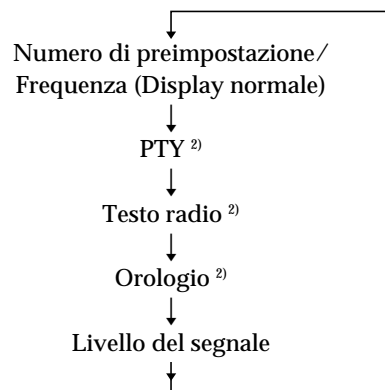
È possibile sintonizzarsi sulla componente secondaria o su un altro servizio del canale doppio. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 11.

"STEREO" appare nel display

Il programma corrente viene trasmesso nel modo stereo/stereo (intensità) congiunto.

Sintonizzazione su una stazione FM o AM

Ad ogni pressione di DISPLAY, il display cambia come segue:



2) Solo quando ci si sintonizza su una stazione FM RDS

Personalizzazione del display

È possibile selezionare l'aspetto del display tra i quattro modi di visualizzazione seguenti.

Premere DISPLAY MODE.

Ad ogni pressione di DISPLAY MODE, il display cambia come segue:

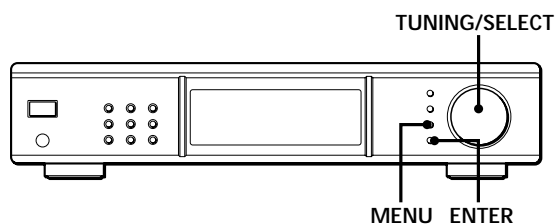
Full Display/Full Brightness → Full Display/Dimmed
→ Minimal Display/Full Brightness → Minimal Display/Dimmed

L'impostazione rimane attivata fino alla successiva modifica.

Se si preme uno dei tasti sull'apparecchio, l'impostazione "Minimal Display" viene modificata in "Full Display" con la luminosità selezionata. Dopo 4 secondi circa, il display torna al modo di visualizzazione selezionato.

Sistema di inserimento nel menu

Il sintonizzatore sfrutta un sistema di inserimento nel menu che consente di eseguire svariate funzioni seguendo i messaggi sul display. Utilizzare i comandi seguenti per il funzionamento del menu.



| Utilizzare | Per |
|-----------------------|---|
| Tasto MENU | entrare nel modo menu. |
| Comando TUNING/SELECT | visualizzare diverse voci o impostazioni. |
| Tasto ENTER | selezionare la voce o l'impostazione correntemente visualizzata |

Modifica del telecomando del sintonizzatore

Cambiando il modo del telecomando del sintonizzatore, è possibile utilizzare alcune funzioni del sintonizzatore tramite il telecomando di altri apparecchi quali un amplificatore o un sintonizzatore Sony.

- 1 Premere MENU.
- 2 Girare TUNING/SELECT per visualizzare "COMMAND MODE to Expand".
- 3 Premere ENTER.

Ritorno al modo di comando a distanza solo tramite il telecomando in dotazione

Scegliere "COMMAND MODE to Exclusive" al punto 2.

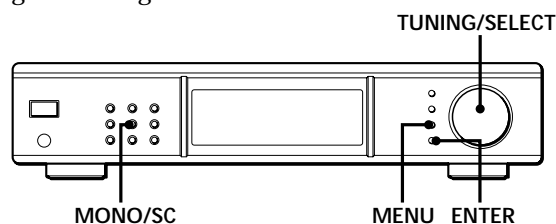
Note

- Indipendentemente dal modo del telecomando, è possibile utilizzare tutte le funzioni del sintonizzatore tramite il telecomando in dotazione.
- Anche se il modo del telecomando viene impostato su "Expand", non è possibile utilizzare alcune funzioni del sintonizzatore se non tramite il telecomando in dotazione.

Suggerimenti per una migliore ricezione FM

Questo sintonizzatore è dotato di varie funzioni ideate per una migliore ricezione FM. Prima di tutto, cercare di ricevere stazioni con le impostazioni standard. Se la ricezione non è buona, cercare di modificare la qualità di ricezione per ottenere un segnale chiaro.

Quando si effettua la preselezione di una stazione, insieme alla frequenza il sintonizzatore memorizza le regolazioni seguenti.



Ricerca del migliore attenuatore per antenna

È possibile abbassare il livello del segnale di ingresso per ricevere trasmissioni con livelli di segnale estremamente elevati.

- 1 Premere MENU.
- 2 Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare "ANTENNA ATTENUAT to ON".
- 3 Premere ENTER.

Disattivazione dell'attenuatore per antenna

Scegliere "ANTENNA ATTENUAT to OFF" al punto 2.

Ricerca di una migliore ampiezza di banda della frequenza intermedia

È possibile migliorare la selettività e ridurre l'interferenza per semplificare l'ascolto di trasmissioni con segnali deboli.

- 1 Premere MENU.
- 2 Girare TUNING/SELECT fino a visualizzare "IF BAND WIDTH to NARROW".
- 3 Premere ENTER.

Sintonizzazione solo sulle stazioni con qualità sonora elevata e distorsione bassa

Scegliere "IF BAND WIDTH to WIDE" al punto 2.

Distorsione di un programma stereo FM

Premere MONO/SC per passare alla ricezione monofonica (MONO). L'effetto stereo non è presente, ma la distorsione viene ridotta. Per tornare al modo stereo, premere di nuovo il tasto.

Soluzione dei problemi

Se dovesse insorgere una delle difficoltà seguenti durante l'utilizzo dell'apparecchio, consultare questa guida alla soluzione dei problemi per porvi rimedio. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Non vi è suono.

- Collegare le antenne.
- Impostare su TUNER la sorgente sull'amplificatore.
- Durante la ricezione delle trasmissioni di dati DAB, l'audio è assente. In questo caso, "DATA" appare nel display.
- La stazione specificata ha interrotto temporaneamente le trasmissioni.

Non è possibile sintonizzarsi su una frequenza.

- Regolare la posizione dell'antenna.
- Collegare un'antenna esterna per le trasmissioni DAB/FM.
- Impostare IF BAND su "NARROW".
- Preselezionare di nuovo le stazioni se ci si è trasferiti.

Vi è un forte ronzio e/o un rumore di sottofondo.

- Regolare la posizione o l'orientamento dell'antenna.
- Sintonizzarsi su una frequenza corretta.
- Collegare un'antenna esterna per le trasmissioni DAB/FM.
- Allontanare il sintonizzatore dalla sorgente del disturbo.

Il sistema RDS non funziona.

- Assicurarsi di essere sintonizzati su una stazione FM.
- Selezionare una stazione FM più forte.

"EEPROM R/W ERROR" appare nel display.

- Vi sono problemi riguardanti il microprocessore interno del sintonizzatore. Effettuare di nuovo la preselezione delle stazioni.

La stazione è stata interrotta da un'altra stazione / Il sintonizzatore avvia automaticamente la ricerca delle stazioni.

- La funzione EON è attivata. Disattivare la funzione EON quando non si desidera che il programma corrente venga interrotto.

Non vengono visualizzati il display adeguato o le informazioni desiderate.

- Contattare la stazione radio per sapere se effettivamente fornisce il servizio in questione. È possibile che il servizio sia temporaneamente non disponibile.

Non è possibile assegnare un nome alla stazione preselezionata.

- Non è possibile assegnare un nome alle stazioni DAB/FM RDS.

Non è possibile ricevere la trasmissioni di dati DAB.

- Collegare un ricevitore di dati esterno per le trasmissioni di dati DAB al connettore DAB RDI OUT.
- La stazione specificata ha temporaneamente interrotto la trasmissione. Aspettare che venga ripresa.

Vi sono problemi di funzionamento del sintonizzatore

- Il microprocessore nel sintonizzatore presenta problemi di funzionamento. Spegnerlo il sintonizzatore, quindi accenderlo di nuovo.

Non vi è suono in uscita dal connettore DAB DIGITAL OUT oppure non è possibile registrare il programma.

- Si sta ricevendo la trasmissione di dati DAB. Passare alla ricezione del programma audio.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento digitale sia collegato correttamente.
- Nel programma è incluso il segnale di protezione da copia. Trasmettere al registratore il suono emesso dal connettore ANALOG OUTPUT del sintonizzatore.
- Il registratore collegato non supporta il modo di campionamento di frequenza a 48kHz. Utilizzare un registratore che supporta tale modo.
- Il connettore DIGITAL OUT del sintonizzatore non emette l'audio del programma FM e AM. Collegare il registratore al connettore ANALOG OUT del sintonizzatore.

Caratteristiche tecniche

Sezione del sintonizzatore DAB*

Campo di frequenza 174,928 (5A) - 239,200 (13F) MHz
1452,960 (L1) - 1490,624 (L23) MHz
Per informazioni, vedere "Tabella delle frequenze DAB" a pagina 21.

Sensibilità 6,9 μ V/28 dBf

Rapporto segnale-rumore
100 dB

THD+N 0,005% (1 kHz)

Separazione dei canali
90 dB (1 kHz)

Selettività 35 dB (a canale adiacente)

Risposta in frequenza
+0,2/-0,3 dB (5 Hz - 20 kHz)

Convertitore D/A Modulazione D/A S-TACT128

Filtro digitale VC24 (solo per uscita analogica DAB)

Uscita digitale Terminali: coassiale e ottico
Frequenza di campionamento: 48 kHz

Uscita RDI Ottica

Terminale per antenna
75 Ω , F femmina

Frequenza intermedia
Banda III
1° IF: 38,912 MHz
2° IF: 3,072 MHz
Banda L
1° IF: 191,392 - 229,056 MHz
2° IF: 38,912 MHz
3° IF: 3,072 MHz

Sezione del sintonizzatore FM*

Campo di frequenza 87.5 - 108.0 MHz

Sensibilità a derivazione pari a 40kHz
soglia di 26 dB (monofonica)
0,9 μ V/1,3 dBf
soglia di 46 dB (stereofonica)
23 μ V/38,5 dBf

Rapporto segnale-rumore
con deviazione di 40 kHz
80 dB (monofonico), 76 dB (stereofonico)

THD+N 1 kHz, 40 kHz deviazione
WIDE
0,035% (monofonica), 0,045%
(stereofonica)

Separazione dei canali
50 dB (1kHz) WIDE

Selettività a 400 kHz
WIDE 85 dB
NARROW 90 dB

Risposta in frequenza
+0,2/-0,3 dB (30 Hz - 15 kHz)

Terminale per antenna
75 Ω , IEC maschio

Frequenza intermedia
10,7 MHz

Sezione del sintonizzatore AM*

Campo di frequenza MW: 522 - 1.611 kHz (scatto a 9 kHz)
LW: 144 - 288 kHz (scatto a 1 kHz: sintonia manuale)
(scatto a 3 kHz: sintonia automatica)

Sensibilità (con antenna a telaio AM)
MW: 200 μ V/m
LW: 700 μ V/m

Rapporto segnale-rumore
MW: 54 dB (50 mV/m, 999 kHz)
LW: 50 dB (50 mV/m, 216 kHz)

Distorsione armonica 0,3%

Selettività 50 dB

Terminale per antenna
Leva a spinta

Frequenza intermedia
450 kHz

Generale

Requisiti di alimentazione
230 V, CA 50/60 Hz

Consumo energetico 20 W

Dimensioni 430 \times 97,5 \times 374 mm (l/a/p)

Peso 6,2 kg

Capacità del telecomando
IR

Capacità di preselezione delle stazioni
massimo 99 (totale DAB, FM e AM)

Accessori in dotazione
Vedere pagina 4.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

* "di cui al par.3 dell'Allegato A al D.M.25/06/85 e al par.3 dell'Allegato 1 al D.M.27/08/87."

Tabella delle frequenze DAB

Banda III (da 174 a 240 MHz)

| Frequenza | Nome | Frequenza | Nome |
|------------|------|------------|------|
| 174,928MHz | 5A | 209,936MHz | 10A |
| 176,640MHz | 5B | 211,648MHz | 10B |
| 178,352MHz | 5C | 213,360MHz | 10C |
| 180,064MHz | 5D | 215,072MHz | 10D |
| 181,936MHz | 6A | 210,096MHz | 10N |
| 183,648MHz | 6B | 216,928MHz | 11A |
| 185,360MHz | 6C | 218,640MHz | 11B |
| 187,072MHz | 6D | 220,352MHz | 11C |
| 188,928MHz | 7A | 222,064MHz | 11D |
| 190,640MHz | 7B | 217,088MHz | 11N |
| 192,352MHz | 7C | 223,936MHz | 12A |
| 194,064MHz | 7D | 225,648MHz | 12B |
| 195,936MHz | 8A | 227,360MHz | 12C |
| 197,648MHz | 8B | 229,072MHz | 12D |
| 199,360MHz | 8C | 224,096MHz | 12N |
| 201,072MHz | 8D | 230,784MHz | 13A |
| 202,928MHz | 9A | 232,496MHz | 13B |
| 204,640MHz | 9B | 234,208MHz | 13C |
| 206,352MHz | 9C | 235,776MHz | 13D |
| 208,064MHz | 9D | 237,488MHz | 13E |
| | | 239,200MHz | 13F |

Banda L (da 1.452 a 1.491 MHz)

| Frequenza | Nome | Frequenza | Nome |
|-------------|------|-------------|------|
| 1452,960MHz | L1 | 1473,504MHz | L13 |
| 1454,672MHz | L2 | 1475,216MHz | L14 |
| 1456,384MHz | L3 | 1476,928MHz | L15 |
| 1458,096MHz | L4 | 1478,640MHz | L16 |
| 1459,808MHz | L5 | 1480,352MHz | L17 |
| 1461,520MHz | L6 | 1482,064MHz | L18 |
| 1463,232MHz | L7 | 1483,776MHz | L19 |
| 1464,944MHz | L8 | 1485,488MHz | L20 |
| 1466,656MHz | L9 | 1487,200MHz | L21 |
| 1468,368MHz | L10 | 1488,912MHz | L22 |
| 1470,080MHz | L11 | 1490,624MHz | L23 |
| 1471,792MHz | L12 | | |

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra o aparelho. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.

Precauções

Segurança

Se deixar cair algum objecto líquido ou sólido no interior do aparelho, desligue-o e solicite a assistência de um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão de funcionamento é idêntica à tensão da fonte de alimentação local.
- Se não pretender utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire a ficha da tomada de parede. Para desligar o cabo, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo próprio cabo.
- O cabo de alimentação de corrente CA só deve ser substituído numa loja de assistência qualificada.

Instalação

- Coloque o aparelho num local com uma ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento e prolongar o tempo de vida útil dos respectivos componentes.
- Não coloque o aparelho perto de fontes de calor ou num local exposto à incidência directa dos raios solares, poeiras excessivas ou choques mecânicos.
- Não coloque nada em cima da caixa do aparelho que possa bloquear as saídas de ventilação e provocar avarias.
- Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.

Limpeza da caixa

Limpe a caixa do aparelho, os painéis e os controlos com um pano macio, ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos, nem dissolventes como álcool ou benzina.

Reembalar

Não deite fora a caixa de cartão nem o material de embalagem. É o contentor ideal para transportar o aparelho. Ao transportar o aparelho, volte a colocá-lo na embalagem tal como vinha da fábrica.

Em caso de dúvidas ou problemas relacionados com o aparelho que não estejam abrangidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido o sintonizador DAB/FM/AM da Sony. Antes de utilizar o aparelho, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras.

Sobre o manual

Convenção

- As instruções deste manual descrevem os controlos do sintonizador. Também pode utilizar os controlos do telecomando se tiverem nomes iguais ou semelhantes aos do sintonizador.
- Neste manual são utilizados os seguintes ícones:



Indica que pode executar a tarefa utilizando o telecomando.



Fornece sugestões para facilitar a execução da tarefa.

Modo de demonstração

Pode iniciar a demonstração seleccionando “DEMONSTRATION” no MENU. Se pretender cancelar o modo de demonstração, desligue o sintonizador e volte a ligá-lo.

ÍNDICE

Preparativos

- Desembalar o aparelho 4
- Ligar o sistema 4
- Seleccionar o visor Alemão 7
- Memorizar estações DAB/FM automaticamente (Seleção ordenada) 8

Operações básicas

- Receber estações programadas 9

Funções de gravação avançadas

- Panorâmica do sistema DAB 10
- Receber transmissões 10
- Ordenar estações manualmente 11
- Identificar as estações programadas 12
- Organizar as estações programadas 13
- Utilizar o sistema de dados de rádio (FM RDS) 14
- Informação de trânsito, noticiários ou programas de meteorologia (aviso RDS EON/DAB) 14
- Localizar uma estação por tipo de programa (PTY) 15
- Utilizar o filtro digital 16
- Utilizar o visor 17
- Sistema de entrada por menu 18
- Sugestões para obter uma melhor recepção FM 18

Informações adicionais


- Resolução de problemas 19
- Características técnicas 20

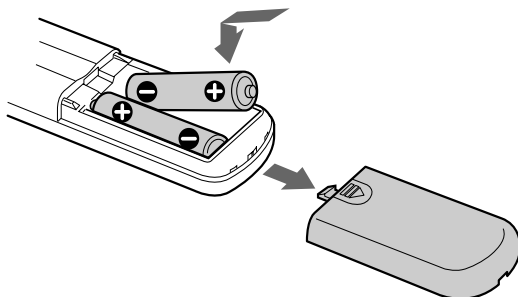
Desembalar o aparelho

Verifique se recebeu os seguintes itens com o sintonizador:

- Cabo de áudio (1)
- Antena AM quadrangular (1)
- Antena FM metálica (1)
- Antena de fio DAB (1)
- Telecomando (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)

Colocar as pilhas no telecomando

Pode controlar o aparelho com o telecomando fornecido. Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) fazendo coincidir os pólos + e - das pilhas. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto  do aparelho.



Quando deve substituir as pilhas

Em condições normais de utilização, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando não conseguir comandar o sintonizador, substitua todas as pilhas por outras novas.

Notas

- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecomando, sobretudo quando substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor remoto à luz solar directa nem à luz de candeeiros. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não tencionar utilizar o telecomando durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

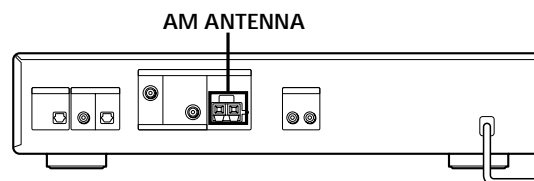
Ligar o sistema

Antes de começar

- Desligue todos os componentes da tomada antes de efectuar as ligações.
- Não ligue o cabo de alimentação antes de terminar todas as ligações.
- Verifique se as ligações estão correctas para evitar ruídos e interferências.
- Quando ligar o cabo áudio, faça corresponder as cores dos pinos com as respectivas tomadas: Branco (esquerda) ao branco; e Vermelho (direita) ao vermelho.

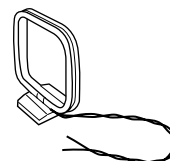
Ligações da antena AM

Esta secção explica como deve efectuar a ligação da antena AM quadrangular fornecida. Para saber onde se encontram os terminais da ANTENA AM, consulte a figura abaixo.

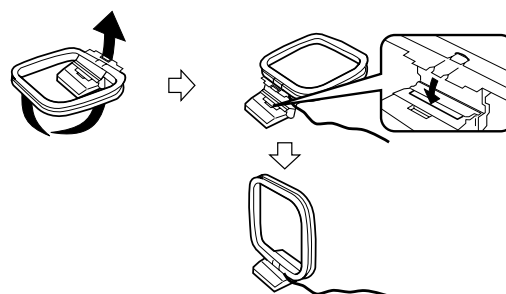


O que vou precisar?

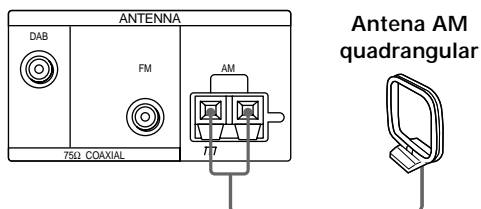
- Antena AM quadrangular (fornecida) (1)




- 1 Desenrole 2 comprimentos de fio de chumbo entrançado que se encontra à volta da armação da antena. Tenha cuidado para desenrolar apenas a parte entrançada do fio de chumbo. Não desenrole mais de 2 comprimentos de fio de chumbo. Além disso, tenha cuidado para não desenrançar o fio de chumbo.
- 2 Monte a antena fornecida como se mostra abaixo.



- 3** Ligue a antena AM quadrangular aos terminais AM localizados na parte posterior do aparelho.

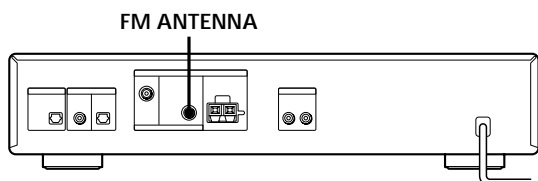


- 4** Regule a direcção da antena para obter uma melhor recepção.
O direccionamento da antena AM quadrangular permite detectar um sinal mais forte nuns ângulos do que noutros. Regule a antena para a direcção que oferece melhores condições de recepção. Se ouvir um ruído intenso (batimento) durante a gravação de transmissões AM, regule a posição da antena AM quadrangular de modo a que as interferências desapareçam. Se mora num edifício construído em betão armado ou com uma estrutura metálica, pode não conseguir obter uma boa recepção, uma vez que as ondas de rádio ficam mais fracas dentro de casa. Neste caso, recomenda-se a ligação de uma antena opcional.

 Para estações com uma recepção difícil Experimente reposicionar a antena quadrangular ao mesmo tempo que efectua a sintonização. Se colocar a antena AM quadrangular fornecida próximo de uma janela, a qualidade de recepção melhora.

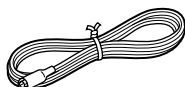
Ligações da antena FM

Com uma antena FM exterior, pode obter uma melhor qualidade de som FM. Recomendamos que utilize a antena de fio FM fornecida apenas temporariamente, até instalar uma antena FM exterior. Para saber onde se encontram os terminais da ANTENA FM, consulte a figura abaixo.

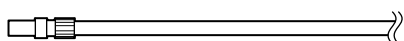


O que vou precisar?

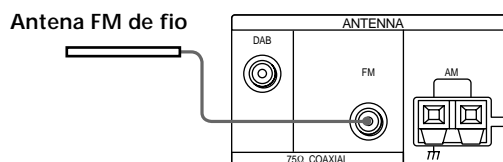
- Antena de fio FM (fornecida) (1)



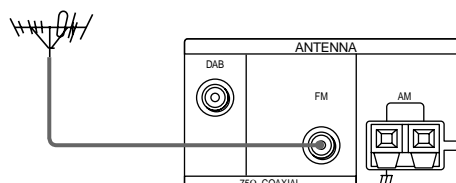
- Antena FM exterior (não fornecida) (1) e cabo coaxial de 75 ohms, com conector fêmea IEC (não fornecido) (1)



Ligue a antena de fio FM fornecida ou uma antena FM exterior (não fornecida) ao terminal FM existente na parte posterior do aparelho.

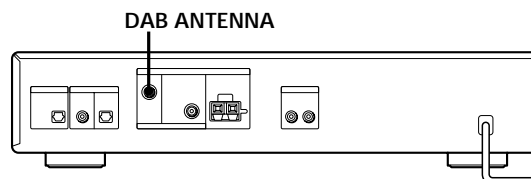


Antena exterior FM



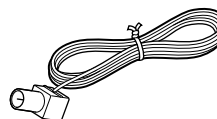
Ligações da antena DAB

Com uma antena DAB exterior, pode obter uma melhor qualidade de som DAB. Recomendamos que utilize a antena de fio DAB fornecida, apenas temporariamente, até instalar uma antena DAB exterior. Para saber onde se encontram os terminais da DAB ANTENNA, consulte a figura abaixo.

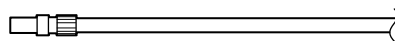


O que vou precisar?

- Antena de fio DAB (fornecida) (1)

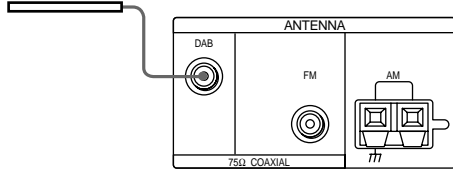


- Antena DAB exterior (não fornecida) (1) e cabo coaxial de 75 ohms, com conector macho F (não fornecido) (1)

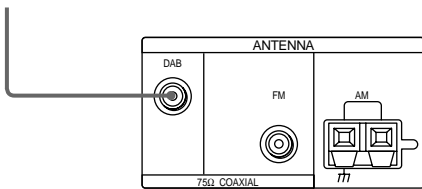


Ligue a antena de fio DAB fornecida ou uma antena DAB exterior (não fornecida) ao terminal DAB existente na parte posterior do aparelho.

Antena de fio DAB



a uma antena DAB exterior

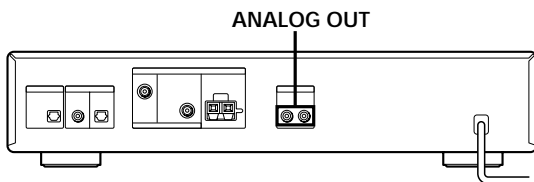


Ligar um fio de terra

Se ligar uma antena exterior, não se esqueça de ligar um fio de terra (não fornecido) ao terminal ANTENNA AM com a indicação "⚡" (além da antena quadrangular AM) para protecção contra relâmpagos.

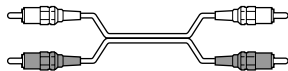
Ligações do amplificador

Ligue o sintonizador a um amplificador. Antes de fazer a ligação, não se esqueça de desligar os dois componentes. Para saber onde se encontram os terminais, consulte a figura abaixo.

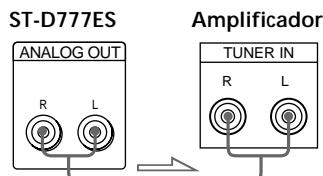


Que cabos são necessários

- Cabo de áudio (fornecido) (1)



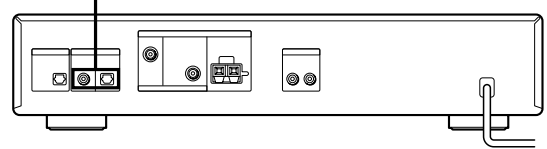
Ligue as fichas brancas às tomadas brancas (L) e as fichas vermelhas às tomadas vermelhas (R). Introduza as fichas nas tomadas até ao fim; as ligações incompletas podem provocar interferências.



Ligações MD/DAT

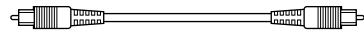
Esta secção descreve a maneira de ligar o sintonizador a um deck de DAT ou gravador de MD para fazer gravações digital-para-digital. Com esta ligação, pode obter a melhor qualidade de som possível quando gravar transmissões DAB digitais, mesmo que utilize as saídas analógicas apenas para efeitos de audição. Para saber onde se encontram as tomadas, consulte a figura abaixo.

DAB DIGITAL OUT

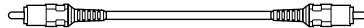


Que cabos são necessários

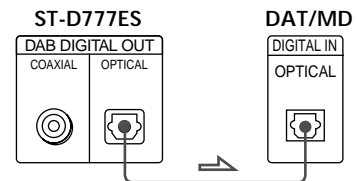
- Cabo óptico digital (não fornecido) (1)



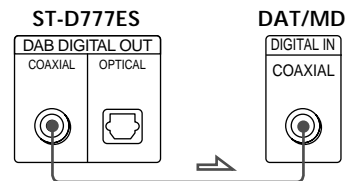
- Cabo coaxial digital (não fornecido) (1)



Óptico digital



Coaxial digital

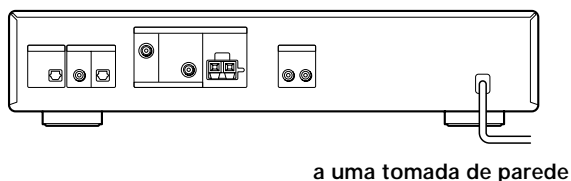


Notas

- Quando utilizar gravadores de MD que não suportem a entrada do sinal de áudio digital de 48kHz, não pode reproduzir nem gravar os sinais digitais das tomadas DIGITAL OUT.
- A tomada OPTICAL tem uma tampa retráctil. Introduza a ficha na tomada.

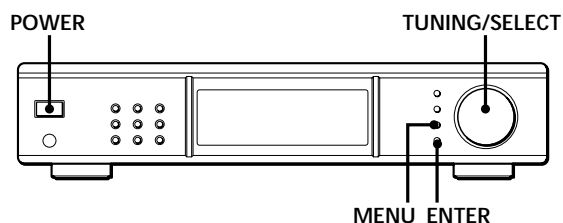
Ligações do cabo de alimentação

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede, depois de completar todas as ligações anteriores.



Seleccionar o visor Alemão

Pode seleccionar um visor em idioma inglês ou alemão. O inglês é o idioma predefinido de fábrica. Para mudar para alemão, execute os passos abaixo.



- 1 Carregue em POWER para ligar o sintonizador.
- 2 Carregue em MENU.
- 3 Rode TUNING/SELECT para fazer aparecer "DISPLAY LANGUAGE to German".
- 4 Carregue em ENTER.
Aparece no visor a indicação "Deutsch gewählt".

Para voltar ao visor em inglês

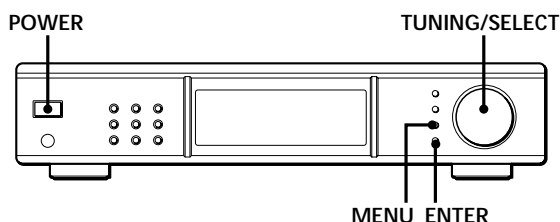
Selecione "AUSGABE SPRACHE English?" no passo 3 acima. Em seguida, carregue em ENTER no passo 4; aparece "English Selected" no visor.

Memorizar estações DAB/FM automaticamente (Seleção ordenada)

Com a Seleção ordenada, pode memorizar automaticamente um total combinado de 99 estações DAB e FM. As estações são memorizadas, simultaneamente, por ordem alfabética da respectiva banda de transmissão, sem redundância. Além disso, a Seleção ordenada só memoriza as estações que têm os sinais mais fortes. Se quiser memorizar estações DAB, FM ou AM (MW e LW) uma a uma, consulte “Receber transmissões” na página 10 e “Ordenar estações manualmente” na página 11.

Antes de começar, verifique se:

- ligou as antenas DAB, FM e AM ao sintonizador como indicado nas páginas 4 e 5.



- 1** Baixe primeiro o volume do amplificador e depois ligue-o e seleccione o modo TUNER.
- 2** Carregue em POWER para ligar o sintonizador.
- 3** Carregue em MENU.
- 4** Rode TUNING/SELECT para que a indicação “AUTO-BETICAL Audio Only” apareça.
- 5** Carregue em ENTER.
O sintonizador faz o varrimento de todas as estações DAB e FM na área de transmissão. Durante o varrimento, aparece no visor a indicação “Now AUTO-BETICAL”.
Para estações DAB e FM RDS, o sintonizador verifica primeiro as estações que estão a transmitir o mesmo programa e depois memoriza apenas a que tem o sinal mais forte. As estações DAB e FM RDS seleccionadas são memorizadas por ordem alfabética do respectivo nome do Serviço de programas, sendo depois atribuído um número a cada banda de transmissão, a começar em 1. Para obter mais informações sobre DAB e FM RDS, consulte as páginas 10 (DAB) e 14 (FM RDS).

As estações FM normais também têm números de programa atribuídos e são memorizadas a seguir às estações FM RDS. Pode memorizar um total combinado de 99 estações em todas as bandas de transmissão.

Quando acabar o varrimento, aparece no visor a indicação “AUTO-BETICAL End” a piscar.

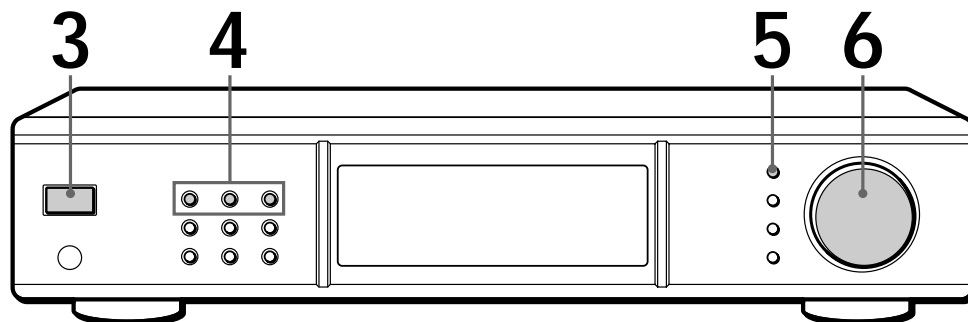
- 💡 Para mudar a localização ou apagar uma estação programada
Consulte “Organizar as estações programadas” na página 13.
- 💡 Para guardar estações com transmissões de dados
Selecione “AUTO-BETICAL Audio & Data” no passo 4 acima. Durante a recepção da transmissão de dados, os dados só são emitidos para o conector DAB RDI OUT.
- 💡 Para confirmar estações programadas
 - 1 Carregue em DAB, FM ou AM, conforme o quiser confirmar.
 - 2 Rode TUNING/SELECT.
Pode receber as transmissões da estação programada.

Notas

- As estações DAB são ordenadas pela frequência do conjunto, da mais baixa para a mais alta. No conjunto, cada serviço é organizado alfabeticamente de acordo com o nome do serviço de programas.
- Se mudar de zona, repita este procedimento para memorizar as estações da nova área.
- Para obter informações sobre como sintonizar estações memorizadas, consulte a página 7.
- Cada uma das estações FM é memorizada com a seguinte programação:
 - ANTENNA ATTENUAT: OFF
 - IF BAND WIDTH: WIDE
 - Modo FM (Auto estéreo/mono): Estéreo automáticoSe quiser especificar uma programação diferente para cada estação FM, altere as programações de acordo com os procedimentos em “Sugestões para obter uma melhor recepção FM” na página 18 e depois volte a especificá-las.
- Se mudar a antena depois de memorizar as estações com a Seleção ordenada, as programações memorizadas podem deixar de ser válidas. Se isso acontecer, memorize novamente as estações.
- Durante a recepção de transmissões de dados DAB, não se ouve som.

Receber estações programadas

Esta secção mostra a maneira de receber estações programadas.



Para sintonizar uma estação não programada
Consulte “Receber transmissões” na página 10.

Ouvir um componente secundário do programa DAB
Se a indicação “SC” aparecer no visor quando estiver a ouvir um programa DAB, é porque o componente secundário está contido no serviço actual.
Carregue em MONO/SC para receber o componente secundário. Também pode utilizar o telecomando para esta operação.

Notas

- Quando sintonizar a transmissão DAB, não aumente demasiado o volume do amplificador. Como a transmissão DAB tem uma gama dinâmica ampla, o som muito alto pode prejudicar a audição ou danificar o amplificador ou as colunas.
- São necessários alguns segundos para sintonizar a transmissão DAB e mudar de estação.

Se especificar directamente um número de estação programada superior a 10 Carregue primeiro em >10 e depois carregue nas teclas numéricas correspondentes. Para introduzir “0,” utilize a tecla ¹⁰/₀.
Exemplo: Para sintonizar o número programado 30 Carregue primeiro em >10 depois em 3 e por fim em ¹⁰/₀.

1 Não se esqueça de ligar o sintonizador e as estações programadas. (Consulte as páginas 4 - 7 para saber como fazer as ligações e a página 8 ou 11 para saber programar.)

2 Baixe primeiro o volume do amplificador e depois ligue-o e seleccione o modo TUNER.

3 Carregue em POWER para ligar o sintonizador.

4 Carregue em DAB, FM ou AM para obter o tipo de transmissão pretendido.

5 Carregue várias vezes em TUNING MODE até a indicação “PRESET” aparecer no visor.

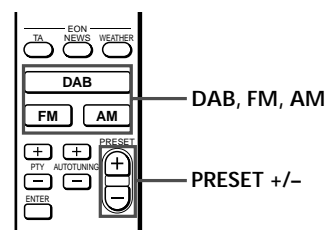
6 Rode TUNING/SELECT.
Sempre que rodar TUNING/SELECT, recebe uma estação programada e aparecem no visor as programações (número programado, frequência e nome da estação, etc.).

7 Regule o volume do amplificador.

Para verificar a estação programada com o telecomando

Selecione a banda de transmissão pretendida, carregando nas teclas correspondentes no telecomando e depois especifique o número programado desejado, utilizando a tecla numérica do telecomando.

Também pode alternar entre o número programado anterior/seguinte, carregando em PRESET +/-, em vez de especificar o número programado directamente.

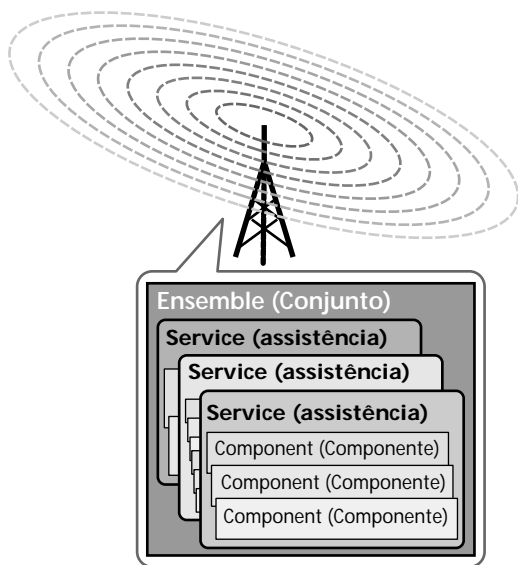


Panorâmica do sistema DAB

DAB (transmissão áudio digital) é um novo sistema de transmissão multimídia que transmite programas áudio, com uma qualidade comparável à das actuais transmissões AM ou à dos CDs.

Cada estação DAB faz o multiplex dos programas de rádio (serviços) em conjuntos que transmite posteriormente. Cada serviço contém um ou mais componentes. Todos os serviços e componentes são identificados com um nome, para que possa aceder a cada um deles sem ter que saber as frequências respectivas.

Além disso, também pode ser transmitida informação adicional (dados associados ao programa) juntamente com os serviços, sob a forma de textos.



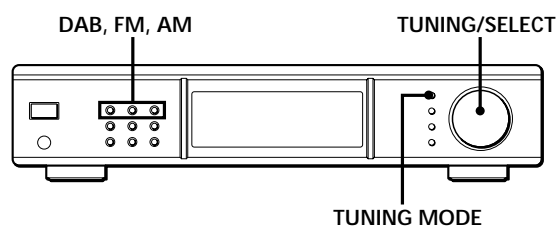
Notas

- O estado da transmissão DAB depende do país ou da região. Pode não ser transmitida ou estar em fase de teste.
- Os programas DAB são transmitidos na banda III (174 a 240 MHz) e/ou na banda L (1.452 a 1.491 MHz), estando cada banda dividida em canais (41 na banda III e 23 na banda L). Estes canais têm a sua própria identificação de canal. Para obter informações sobre a identificação do canal e a respectiva frequência, consulte a lista da página 21. Cada estação DAB transmite um conjunto por canal.

Receber transmissões

Receber transmissões através do varrimento de estações (sintonização automática)

Com a sintonização automática, pode sintonizar rapidamente uma estação, sem ter de saber a respectiva frequência.



- 1 Carregue em DAB, FM ou AM para obter o tipo de transmissão pretendido.
- 2 Carregue em TUNING MODE para fazer aparecer no visor a indicação "AUTO".
- 3 Rode TUNING/SELECT ligeiramente e solte quando os números das frequências começarem a mudar. Rode o controlo para a direita para obter uma frequência maior; rode-o para a esquerda para obter uma frequência menor. Quando o sintonizador localiza uma estação, pára automaticamente. "TUNED" aparece no visor.
- 4 Repita o passo 3 até sintonizar a estação apropriada. Para memorizar a estação, execute os passos 4 a 5 de "Ordenar estações manualmente" na página 11.

Nota

São necessários alguns segundos para sintonizar a transmissão DAB e mudar de estação.

Se não conseguir sintonizar a estação pretendida (sintonização manual)

Com a sintonização manual, pode procurar todas as estações de cada banda e sintonizar as que têm sinais extremamente fracos, que talvez não consiga receber com a sintonização automática.

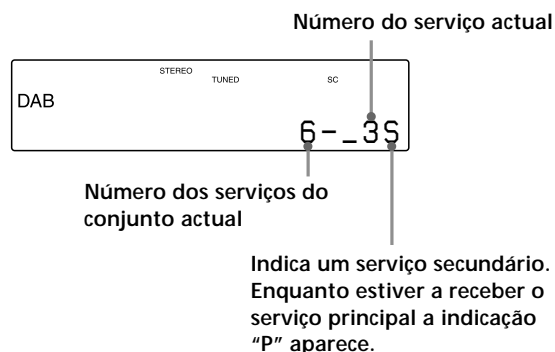
- 1 Carregue em DAB, FM ou AM para obter o tipo de transmissão pretendido.
- 2 Carregue em TUNING MODE para que “AUTO” e “PRESET” não apareçam no visor.
- 3 Rode TUNING/SELECT até sintonizar a estação que pretende.
Rode o controlo para a direita para obter uma frequência maior; rode-o para a esquerda para obter uma frequência menor.

💡 Ouvir um componente secundário do programa DAB



Se a indicação “SC” aparecer no visor quando estiver a ouvir um programa DAB, é porque o componente secundário está contido no serviço actual. Carregue em MONO/SC para receber o componente secundário.

Visor que aparece quando estiver a receber o componente secundário (modo de sintonização automática/manual)

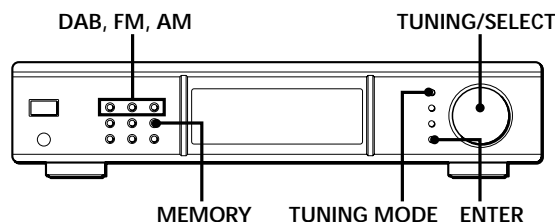


Quando receber o componente secundário no modo de sintonização programado, a identificação do serviço secundário aparece no visor.

Ordenar estações manualmente

Esta secção mostra a maneira de memorizar manualmente um máximo de 99 das suas estações DAB, FM ou AM (MW e LW) preferidas, em números programados.

Pode atribuir o número programado à estação desejada, desde 1 para cada banda de transmissão (DAB, FM e AM) até um total combinado de 99 estações memorizadas.




- 1 Carregue em DAB, FM ou AM para obter o tipo de transmissão pretendido.
- 2 Carregue várias vezes em TUNING MODE para programar o sintonizador para o modo de sintonização automático ou manual.
- 3 Rode TUNING/SELECT para sintonizar a estação que quer memorizar.
- 4 Carregue em MEMORY. A indicação “MEMORY” aparece juntamente com o menor número livre, para indicar que o sintonizador está pronto para memorizar a estação.
- 5 Carregue em ENTER. O sintonizador memoriza a estação no número programado.
- 6 Repita os passos 1 a 5 para programar as outras estações .


Se quiser programar a estação num número já atribuído


Rode TUNING/SELECT para que apareça o número desejado, depois de executar o passo 4 acima. Neste caso, a estação programada anteriormente é substituída pela nova estação.


💡 Os nomes das estações DAB e RDS são memorizados automaticamente


Ao programar uma estação DAB ou RDS que esteja a transmitir os nomes das estações, o nome da estação fica automaticamente memorizado na programação da estação.

 Se quiser identificar as estações
Siga o procedimento descrito em “Identificar as estações programadas” na página 12.

 Quando sintonizar estações AM (MW e LW)
Regule a orientação da antena quadrangular AM para obter uma recepção ótima.

 Se o indicador STEREO se mantiver desactivado
Carregue em MONO/SC quando receber uma transmissão FM estéreo.

 Se um programa FM estéreo tiver muitas interferências
Carregue em MONO/SC para mudar para mono (MONO). Perde o efeito de estéreo, mas reduz a distorção. Para voltar a ouvir a emissão em estéreo, carregue novamente nesta tecla.

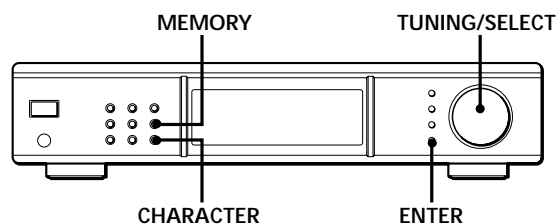
 Quando programar uma estação de FM, as programações actuais do modo FM, ANTENNA ATTENUAT e IF BAND WIDTH são memorizadas simultaneamente.
Se quiser memorizar outras programações, mude-as, depois de executar o passo 3 seguindo as instruções descritas em “Sugestões para obter uma melhor recepção FM” na página 18 e depois execute o passo 4. Se quiser alterar as programações da estação programada, sintonize a estação e altere a programação. Depois, carregue em MEMORY e ENTER.

Nota

Não pode programar o componente secundário (SC) da transmissão DAB. Memorize o serviço que contém o componente desejado e depois mude o componente, carregando em MONO/SC quando quiser ouvir.


Identificar as estações programadas

Pode atribuir um nome, com um máximo de 16 caracteres, a cada estação programada, excepto às estações DAB e FM RDS. Quando sintonizar a estação, o nome aparece no visor.



- 1 Sintonize a estação programada que pretende identificar.
- 2 Carregue em CHARACTER.
O cursor fica intermitente no visor.
- 3 Rode TUNING/SELECT para seleccionar um carácter.
- 4 Quando aparecer o carácter pretendido, carregue em CHARACTER para mover o cursor para a posição do carácter seguinte.

Se se enganar
Carregue várias vezes em CHARACTER até o carácter que pretende mudar ficar a piscar (sempre que carregar em CHARACTER, o carácter seguinte fica a piscar). Em seguida, rode TUNING/SELECT para seleccionar um novo carácter.
- 5 Repita os passos 2 e 3, até aparecer no visor o nome da estação que pretende.
- 6 Carregue em MEMORY.
A indicação “MEMORY” aparece juntamente com o número programado.
- 7 Carregue em ENTER.
Aparece a indicação “PRESET Memory OK”.

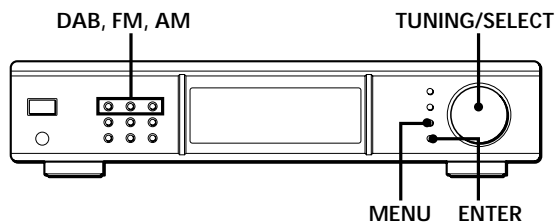
 Se identificar a estação a partir da sintonização automática ou manual
Depois do passo 6 acima, a indicação “MEMORY” aparece juntamente com o menor número livre, para indicar que o sintonizador memoriza a estação.

Notas

- O visor regressa ao modo normal de visualização, se deixar de atribuir nomes durante mais de 60 segundos. Se isso acontecer, recomeça os procedimentos desde o início.
- Se identificar uma estação que já tenha nome, esse nome é eliminado.
- A indicação “No Name” aparece se visualizar a estação programada sem o nome programado.
- Não pode utilizar apenas “ ” (espaço em branco) no nome programado.

Organizar as estações programadas

Este sintonizador facilita a organização das estações programadas pela ordem que quiser. Pode organizar todas as estações programadas, automaticamente, por ordem alfabética ou utilizar as funções Mover e Apagar para mover e apagar estações programadas específicas.



- 1 Carregue em DAB, FM ou AM de acordo com a sua selecção.
- 2 Carregue em MENU.
- 3 Rode TUNING/SELECT para seleccionar um dos seguintes métodos de ordenação:

| Selecione | Para |
|--------------------------|---|
| MOVE PRESET | alterar a localização de uma estação programada específica (consulte esta página). |
| ERASE PRESET | apagar uma estação programada específica (consulte esta página). |
| ALPHABETICAL PRESET SORT | ordenar todas as estações programadas alfabeticamente, em cada banda de transmissão, de acordo com os respectivos nomes programados. As estações sem nomes programados são organizadas pela frequência, da mais baixa para a mais alta. As estações DAB são ordenadas pela frequência do conjunto, da mais baixa para a mais alta. No conjunto, cada serviço e componente é organizado, alfabeticamente, pelos nomes programados. |

- 4 Carregue em ENTER.
A sintonizador ordena as estações.

Mover uma estação programada

Também pode mover uma estação programada específica.

- 1 Siga os passos 1 a 3 em “Organizar as estações programadas”, seleccione “MOVE PRESET” no menu e depois carregue em ENTER.

- 2 Rode TUNING/SELECT para que o número programado que pretende mover apareça no visor e depois carregue em ENTER.
- 3 Rode TUNING/SELECT para seleccionar a nova localização do número programado e carregue em ENTER.
A estação programada que seleccionou move-se para a nova localização e todas as outras estações programadas recuam para dar espaço à nova estação programada.

Exemplo: Se mover FM4 para FM 1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 98.0 | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

Apagar estações programadas

Pode apagar estações programadas uma a uma.

- 1 Siga os passos 1 a 3 em “Organizar as estações programadas”, seleccione “ERASE PRESET” no menu e depois carregue em ENTER.
- 2 Rode TUNING/SELECT para que o número programado que pretende apagar apareça no visor e depois carregue em ENTER.
A estação programada seleccionada é apagada da memória e as outras estações programadas avançam para preencher o espaço deixado pela estação apagada.

Exemplo: Se apagar a FM1.

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 89.5 | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 |

| | | | | | | | | |
|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-----|
| Preset | FM1 | FM2 | FM3 | FM4 | FM5 | FM6 | FM7 | FM8 |
| Frequency | 94.5 | 96.5 | 98.0 | 100.5 | 103.0 | 104.5 | 106.0 | |

- 💡 Se quiser que as estações programadas voltem às respectivas programações de fábrica Desligue o sintonizador. Depois, volte a ligá-lo carregando simultaneamente em ENTER e DAB. Todas as programações do sintonizador voltam aos respectivos valores de fábrica.

Utilizar o sistema de dados de rádio (FM RDS)

O que pode fazer com o RDS

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações de rádio enviar informações adicionais digitais, juntamente com o sinal de programa de rádio normal. Este sintonizador está equipado com três cómodas funções RDS: Visualizar informações RDS; controlar a informação de trânsito, noticiários ou boletins meteorológicos e localização de estações por tipo de programa. O sistema RDS só está disponível nas estações FM.*

Nota

Se a estação sintonizada não estiver a transmitir o sinal RDS ou se esse sinal for muito fraco, o serviço RDS pode não funcionar correctamente.

* Nem todas as estações FM fornecem o serviço RDS e nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não estiver familiarizado com o sistema RDS, informe-se sobre os serviços RDS da sua zona junto das estações de rádio locais.

Transmissões RDS

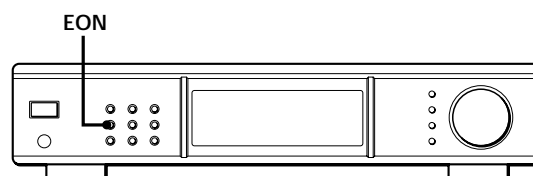
Basta seleccionar uma estação na banda FM. Quando sintonizar uma estação que forneça serviços RDS, o nome dessa estação e o indicador RDS aparecem no visor.

Notas

- Se houver um aviso de emergência emitido pelas autoridades governamentais, a indicação "ALARM" pisca no visor.
- Se uma estação não fornecer um determinado serviço RDS, a indicação "NO..." (como "NO PTY") aparece no visor.

Informação de trânsito, noticiários ou programas de meteorologia (aviso RDS EON/DAB)

O aviso EON (Activar outras redes) e DAB permite que o sintonizador mude automaticamente para uma estação que esteja a transmitir informações de trânsito, notícias ou meteorologia. Depois do programa terminar, o sintonizador volta à estação que estava a ouvir. Para utilizar esta função tem que memorizar primeiro as estações.




- 1 Sintonize uma estação DAB ou FM RDS programada, para que os indicadores RDS TP ou EON apareçam no visor.
- 2 Carregue em EON para que o programa que pretende controlar apareça no visor. Sempre que carregar em EON, o visor muda da maneira seguinte:

TA → NEWS → WEATHER → TA & NEWS → TA & WEATHER → NEWS & WEATHER → TA & NEWS & WEATHER → Off

Quando for sintonizado automaticamente um programa de informação de trânsito, de notícias ou de meteorologia, o respectivo indicador começa a piscar. Se não quiser ouvir todo o programa, carregue em EON para voltar à estação original.

Para parar de controlar o programa

Carregue em EON enquanto o sintonizador se encontra no respectivo modo de espera EON; o indicador apaga-se.

-  Pode controlar as informações de trânsito, as notícias e a meteorologia com o telecomando. Carregue em TA (trânsito), NEWS, WEATHER, para que o indicador correspondente apareça no visor. Para parar de controlar, carregue de novo na tecla.

Notas

- A indicação “Weak Signal” aparece se a estação seleccionada tiver um sinal fraco. Se o sintonizador estiver a tentar sintonizar de novo uma estação com sinal fraco, aparece a indicação “Retune”.
- Desactive a função EON quando quiser gravar um programa sem interrupções, sobretudo quando fizer gravações temporizadas.
- A indicação “No EON” aparece no visor se seleccionar um programa EON antes de sintonizar uma estação RDS.

Localizar uma estação por tipo de programa (PTY)

Quando receber uma estação DAB ou FM RDS programada, pode localizar uma estação pretendida seleccionando um tipo de programa. O sistema sintoniza o tipo de programas que estão a ser transmitidos nesse momento pelas estações DAB ou FM RDS que guardou na memória do sintonizador.

- 1 Carregue em DAB ou FM para obter o tipo de transmissão pretendido.
- 2 Carregue em PTY.
- 3 Rode TUNING/SELECT para seleccionar o tipo de programa que pretende. Consulte a tabela a seguir, para saber que tipos de programas pode seleccionar.


| Tipo de programa | O que se ouve |
|------------------|--|
| Alarm Test | Utilizado apenas em comutações dinâmicas |
| Alarm - Alarm! | Transmissões de emergência |
| Children's Progs | Programas para jovens |
| Country Music | Programas de música country |

| Tipo de programa | O que se ouve |
|------------------|--|
| Cultures | Programas sobre cultura nacional ou regional, sobre assuntos linguísticos ou sociais, por exemplo |
| Current Affairs | Programas de actualidades que aprofundam as notícias actuais |
| Documentary | Programas de investigação |
| Drama | Séries e peças radiofónicas |
| Easy Listening | Música ligeira (música para ouvir em viagem) |
| Education | Programas educativos, como programas de conselhos e “como fazer para” |
| Finance | Relatórios e movimentos do mercado bolsista, etc. |
| Folk Music | Programas de música folk |
| Information | Programas que fornecem informações sobre uma vasta série de assuntos, incluindo problemas do consumidor e conselhos médicos. |
| Jazz Music | Programas de música de jazz |
| Leisure & Hobby | Programas sobre actividades de lazer, como jardinagem, pesca, cozinha, etc. |
| Light Classics M | Música clássica, como instrumentais, vocais e coros |
| National Music | Programas de música popular do país ou da região |
| News | Noticiários |
| None PTY | Sem tipo de programa ou tipo indefinido |
| Oldies Music | Programas de música dos velhos tempos |
| Other Music | Música que não se enquadra em nenhuma das categorias acima, como Rhythm & Blues e Reggae |
| Phone In | Programas em que as pessoas exprimem os seus pontos de vista por telefone num fórum público |
| Pop Music | Programas de música pop |
| Religion | Programas de conteúdo religioso |
| Rock Music | Programas de música rock |
| Science | Programas sobre ciências da natureza e tecnologia. |
| Serious Classics | Execuções de grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc. |

| Tipo de programa | O que se ouve |
|------------------|---|
| Social Affairs | Programas sobre as pessoas e as coisas que as afectam |
| Sport | Programas de desporto |
| Traffic | Programas de informações de trânsito |
| Travel & Touring | Programas sobre viagens. Não se refere às notícias difundidas nos programas de Informações de trânsito (TP/TA). |
| Varied Speech | Outros tipos de programas, como entrevistas a celebridades, jogos e sitcoms |
| Weather & Metr | Meteorologia |

- 4** Carregue em ENTER.
O sintonizador começa a procurar o programa nas estações programadas (a indicação “PTY Search” e o tipo de programa aparecem no visor).
O sintonizador pára, quando encontra o programa que está a procurar.

- 5** Se quiser receber o mesmo tipo de programa noutras estações, repita os passos 2 a 4.

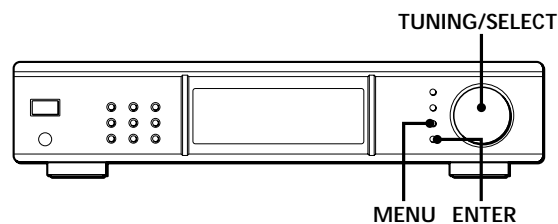
-  **Pode localizar a estação pelo tipo de programa, utilizando o telecomando**
Carregue em PTY +/- para seleccionar o programa que pretende no passo 2 acima e depois carregue em ENTER.

Notas

- Se não programar qualquer estação DAB ou FM, não pode utilizar a função PTY.
- Se não efectuar qualquer operação no período de 20 segundos após a conclusão do passo 3, o sintonizador volta ao estado em que se encontrava antes de ter carregado em PTY. Para retomar a operação, comece novamente a partir do passo 2.

Utilizar o filtro digital

Quando receber programas DAB, pode utilizar o filtro digital para que haja correspondência entre o ambiente de audição e a fonte de música.



- 1** Carregue em MENU.
- 2** Rode TUNING/SELECT para que apareça “DIGITAL FILTER”.
- 3** Carregue em ENTER.
- 4** Rode TUNING/SELECT para seleccionar o filtro pretendido.
“*” indica que o filtro está seleccionado.
- 5** Carregue em ENTER.
O filtro seleccionado fica activado.

Características de cada filtro digital


Conteúdo e características dos cinco filtros digitais:

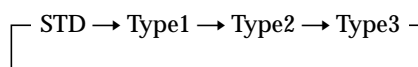
STD: STD (atenuação acentuada): dispõe de uma gama de frequência e de uma representação espacial amplos e é o filtro com mais capacidade para conter informações, entre os quatro. Adequado para música clássica.

Type1: Nítido (atenuação gradual): permite que o som seja reproduzido de forma suave, potente e nítida. Adequado para actuações de bandas e vozes de jazz.

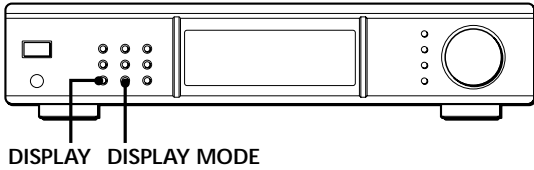
Type2: Simples (atenuação gradual): permite que o som seja reproduzido com clareza e potência e que as vozes sejam ouvidas com extrema nitidez. Adequado para vozes.

Type3: Fino (atenuação gradual): permite que o som seja reproduzido de forma natural e balanceada dando-lhe uma sensação de grande amplitude e reverberação rica. Adequado para qualquer tipo de música quando se está descontraído.

-  **Também pode utilizar o filtro digital com o telecomando**
Carregue em DIGITAL FILTER no telecomando. Sempre que carregar em DIGITAL FILTER, o filtro digital muda da seguinte maneira:



Utilizar o visor

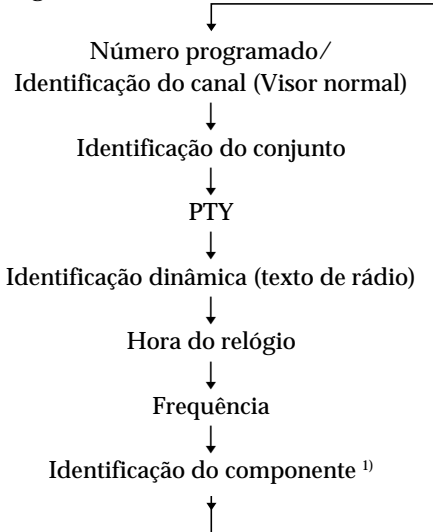


Informações do visor


Pode verificar no visor o estado deste sintonizador e as informações sobre o programa.


Quando sintoniza uma estação DAB

Sempre que carregar em DISPLAY, o visor muda da maneira seguinte:

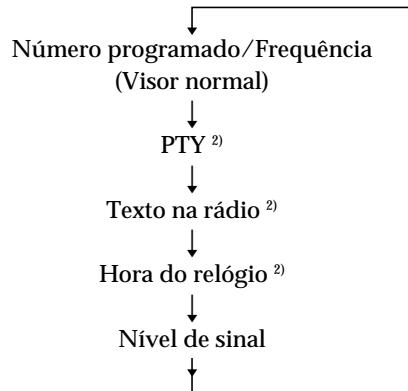


1) Apenas quando sintoniza o componente secundário. Neste caso, o visor normal fica programado para a identificação do componente.

 Se a indicação "SC" aparecer no visor
Pode sintonizar o componente secundário ou outro serviço do canal duplo. Para mais informações, consulte a página 11.

 Se a indicação "STEREO" aparecer no visor
O programa actual é transmitido no modo estéreo/estéreo conjunto (intensidade).

Quando sintoniza uma estação FM ou AM
Sempre que carregar em DISPLAY, o visor muda da maneira seguinte:



2) Apenas quando sintoniza uma estação FM RDS

Personalizar o visor

Pode seleccionar o aspecto do visor a partir de um dos quatro modos de visor seguintes.

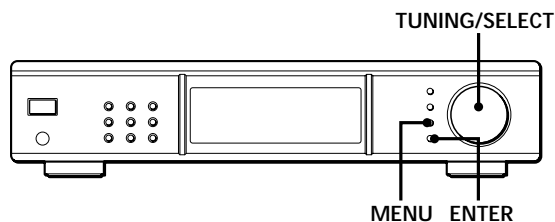
Carregue em DISPLAY MODE.
Sempre que carregar em DISPLAY MODE, o visor muda pela ordem seguinte.

Full Display/Full Brightness → Full Display/Dimmed
→ Minimal Display/Full Brightness → Minimal Display/Dimmed

A programação mantém-se em vigor até ser alterada.
Se carregar numa das teclas deste aparelho, o visor minimizado muda visor total, com a luminosidade seleccionada. Cerca de 4 segundos depois, o visor regressa ao modo de visor que seleccionou.

Sistema de entrada por menu

Este sintonizador utiliza um sistema de entrada por menu que lhe permite utilizar várias funções, seguindo as mensagens que aparecem no visor. Utilize os seguintes controlos no funcionamento por menus.



| Utilize | Para |
|------------------------|--|
| Tecla MENU | entrar no modo de menu. |
| Selector TUNING/SELECT | ver os diferentes itens ou programações. |
| Tecla ENTER | seleccionar a programação ou o item actualmente visualizado. |

Mudar o modo de telecomando deste sintonizador

Se mudar o modo de telecomando deste sintonizador, pode controlar algumas funções deste sintonizador a partir do telecomando de outro equipamento como, por exemplo, um sintonizador ou amplificador da Sony.

- 1 Carregue em MENU.
- 2 Rode TUNING/SELECT para ver "COMMAND MODE to Expand".
- 3 Carregue em ENTER.

Para regressar ao modo de telecomando apenas para o telecomando fornecido

Selecione "COMMAND MODE to Exclusive" no passo 2 acima.

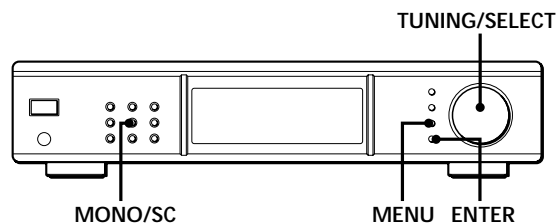
Notas

- Independentemente do modo de telecomando, pode controlar todas as funções deste sintonizador com o telecomando fornecido.
- Mesmo que mude o modo de telecomando para "Expand", não pode controlar algumas funções deste sintonizador sem o telecomando fornecido.

Sugestões para obter uma melhor recepção FM

Este sintonizador tem várias funções que permitem obter uma melhor recepção FM. Primeiro, tente receber as estações com as programações normais. Se a recepção não for boa, tente alterar a qualidade da recepção para obter um sinal nítido.

Quando programar uma estação, o sintonizador memoriza as regulações, juntamente com a frequência.



Localizar o melhor atenuador de antena

Pode reduzir o nível do sinal de entrada para receber transmissões com níveis de sinais extremamente elevados.

- 1 Carregue em MENU.
- 2 Rode TUNING/SELECT para ver "ANTENNA ATTENUAT to ON".
- 3 Carregue em ENTER.

Se desactivar o atenuador de antena

Selecione "ANTENNA ATTENUAT to OFF" no passo 2 acima.

Encontrar uma melhor largura de banda de frequência intermédia

Pode melhorar a selectividade e reduzir as interferências para facilitar a audição de transmissões com sinais fracos.

- 1 Carregue em MENU.
- 2 Rode TUNING/SELECT para ver "IF BAND WIDTH to NARROW".
- 3 Carregue em ENTER.

Para sintonizar apenas as estações com alta qualidade de som e baixa distorção

Selecione "IF BAND WIDTH to WIDE" no passo 2 acima.

Se um programa FM estéreo tiver muitas interferências

Carregue em MONO/SC para mudar para mono (MONO). Perde o efeito de estéreo, mas reduz a distorção. Para voltar a ouvir a emissão em estéreo, carregue novamente nesta tecla.

Resolução de problemas

Se ocorrerem algum dos problemas descritos abaixo durante a utilização do sintonizador, utilize este guia de resolução de problemas para tentar solucioná-los. Se não o conseguir, consulte o agente Sony mais próximo.

Não há som de reprodução.

- Ligue as antenas.
- Regule a programação da fonte no amplificador para TUNER.
- Durante a recepção de dados DAB, não se ouve som. Neste caso, a indicação "DATA" aparece no visor.
- A transmissão da estação especificada foi temporariamente interrompida.

Não é possível sintonizar uma frequência.

- Regule a posição da antena.
- Ligue uma antena externa para transmissões DAB/FM.
- Regule IF BAND para "NARROW".
- Volte a programar as estações, se tiver mudado de local.

Ouvem-se muitos zumbidos e/ou interferências de fundo.

- Regule a posição ou a direcção da antena.
- Sintonize uma frequência correcta.
- Ligue uma antena externa para transmissões DAB/FM.
- Afaste o sintonizador da fonte que está a provocar as interferências.

O RDS não está a funcionar.

- Verifique se sintonizou uma estação FM.
- Selecciona uma estação FM com um sinal mais forte.

A indicação "EEPROM R/W ERROR" aparece no visor.

- Houve problemas com o microprocessador interno do sintonizador. Programe novamente as estações.

A estação foi interrompida por outra / O sintonizador começa automaticamente a procurar estações.

- A função EON está activada. Desactive a função EON se não quiser que o programa actual seja interrompido.

Não aparece o visor nem as informações adequadas.

- Entre em contacto com a estação de rádio para saber se fornecem realmente o serviço em questão. O serviço pode estar temporariamente desactivado.

Não é possível dar um nome à estação programada.

- Não pode dar nomes às estações DAB/FM RDS.

Não é possível receber transmissões de dados DAB

- Ligue um receptor de dados externo, para transmissões de dados DAB, ao conector DAB RDI OUT.
- A estação especificada interrompe a transmissão. Espere que a transmissão seja retomada.

Avaria no sintonizador

- O microprocessador do sintonizador está a funcionar mal. Desligue o sintonizador e volte a ligá-lo.

O conector DAB DIGITAL OUT não está a emitir som ou não é possível gravar o programa.

- Está a receber transmissões de dados DAB mude para um programa de áudio.
- Verifique se o cabo de ligação digital está bem ligado.
- O sinal de protecção contra cópia está incluído no programa. O som que sai do conector ANALOG OUTPUT do sintonizador, entra no gravador.
- O gravador ligado não suporta o modo de frequência de amostragem de 48kHz. Utilize um gravador que suporte este modo.
- O som dos programas FM e AM não sai do conector DIGITAL OUT do sintonizador. Ligue o gravador ao conector ANALOG OUT do sintonizador.

Características técnicas

Sintonizador DAB

Intervalo de frequência

174,928 (5A) - 239,200 (13F) MHz
1452,960 (L1) - 1490,624 MHz (L23) MHz
Para obter informações, consulte "Tabela de frequências DAB" na página 21.

Sensibilidade 6,9 μ V/28 dBf

Relação sinal-ruído 100 dB

THD+N 0,005% (1kHz)

Separação de canais 90dB (1kHz)

Selectividade 35 dB (no canal adjacente)

Resposta em frequência

+0,2/-0,3 dB (5 Hz - 20 kHz)

Conversor DA Impulsos D/A S-TACT128

Filtro digital VC24 (só para saída analógica DAB)

Saída digital Terminal: Coaxial e óptico
Frequência de amostragem: 48 kHz

Saída RDI Óptica

Terminal de antena 75 Ω , F fêmea

Sintonizador FM

Intervalo de frequência

87,5 - 108,0 MHz

Sensibilidade a uma derivação de 40kHz
a 26 dB em silêncio (mono) 0,9 μ V/10,3 dBf
a 46 dB em silêncio (estéreo) 23 μ V/38,5 dBf

Relação sinal-ruído com um desvio de 40 kHz
80 dB (mono), 76 dB (estéreo)

THD+N 1 kHz, 40 kHz desvio
WIDE
0,035% (mono), 0,045% (estéreo)

Separação de canais 50 dB (1kHz) WIDE

Selectividade a 400 kHz
WIDE 85 dB
NARROW 90 dB

Resposta em frequência

+0,2/-0,3 dB (30 Hz - 15 kHz)

Terminal de antena 75 Ω , IEC macho

Sintonizador AM

Intervalo de frequência

MW: 522 - 1.611 kHz (Passo de 9 kHz)
LW: 144 - 288 kHz (Passo de 1 kHz: sintonização manual)
(Passo de 3 kHz: sintonização automática)

Sensibilidade (com antena quadrangular AM)
MW: 200 μ V/m
LW: 700 μ V/m

Relação sinal-ruído MW: 54dB (50 mV/m, 999 kHz)
LW: 50dB (50 mV/m, 216 kHz)

Distorção harmónica 0,3%

Selectividade 50 dB

Terminal de antena Selector de contacto

Generalidades

Requisitos de corrente

230 V, CA 50/60 Hz

Consumo de energia 20 W

Dimensões 430 \times 97,5 \times 374 mm (l/a/p)

Peso 6,2 kg

Capacidade do telecomando
IR

Capacidade de programação de estações
máx.99 (DAB, FM e AM no total)

Acessórios fornecidos

Consulte a página 4.

Design e características técnicas sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Tabela de frequências DAB

Banda III (174 a 240 MHz)

| Frequência | Identificação | Frequência | Identificação |
|------------|---------------|------------|---------------|
| 174,928MHz | 5A | 209,936MHz | 10A |
| 176,640MHz | 5B | 211,648MHz | 10B |
| 178,352MHz | 5C | 213,360MHz | 10C |
| 180,064MHz | 5D | 215,072MHz | 10D |
| 181,936MHz | 6A | 210,096MHz | 10N |
| 183,648MHz | 6B | 216,928MHz | 11A |
| 185,360MHz | 6C | 218,640MHz | 11B |
| 187,072MHz | 6D | 220,352MHz | 11C |
| 188,928MHz | 7A | 222,064MHz | 11D |
| 190,640MHz | 7B | 217,088MHz | 11N |
| 192,352MHz | 7C | 223,936MHz | 12A |
| 194,064MHz | 7D | 225,648MHz | 12B |
| 195,936MHz | 8A | 227,360MHz | 12C |
| 197,648MHz | 8B | 229,072MHz | 12D |
| 199,360MHz | 8C | 224,096MHz | 12N |
| 201,072MHz | 8D | 230,784MHz | 13A |
| 202,928MHz | 9A | 232,496MHz | 13B |
| 204,640MHz | 9B | 234,208MHz | 13C |
| 206,352MHz | 9C | 235,776MHz | 13D |
| 208,064MHz | 9D | 237,488MHz | 13E |
| | | 239,200MHz | 13F |

Banda L (1.452 a 1.491 MHz)

| Frequência | Identificação | Frequência | Identificação |
|-------------|---------------|-------------|---------------|
| 1452,960MHz | L1 | 1473,504MHz | L13 |
| 1454,672MHz | L2 | 1475,216MHz | L14 |
| 1456,384MHz | L3 | 1476,928MHz | L15 |
| 1458,096MHz | L4 | 1478,640MHz | L16 |
| 1459,808MHz | L5 | 1480,352MHz | L17 |
| 1461,520MHz | L6 | 1482,064MHz | L18 |
| 1463,232MHz | L7 | 1483,776MHz | L19 |
| 1464,944MHz | L8 | 1485,488MHz | L20 |
| 1466,656MHz | L9 | 1487,200MHz | L21 |
| 1468,368MHz | L10 | 1488,912MHz | L22 |
| 1470,080MHz | L11 | 1490,624MHz | L23 |
| 1471,792MHz | L12 | | |

